



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
October 1995

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
d'octobre 1995

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1996

Copyright @ United Nations 1997  
All rights reserved  
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

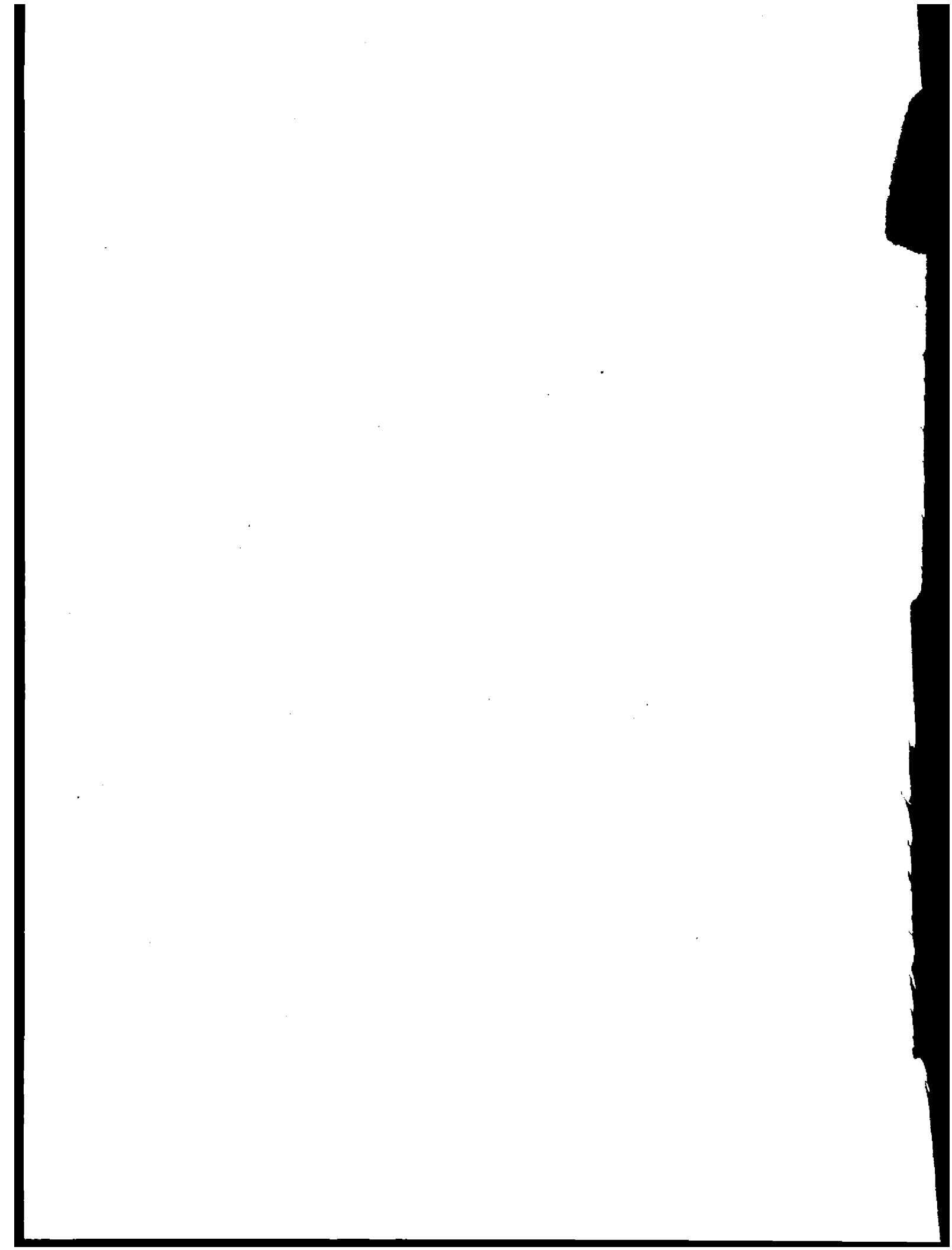
Copyright @ Nations Unies, 1997  
tous droits réservés  
imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

**TABLE OF CONTENTS (English)**

	<b>Page</b>
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of October 1995: Nos. 32182 to 32301 . . . . .	399
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of October 1995 : Nos. 1137 to 1140 . . . . .	428
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .	429
CUMULATIVE (1995) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties . . . . .	1
CUMULATIVE (1995) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers . . . . .	21
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1995 . . . . .	36

**TABLE DES MATIERES (français)**

	<b>Pages</b>
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois d'octobre 1995 : Nós 32182 à 32301 . . . . .	399
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits pendant le mois d'octobre 1995 : Nos 1137 à 1140 . . . . .	428
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .	429
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1995) par sujet et par partie . . . . .	37
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1995) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire . . . . .	57
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1995 . . . . .	72



NOTE BY THE SECRETARIAT

NOTE DU SECRÉTARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Secrétariat juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en Vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer *d'office* tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement *d'office* ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

#### Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

#### Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF OCTOBER 1995

Nos. 32182 to 32301

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS D'OCTOBRE 1995

Nos 32182 à 32301

No. 32182. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT  
PROGRAMME) AND MARSHALL ISLANDS:

Basic Agreement concerning assistance by the United Nations  
Development Programme to the Government of the Marshall  
Islands. Signed at Majuro on 14 January 1994 #

Came into force on 14 January 1994 by signature, in  
accordance with article XIII (1).

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 1 October 1995.

# See article XII (1) for provisions relating to the  
appointment of an arbitrator by the President of the  
International Court of Justice.

No. 32183. UNITED NATIONS AND HUNGARY:

\* Exchange of letters constituting an agreement concerning  
arrangements regarding the Sixth Seminar on Control  
Technology for Emissions from Stationary Sources, to be  
held in Budapest from 14 to 17 October 1996 (with annex),  
Geneva, 26 April 1995 and Budapest, 4 October 1995 #

Came into force on 4 October 1995, the date of the letter  
in reply, in accordance with the provisions of the said  
letters.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 4 October 1995.

# See paragraph 8 for provisions relating to the appointment  
of an arbitrator by the President of the International  
Court of Justice.

No. 32184. SPAIN AND COLOMBIA:

General Treaty on cooperation and friendship (with protocol  
on technical and scientific-technological cooperation,  
protocol on educational and cultural cooperation and  
Economical Agreement). Signed at Madrid on 29 October 1992

Came into force on 31 July 1995, i.e., the last day of the  
month following the date of the exchange of the instruments  
of ratification, which took place at Santafé de Bogota, in  
accordance with article 17.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 5 October 1995.

No. 32185. SPAIN AND LITHUANIA:

Agreement on international road transport. Signed at Vilnius  
on 6 July 1994

Came into force provisionally on 6 July 1994 and  
definitively on 9 May 1995, the date on which the Parties  
notified each other (on 8 July 1994 and 9 May 1995) of the  
completion of the required formalities, in accordance with  
article 20 (1).

Authentic texts: Spanish, Lithuanian and English.  
Registered by Spain on 5 October 1995.

No 32182. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES  
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET ILES MARSHALL :

Accord de base relatif à une assistance du Programme des  
Nations Unies pour le développement au Gouvernement  
marshallais. Signé à Majuro le 14 janvier 1994 #

Entré en vigueur le 14 Janvier 1994 par la signature,  
conformément au paragraphe 1 de l'article XIII.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 1er octobre 1995.

# Voir paragraphe 1 de l'article XII pour les dispositions  
relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de  
la Cour internationale de Justice.

No 32183. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET HONGRIE :

\* Echange de lettres constituant un accord relatif aux  
arrangements concernant le sixième Séminaire sur la  
technologie de contrôle pour les émissions des sources  
stationnaires, devant se tenir à Budapest du 14 au 17  
octobre 1996 (avec annexe). Genève, 26 avril 1995 et  
Budapest, 4 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 4 octobre 1995, date de la lettre de  
réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 4 octobre 1995.

# Voir paragraphe 8 pour les dispositions relatives à la  
désignation d'un arbitre par le Président de la Cour  
internationale de Justice.

No 32184. ESPAGNE ET COLOMBIE :

Traité général de coopération et d'amitié (avec protocole de  
coopération technique et scientifique-technologique,  
protocole de coopération éducative et culturelle et Accord  
économique). Signé à Madrid le 29 octobre 1992

Entré en vigueur le 31 juillet 1995, soit le dernier jour  
du mois ayant suivi la date de l'échange des instruments de  
ratification, qui a eu lieu à Santafé de Bogota, conformément  
à l'article 17.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par l'Espagne le 5 octobre 1995.

No 32185. ESPAGNE ET LITUANIE :

Accord relatif au transport routier international. Signé à  
Vilnius le 6 juillet 1994

Entré en vigueur à titre provisoire le 6 juillet 1994 et à  
titre définitif le 9 mai 1995, date à laquelle les Parties se  
sont notifyé (les 8 juillet 1994 et 9 mai 1995) l'accomplis-  
sement des procédures requises, conformément au paragraphe 1  
de l'article 20.

Textes authentiques : espagnol, lituanien et anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 5 octobre 1995.

No. 32186. SPAIN AND HOLY SEE:

Agreement on matters of common interest in the Holy Land (with annex). Signed at Madrid on 21 December 1994

Came into force on 4 July 1995, the date on which the Contracting Parties notified each other (on 16 June and 4 July 1995) of the completion of their respective internal requirements, in accordance with article 12.

Authentic texts: Spanish and Italian.  
Registered by Spain on 5 October 1995.

No. 32187. FINLAND AND REPUBLIC OF KOREA:

Exchange of notes constituting an agreement on the waiver of visa requirements. Helsinki, 18 February 1974

Came into force by the exchange of notes, with effect from 1 March 1974, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by Finland on 10 October 1995. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 32188. FINLAND AND LUXEMBOURG:

Cultural Agreement. Signed at Luxembourg on 12 January 1994

Came into force on 28 July 1995, i.e., one month after the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 28 June 1995) of the completion of the required procedures, in accordance with article 6.

Authentic texts: Finnish and French.  
Registered by Finland on 10 October 1995.

No. 32189. FINLAND, ESTONIA AND SWEDEN:

Agreement regarding the M/S Estonia. Signed at Tallinn on 23 February 1995

Came into force on 28 August 1995, i.e., 30 days after the Contracting Parties had notified each other (on 27 July 1995) of the completion of the necessary constitutional procedures, in accordance with article 6.

Authentic text: English.  
Registered by Finland on 10 October 1995.

No. 32190. FINLAND AND HUNGARY:

Agreement on cooperation in the fields of culture, education and research. Signed at Budapest on 9 March 1995

Came into force on 8 September 1995, i.e., 30 days after the Contracting Parties had notified each other (on 9 August 1995) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 13 (1).

Authentic texts: Finnish and Hungarian.  
Registered by Finland on 10 October 1995.

No. 32191. FINLAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement relating to scientific and technological cooperation (with annexes). Signed at Washington on 16 May 1995

Came into force on 27 August 1995, i.e., 30 days after the Parties had notified each other (on 28 July 1995) of the completion of their respective requirements, in accordance with article XI (1).

Authentic texts: Finnish and English.  
Registered by Finland on 10 October 1995.

No. 32186. ESPAGNE ET SAINT-SIEGE :

Accord en matière d'intérêt commun en Terre-Sainte (avec annexe). Signé à Madrid le 21 décembre 1994

Entré en vigueur le 4 juillet 1995, date à laquelle les Parties contractantes se sont notifiées (les 16 juin et 4 juillet 1995) l'accomplissement de leurs formalités internes respectives, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : espagnol et italien.  
Enregistré par l'Espagne le 5 octobre 1995.

No. 32187. FINLANDE ET REPUBLIQUE DE COREE :

Échange de notes constituant un accord relatif à l'exemption des exigences de visas. Helsinki, 18 février 1974

Entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 1er mars 1974, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Finlande le 10 octobre 1995. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 32188. FINLANDE ET LUXEMBOURG :

Accord culturel. Signé à Luxembourg le 12 janvier 1994

Entré en vigueur le 28 juillet 1995, soit un mois après la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifiées (le 28 juin 1995) l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : finnois et français.  
Enregistré par la Finlande le 10 octobre 1995.

No. 32189. FINLANDE, ESTONIE ET SUEDE :

Accord concernant le "M/S Estonia". Signé à Tallinn le 23 février 1995

Entré en vigueur le 28 août 1995, soit 30 jours après que les Parties contractantes s'étaient notifiées (le 27 juillet 1995) l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 6.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Finlande le 10 octobre 1995.

No. 32190. FINLANDE ET HONGRIE :

Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et de la recherche. Signé à Budapest le 9 mars 1995

Entré en vigueur le 8 septembre 1995, soit 30 jours après que les Parties contractantes s'étaient notifiées (le 9 août 1995) l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : finnois et hongrois.  
Enregistré par la Finlande le 10 octobre 1995.

No. 32191. FINLANDE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord relatif à la coopération scientifique et technologique (avec annexes). Signé à Washington le 16 mai 1995

Entré en vigueur le 27 août 1995, soit 30 jours après que les Parties s'étaient notifiées (le 26 juillet 1995) l'accomplissement de leurs formalités respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article XI.

Textes authentiques : finnois et anglais.  
Enregistré par la Finlande le 10 octobre 1995.

No. 32192. MULTILATERAL:

Agreement for the establishment of the African Export-Import Bank "AFREXIMBANK" (with Charter). Concluded at Abidjan on 8 May 1993.

Came into force on 20 October 1993, the date when (i) 10 States or international organizations had signed it and (ii) 7 instruments of ratification, acceptance or approval had been deposited with the Secretary-General of the African Development Bank, in accordance with article XVIII (2):

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>		
African Development Bank	8	May	1993
Botswana	19	October	1993
Côte d'Ivoire	19	August	1993
Guinée	20	October	1993
Malawi	20	August	1993
African Re-insurance Corporation	8	September	1993
Zimbabwe	9	September	1993

Authentic texts: English, French, Arabic and Portuguese.  
Registered by the Secretary-General of the African Development Bank, acting on behalf of the Parties, on 13 October 1995. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 32193. GREECE AND THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA:

Interim Accord (with related letters and translations in the languages of the Contracting Parties). Signed at New York on 13 September 1995.

Came into force on 13 October 1995, i.e., the thirtieth day following the date of signature, in accordance with article 23 (1).

Authentic text: English.  
Registered by Greece on 13 October 1995.

No. 32192. MULTILATERAL :

Accord en vue de la création de la Banque africaine d'import-export "AFREXIMBANK" (avec Statuts). Conclu à Abidjan le 8 mai 1993.

Entré en vigueur le 20 octobre 1993, date à laquelle (i) 10 Etats ou Organisations internationales l'auront signé et que (ii) 7 instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation auront été déposés auprès du Secrétaire général de la Banque africaine de développement, conformément au paragraphe 2 de l'article XVIII :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>		
Banque africaine de développement	8	mai	1993
Botswana	19	octobre	1993
Côte d'Ivoire	19	aout	1993
Guinée	20	octobre	1993
Malawi	20	aout	1993
Société africaine de réassurance	8	septembre	1993
Zimbabwe	9	septembre	1993

Textes authentiques : anglais, français, arabe et portugais.  
Enregistré par le Secrétaire général de la Banque africaine de développement agissant au nom des Parties, le 13 octobre 1995. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 32193. GRECE ET L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE :

Accord intérimaire (avec lettres connexes et traductions dans les langues des Parties contractantes). Signé à New York le 13 septembre 1995.

Entré en vigueur le 13 octobre 1995, soit le trentième jour ayant suivi la date de la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article 23.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Grèce le 13 octobre 1995.

No. 32194. MULTILATERAL:

International Convention on oil pollution preparedness, response and cooperation, 1990 (with annex). Concluded at London on 30 November 1990.

Came into force on 13 May 1995 in respect of the following States, i.e., twelve months after the date on which at least 15 States had signed it without reservation as to ratification, acceptance or approval, or deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General of the International Maritime Organization, in accordance with article 16 (1):

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification, acceptance (a) or approval (AA)</u>
Australia	8 July 1992 a
Canada	7 March 1994 a
Egypt	29 June 1992
Finland	21 July 1993 AA
France	8 November 1992 AA
Iceland	21 June 1993
Mexico	13 May 1994 a
Nigeria	25 May 1993 a
Norway	8 March 1994
Pakistan	21 July 1993 a
Senegal	24 March 1994
Seychelles	26 June 1992 a
Spain	12 January 1994
Sweden	30 March 1992
United States of America	27 March 1992

In addition and prior to the entry into force of the Convention, the following States signed it or deposited instruments of ratification:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification or of signature (a)</u>
Argentina (With effect from 13 May 1995. With a reservation.)	13 July 1994
Uruguay (With effect from 13 May 1995.)	27 September 1994 a
Netherlands (With effect from 13 May 1995.)	1 December 1994
Venezuela (With effect from 13 May 1995.)	12 December 1994
Germany (With effect from 13 May 1995.)	15 February 1995
Greece (With effect from 7 June 1995.)	7 March 1995

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish.  
Registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 32195. UNITED NATIONS AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Memorandum of understanding for the contribution of personnel to the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia (with annexes). Signed at The Hague on 19 January 1995.

Came into force on 18 January 1996 by signature, in accordance with article VII.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 18 October 1995. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 32194. MULTILATERAL :

Convention internationale de 1990 sur la préparation, la lutte et la coopération en matière de pollution par les hydrocarbures (avec annexe). Conclue à Londres le 30 novembre 1990.

Entrée en vigueur le 13 mai 1995 à l'égard des Etats suivants, soit douze mois après la date à laquelle au moins 15 Etats l'avaient signée sans réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation, ou avaient déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime Internationale des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, conformément au paragraphe 1 de l'article 16.

Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'adhésion (a) ou d'approbation (AA)

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'adhésion (a) ou d'approbation (AA)</u>
Australie	6 juillet 1992 a
Canada	7 mars 1994 a
Egypte	29 juin 1992
Espagne	12 janvier 1994
Etats-Unis d'Amérique	27 mars 1992
Finlande	21 juillet 1993 AA
France	8 novembre 1992 AA
Islande	21 juin 1993
Mexique	13 mai 1994 a
Nigéria	25 mai 1993 a
Norvège	8 mars 1994
Pakistan	21 juillet 1993 a
Sénégal	24 mars 1994
Seychelles	26 juin 1992 a
Suède	30 mars 1992

Par la suite et avant l'entrée en vigueur de la Convention, les Etats suivants l'ont signée ou déposé des instruments de ratification :

Date du dépôt de l'instrument de ratification ou de la signature (a)

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification ou de la signature (a)</u>
Argentine (Avec effet au 13 mai 1995. Avec réserve.)	13 juillet 1994
Uruguay (Avec effet au 13 mai 1995.)	27 septembre 1994 a
Pays-Bas (Avec effet au 13 mai 1995.)	1er décembre 1994
Venezuela (Avec effet au 13 mai 1995.)	12 décembre 1994
Allemagne (Avec effet au 13 mai 1995.)	15 février 1995
Grèce (Avec effet au 7 juin 1995.)	7 mars 1995

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol.

Enregistrée par l'Organisation maritime Internationale le 18 octobre 1995. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 32195. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Mémorandum d'accord relatif à la contribution de personnel au Tribunal pénal international pour l'ex Yougoslavie (avec annexes). Signé à La Haye le 19 janvier 1995.

Entré en vigueur le 18 janvier 1996 par la signature, conformément à l'article VII.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 18 octobre 1995. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 32196. MEXICO AND CYPRUS:

Agreement on cultural, educational and scientific cooperation. Signed at Nicosia on 7 October 1994

Came into force on 14 June 1995, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required formalities, in accordance with article 11.

Authentic texts: Spanish and Greek.  
Registered by Mexico on 24 October 1995.

No. 32197. MEXICO AND FRANCE:

Convention on extradition. Signed at Mexico City on 27 January 1994

Came into force on 1 March 1995, i.e., the first day of the second month following the date of receipt of the last of the notifications (21 July 1994 and 22 January 1995) by which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 27 (1).

Authentic texts: Spanish and French.  
Registered by Mexico on 24 October 1995.

No. 32198. MEXICO AND FRANCE:

Convention on judicial assistance in criminal matters. Signed at Mexico City on 27 January 1994

Came into force on 1 March 1995, i.e., the first day of the second month following the date of receipt of the last of the notifications (21 July 1994 and 22 January 1995) by which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 24 (1).

Authentic texts: Spanish and French.  
Registered by Mexico on 24 October 1995.

No. 32199. MEXICO AND MOROCCO:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the abolition of visas on diplomatic, official and service passports. Rabat, 24 July 1995

Came into force on 24 August 1995, i.e., 30 days after the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Arabic.  
Registered by Mexico on 24 October 1995.

No. 32200. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MALAYSIA:

Agreement on mutual assistance in relation to drug trafficking. Signed at Kuala Lumpur on 17 October 1989

Came into force on 1 January 1995, i.e., the first day of the month after the Parties had notified each other (on 13 July 1990 and 22 December 1994) of the completion of their respective requirements, in accordance with article 15 (1).

Authentic text: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32198. MEXIQUE ET CHYPRE :

Accord de coopération culturelle, éducative et scientifique. Signé à Nicosie le 7 octobre 1994

Entré en vigueur le 14 juin 1995, date à laquelle les Parties se sont notifiés l'accomplissement des formalités requises, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : espagnol et grec.  
Enregistré par le Mexique le 24 octobre 1995.

No. 32197. MEXIQUE ET FRANCE :

Convention d'extradition. Signée à Mexico le 27 janvier 1994

Entrée en vigueur le 1er mars 1995, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de réception de la dernière des notifications (21 juillet 1994 et 22 janvier 1995) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 27.

Textes authentiques : espagnol et français.  
Enregistrée par le Mexique le 24 octobre 1995.

No. 32198. MEXIQUE ET FRANCE :

Convention d'entraide judiciaire en matière pénale. Signée à Mexico le 27 janvier 1994

Entrée en vigueur le 1er mars 1995, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de réception de la dernière des notifications (21 juillet 1994 et 22 janvier 1995) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 24.

Textes authentiques : espagnol et français.  
Enregistrée par le Mexique le 24 octobre 1995.

No. 32199. MEXIQUE ET MAROC :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression des visas dans les passeports diplomatiques, officiels et de service. Rabat, 24 juillet 1995

Entré en vigueur le 24 août 1995, soit 30 jours après la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et arabe.  
Enregistré par le Mexique le 24 octobre 1995.

No. 32200. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MALAISIE :

Accord d'entraide en matière de trafic de stupéfiants. Signé à Kuala Lumpur le 17 octobre 1989

Entré en vigueur le 1er janvier 1995, soit le premier jour du mois après que les Parties s'étaient notifiées (les 13 juillet 1990 et 22 décembre 1994) l'accomplissement de leurs formalités respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 15.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32201. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ITALY:

Agreement concerning mutual assistance in relation to traffic in narcotic drugs or psychotropic substances and the restraint and confiscation of the proceeds of crime.  
Signed at Rome on 16 May 1990

Came into force on 8 May 1994, i.e., 30 days after the Parties had notified each other (on 6 March 1992 and 8 April 1994) of the completion of their respective requirements, in accordance with article 16 (1).

Authentic texts: English and Italian.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32202. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ARGENTINA:

Cultural Convention. Signed at Buenos Aires on 8 October 1990

Came into force provisionally on 8 October 1990, the date of signature, and definitively on 29 August 1994, the date of receipt of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article XIV.

Authentic texts: English and Spanish.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32203. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UKRAINE:

Treaty on the principles of relations and cooperation.  
Signed at London on 10 February 1993

Came into force on 5 August 1994, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required legal procedures, in accordance with article 21.

Authentic texts: English and Ukrainian.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32204. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SAUDI ARABIA:

\* Agreement for the avoidance on a reciprocal basis of double taxation on revenues arising from the business of international air transport and on the remuneration of employees of enterprises engaged in such business. Signed at Riyadh on 10 March 1993

Came into force on 3 October 1994, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required legal procedures, in accordance with article 6.

Authentic texts: English and Arabic.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32205. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BENIN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Lagos, 18 September 1993 and Cotonou, 18 November 1993

Came into force on 18 November 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32201. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ITALIE :

Accord d'entraide en matière de trafic des stupéfiants ou des substances psychotropes et la saisie et la confiscation des bénéfices d'origine criminelle. Signé à Rome le 16 mai 1990

Entré en vigueur le 8 mai 1994, soit 30 jours après que les Parties s'étaient notifiée (les 6 mars 1992 et 8 août 1994) l'accomplissement de leurs formalités respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 18.

Textes authentiques : anglais et italien.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32202. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ARGENTINE :

Convention culturelle. Signée à Buenos Aires le 8 octobre 1990

Entrée en vigueur à titre provisoire le 8 octobre 1990, date de la signature, et à titre définitif le 29 août 1994, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article XIV.

Textes authentiques : anglais et espagnol.  
Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32203. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET UKRAINE :

Traité sur les principes régissant les relations et la coopération. Signé à Londres le 10 février 1993

Entré en vigueur le 5 août 1994, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures légales requises, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : anglais et ukrainien.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32204. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ARABIE SAOUDITE :

\* Accord tendant à éviter sur une base réciproque la double imposition sur les revenus provenant du transport aérien international et sur les rémunérations du personnel de telles entreprises. Signé à Riyad le 10 mars 1993

Entré en vigueur le 3 octobre 1994, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des procédures légales requises, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : anglais et arabe.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32205. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BENIN :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Lagos, 18 septembre 1993 et Cotonou, 18 novembre 1993

Entré en vigueur le 18 novembre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32206. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND HONDURAS:

Agreement for the promotion and protection of investments.  
Signed at Tegucigalpa on 7 December 1993 #

Came into force on 8 March 1995, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the constitutional formalities, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Spanish.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

# See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 32207. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SWITZERLAND:

\* Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on estates and inheritances (with protocol). Signed at Berne on 17 December 1993

Came into force on 8 March 1995, i.e., the thirtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place at London, in accordance with article 15 (2).

Authentic texts: English and French.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32208. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND AZERBAIJAN:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at London on 23 February 1994

Came into force on 23 February 1994 by signature, in accordance with article 18.

Authentic texts: English and Azerbaijani.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32209. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BELARUS:

Agreement for the promotion and protection of investments.  
Signed at London on 1 March 1994 #

Came into force on 28 December 1994, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (of 1 July and 28 November 1994) by which the Contracting Parties had informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Belarusian.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

# See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 32206. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET HONDURAS :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Tegucigalpa le 7 décembre 1993 #

Entré en vigueur le 8 mars 1995, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et espagnol.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

# Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32207. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SUISSE :

\* Convention en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur les successions (avec protocole). Signée à Berne le 17 décembre 1993

Entré en vigueur le 8 mars 1995, soit le trente-troisième jour ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Londres, conformément au paragraphe 2 de l'article 15.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32208. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET AZERBAÏDJAN :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Londres le 23 février 1994

Entré en vigueur le 23 février 1994 par la signature, conformément à l'article 18.

Textes authentiques : anglais et azerbaïdjanais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32209. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BELARUS :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Londres le 1er mars 1994 #

Entré en vigueur le 28 décembre 1994, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications (des 1er juillet et 28 novembre 1994) par lesquelles les Parties contractantes s'étaient informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et biélorusse.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

# Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32210. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND VIET NAM:

\* Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains (with exchange of notes). Signed at Hanoi on 9 April 1994.

Came into force on 15 December 1994, the date of the last of the notifications (of 8 August and 15 December 1994) by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 27.

Authentic texts: English and Vietnamese.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32211. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND VIET NAM:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at London on 19 August 1994.

Came into force on 22 December 1994, the date on which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 18.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32212. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ESTONIA:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at London on 12 May 1994 #

Came into force on 18 December 1994, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 13 (1).

Authentic texts: English and Estonian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

# See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 32213. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND RUSSIAN FEDERATION:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Moscow, 19 and 25 May 1994

Came into force on 25 May 1994, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32214. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FRANCE:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the use of files and the protection of personal information and computerized data in the control zones of the Channel fixed link. Paris, 10 June 1994

Paris

Corrig. en June 98

Came into force on 10 June 1994, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32210. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET VIET NAM :

\* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital (avec échange de notes). Signé à Hanoï le 9 avril 1994.

Entré en vigueur le 15 décembre 1994, date de la dernière des notifications (des 8 août et 15 décembre 1994) par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 27.

Textes authentiques : anglais et vietnamien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32211. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET VIET NAM :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Londres le 19 août 1994.

Entré en vigueur le 22 décembre 1994, date à laquelle les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32212. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ESTONIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Londres le 12 mai 1994 #

Entré en vigueur le 18 décembre 1994, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 13.

Textes authentiques : anglais et estonien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

# Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32213. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FEDERATION DE RUSSIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Moscou, 19 et 25 mai 1994

Entré en vigueur le 25 mai 1994, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32214. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FRANCE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'utilisation de fichiers et à la protection des informations nominatives et du traitement des données dans la zone de contrôles de la liaison fixe trans-Manche. Paris, 10 juin 1994

Entré en vigueur le 10 juin 1994, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32215. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement regarding activities by the local coastal fishermen in the vicinity of Guernsey and the French coasts of the Cotentin Peninsula and of Britany. Paris, 16 August 1994

Came into force by the exchange of notes, with effect from 12 September 1994, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32216. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JAPAN:

Agreement on co-operation in science and technology. Signed at Tokyo on 13 June 1994

Came into force on 13 June 1994 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: English and Japanese.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32217. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CHINA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning liability for damage during the launch stage of the Apstar-1, Apstar-2, and Asiasat-2 satellites. Beijing 28 June 1994

Came into force on 28 June 1994, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Chinese and English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32218. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CHINA:

Exchange of notes constituting an agreement on the arrangements for the future use of the military sites in Hong Kong (with annexes). Beijing, 11 November 1994

Came into force on 11 November 1994, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Chinese and English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32219. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THAILAND:

Agreement relating to the establishment and operation of a British Broadcasting Corporation Relay Station in Thailand (with annexes). Signed at Bangkok on 15 July 1994

Came into force on 15 July 1994 by signature, in accordance with article XVI (1).

Authentic texts: English and Thai.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32215. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FRANCE :

Echange de notes constituant un accord concernant les activités menées par les pêcheurs côtiers locaux à proximité de Guernesey et des côtes françaises de la péninsule du Cotentin et de Bretagne. Paris, 16 août 1994

Entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 12 septembre 1994, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32216. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JAPON :

Accord de coopération en science et en technologie. Signé à Tokyo le 13 juin 1994

Entré en vigueur le 13 juin 1994 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article VIII.

Textes authentiques : anglais et japonais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32217. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CHINE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la responsabilité pour les dommages durant la phase de lancement des satellites Apstar-1, Apstar-2, et Asiasat-2. Beijing, 28 juin 1994

Entré en vigueur le 28 juin 1994, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : chinois et anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32218. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CHINE :

Echange de notes constituant un accord concernant les arrangements pour l'utilisation future des sites militaires à Hong-Kong (avec annexes). Beijing, 11 novembre 1994

Entré en vigueur le 11 novembre 1994, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : chinois et anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32219. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET THAILANDE :

Accord relatif à l'établissement et à l'opération d'un poste amplificateur de la "British Broadcasting Corporation" en Thaïlande (avec annexes). Signé à Bangkok le 15 juillet 1994

Entré en vigueur le 15 juillet 1994 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XVI.

Textes authentiques : anglais et thaï.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32220. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND KENYA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Nairobi, 16 June and 15 July 1994

Came into force on 15 July 1994, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32221. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND INDONESIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the proposed export of uranium by AEA Technology to the Government of Indonesia's BATAN Nuclear Fuel Element Centre. Jakarta, 27 June and 19 July 1994

Came into force on 19 July 1994, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32222. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY:

Agreement concerning the European Bioinformatics Institute. Signed at London on 26 July 1994 #

Came into force on 26 July 1994 by signature.

Authentic texts: English, French and German.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

# See article 30 (3) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32223. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (IN RESPECT OF THE STATES OF GUERNSEY) AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement regarding the transfer of certain forfeited assets. Signed at London on 25 October 1994

Came into force on 25 October 1994 by signature, in accordance with article 3.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 32224. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PAKISTAN:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at London on 30 November 1994 #

Came into force on 30 November 1994 by signature, in accordance with article 13.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

# See article 8 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 32220. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET KENYA :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Nairobi, 16 juin et 15 juillet 1994

Entré en vigueur le 15 juillet 1994, date de la note de réponse, conformément aux dispositions ci-dessites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32221. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET INDONÉSIE :

Echange de notes constituant un accord concernant l'exportation proposée d'uranium par l'"AEA Technology" au "BATAN Nuclear Fuel Element Centre" du Gouvernement indonésien. Jakarta, 27 juin et 19 juillet 1994

Entré en vigueur le 19 juillet 1994, date de la note de réponse, conformément aux dispositions ci-dessites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32222. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LABORATOIRE EUROPÉEN DE BIOLOGIE MOLÉCULAIRE :

Accord concernant l'Institut européen de Bioinformatique. Signé à Londres le 28 juillet 1994 #

Entré en vigueur le 28 juillet 1994 par la signature.

Textes authentiques : anglais, français et allemand.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

# Voir paragraphe 3 de l'article 30 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32223. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (AU NOM DES ÉTATS DE GUERNSEY) ET ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Accord relatif au transfert de certains avoirs confisqués. Signé à Londres le 25 octobre 1994

Entré en vigueur le 25 octobre 1994 par la signature, conformément à l'article 6.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 32224. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAKISTAN :

Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements. Signé à Londres le 30 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 30 novembre 1994 par la signature, conformément à l'article 13.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

# Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32225. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NORWAY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the export of uranium to Norway. Oslo, 14 December 1984 and 9 January 1985

Came into force on 9 January 1985, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1985.

No. 32226. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GEORGIA:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at London on 15 February 1995 #

Came into force on 15 February 1995 by signature, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Georgian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

# See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 32227. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) AND URUGUAY:

Basic Cooperation Agreement. Signed at New York on 25 October 1995 #

Came into force on 25 October 1995 by signature, in accordance with article XXIII (1).

Authentic texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 25 October 1995.

# See article XXII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32228. UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES AND TOGO:

Headquarters Agreement. Signed at Lomé on 28 October 1995 #

Came into force on 28 October 1995 by signature, in accordance with article XVII (1).

Authentic text: French.

Registered ex officio on 28 October 1995.

# See article XVI for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32229. AUSTRIA AND SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA:

Agreement on the equivalences in higher education (with annex). Signed at Vienna on 29 January 1979

Came into force on 1 December 1980, i.e., the first day of the third month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 16 September 1980, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and Serbo-Croatian.

Registered by Austria on 30 October 1985.

No. 32225. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NORVÉGE :

Echange de notes constituant un accord concernant l'exportation d'uranium vers la Norvège. Oslo, 14 décembre 1984 et 9 janvier 1985

Entré en vigueur le 9 janvier 1985, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1985.

No. 32226. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GÉORGIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Londres le 15 février 1995 #

Entré en vigueur le 15 février 1995 par la signature, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et géorgien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

# Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32227. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) ET URUGUAY :

Accord de base relatif à la coopération. Signé à New York le 25 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 25 octobre 1995 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XXIII.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 25 octobre 1995.

# Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32228. HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES ET TOGO :

Accord de siège. Signé à Lomé le 28 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 28 octobre 1995 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XVII.

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 28 octobre 1995.

# Voir article XVI pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32229. AUTRICHE ET REPUBLIQUE FEDERATIVE SOCIALISTE DE YUGOSLAVIE :

Accord concernant les équivalences de l'enseignement supérieur (avec annexe). Signé à Vienne le 29 janvier 1979

Entré en vigueur le 1er décembre 1980, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 16 septembre 1980, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et serbo-croate.

Enregistré par l'Autriche le 30 octobre 1985.

No. 32230. AUSTRIA AND SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA:

Treaty on extradition. Signed at Belgrade on 1 February 1982

Came into force on 1 January 1984, i.e., the first day of the third month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 21 October 1983, in accordance with article 39 (1).

Authentic texts: German and Serbo-Croatian.  
Registered by Austria on 30 October 1995.

No. 32230. AUTRICHE ET REPUBLIQUE FEDERATIVE SOCIALISTE DE YUGOSLAVIE :

Traité d'extradition. Signé à Belgrade le 1er février 1982

Entré en vigueur le 1er janvier 1984, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 21 octobre 1983, conformément au paragraphe 1 de l'article 39.

Textes authentiques : allemand et serbo-croate.  
Enregistré par l'Autriche le 30 octobre 1995.

No. 32231. AUSTRIA AND SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA:

Agreement on the Alpine tourist traffic in the border area.  
Signed at Belgrade on 18 July 1984

Came into force on 1 February 1985, i.e., the first day of the third month following the month in which the Contracting Parties had informed each other (on 13 August and 26 November 1984) of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 11 (1).

Authentic texts: German and Serbo-Croatian.  
Registered by Austria on 30 October 1995.

No. 32231. AUTRICHE ET REPUBLIQUE FEDERATIVE SOCIALISTE DE YUGOSLAVIE :

Accord relatif au trafic touristique alpin dans la zone frontalière. Signé à Belgrade le 18 juillet 1984

Entré en vigueur le 1er février 1985, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi le mois au cours duquel les Parties contractantes s'étaient informées (les 13 août et 26 novembre 1984) l'accomplissement des procédures internes requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 11.

Textes authentiques : allemand et serbo-croate.  
Enregistré par l'Autriche le 30 octobre 1995.

No. 32232. AUSTRIA AND SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA:

Agreement for the encouragement and protection of investments. Signed at Belgrade on 25 October 1989 #

Came into force on 1 June 1991, i.e., the first day of the third month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 8 March 1991, in accordance with article 10 (1).

Authentic texts: German and Serbo-Croatian.  
Registered by Austria on 30 October 1995.

# See article 8 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 32232. AUTRICHE ET REPUBLIQUE FEDERATIVE SOCIALISTE DE YUGOSLAVIE :

Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements. Signé à Belgrade le 25 octobre 1989 #

Entré en vigueur le 1er juin 1991, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi le mois de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 8 mars 1991, conformément au paragraphe 1 de l'article 10.

Textes authentiques : allemand et serbo-croate.  
Enregistré par l'Autriche le 30 octobre 1995.

# Voir paragraphe 4 de l'article 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32233. AUSTRIA AND KUWAIT:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Kuwait on 4 December 1979

Came into force on 11 May 1980, i.e., 60 days after the Contracting Parties had informed each other (on 12 March 1980) of the completion of the required formalities, in accordance with article 19.

Authentic text: English.  
Registered by Austria on 30 October 1995. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 32233. AUTRICHE ET KOWEIT :

Accord relatif au transport aérien (avec annexe). Signé à Koweit le 4 décembre 1979

Entré en vigueur le 11 mai 1980, soit 60 jours après que les Parties contractantes s'étaient informées (le 12 mars 1980) de l'accomplissement des formalités requises, conformément à l'article 19.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Autriche le 30 octobre 1995. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 32234. AUSTRIA AND CROATIA:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of the visa obligation. Zagreb, 16 February 1995

Came into force on 1 August 1995, i.e., the first day of the second month following the month in which the Contracting Parties had informed each other (on 31 March and 19 June 1995) of the completion of the required internal procedures, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Croatian.  
Registered by Austria on 30 October 1995.

No. 32234. AUTRICHE ET CROATIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression des formalités de visas. Zagreb, 16 février 1995

Entré en vigueur le 1er août 1995, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi le mois au cours duquel les Parties contractantes s'étaient informées (les 31 mars et 19 juin 1995) l'accomplissement des procédures internes requises, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et croate.  
Enregistré par l'Autriche le 30 octobre 1995.

No. 32235. AUSTRIA AND SOUTH AFRICA:

Air Services Agreement (with annex). Signed at Cape Town on 20 February 1995

Came into force on 1 September 1995, i.e., the first day of the second month following the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 22 March and 13 July 1995) of the completion of their respective constitutional procedures, in accordance with article 23.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Austria on 30 October 1995.

No. 32238. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KYRGYZSTAN:

\* Development Credit Agreement--Rehabilitation credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 May 1993 #

Came into force on 27 July 1993, upon notification by the Association to the Government of Kyrgyzstan.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32237. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURUNDI:

\* Development Credit Agreement--Social Action Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 June 1993 #

Came into force on 7 October 1994, upon notification by the Association to the Government of Burundi.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32238. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ETHIOPIA:

\* Development Credit Agreement--Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 June 1993 #

Came into force on 15 July 1993, upon notification by the Association to the Government of Ethiopia.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 32235. AUTRICHE ET AFRIQUE DU SUD :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé au Cap le 20 février 1995

Entré en vigueur le 1er septembre 1995, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifiés (les 22 mars et 13 juillet 1995) l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article 23.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Autriche le 30 octobre 1995.

No 32238. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KIRGHIZISTAN :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit de réhabilitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 mai 1993 #

Entré en vigueur le 27 juillet 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement kirghize.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32237. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURUNDI :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'action sociale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 juin 1993 #

Entré en vigueur le 7 octobre 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement burundais.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32238. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ETHIOPIE :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 juin 1993 #

Entré en vigueur le 15 juillet 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement éthiopien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32239. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ETHIOPIA:

\* Development Credit Agreement--Calub Gas Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 June 1994 #

Came into force on 21 September 1995, upon notification by the Association to the Government of Ethiopia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32240. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZIMBABWE:

\* Development Credit Agreement--Sexually Transmitted Infections Prevention and Care Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 July 1993 #

Came into force on 14 September 1993, upon notification by the Association to the Government of Zimbabwe.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32241. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BENIN:

\* Development Credit Agreement--Second Rural Savings and Loan Cooperatives Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 September 1993 #

Came into force on 20 December 1994, upon notification by the Association to the Government of Benin.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32242. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BENIN:

\* Development Credit Agreement--Rural Water Supply and Sanitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 September 1994 #

Came into force on 12 July 1995, upon notification by the Association to the Government of Benin.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32239. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ETHIOPIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'exploitation du gaz de Calub (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 juin 1994 #

Entré en vigueur le 21 septembre 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement éthiopien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32240. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZIMBABWE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de soins et de prévention des maladies sexuellement transmissibles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 juillet 1993 #

Entré en vigueur le 14 septembre 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement zimbabwéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32241. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BENIN :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de réhabilitation des coopératives rurales d'épargne et de crédit (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 septembre 1993 #

Entré en vigueur le 20 décembre 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement béninois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32242. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BENIN :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les zones rurales (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 septembre 1994 #

Entré en vigueur le 12 juillet 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement béninois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32243. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND POLAND:

- \* Loan Agreement--Enterprise and Financial Sector Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Warsaw on 11 October 1993 #

Came into force on 6 January 1994, upon notification by the Bank to the Government of Poland.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32244. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COSTA RICA:

- \* Loan Agreement--Health Sector Reform Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 December 1993 #

Came into force on 18 April 1995, upon notification by the Bank to the Government of Costa Rica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32245. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND VENEZUELA:

- \* Loan Agreement--Basic Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 December 1993 #

Came into force on 20 December 1994, upon notification by the Bank to the Government of Venezuela.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32246. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND VENEZUELA:

- \* Loan Agreement--Student Loan Reform Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 April 1994 #

Came into force on 30 June 1994, upon notification by the Bank to the Government of Venezuela.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32243. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET POLOGNE :

- \* Accord de prêt -- Projet d'ajustement du secteur financier et des entreprises (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Varsovie le 11 octobre 1993 #

Entré en vigueur le 6 janvier 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement polonais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32244. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COSTA RICA :

- \* Accord de prêt -- Projet de réforme du secteur de santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 décembre 1993 #

Entré en vigueur le 18 avril 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement costa-ricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32245. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET VENEZUELA :

- \* Accord de prêt -- Projet d'enseignement fondamental (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 décembre 1993 #

Entré en vigueur le 20 décembre 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement vénézuélien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32246. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET VENEZUELA :

- \* Accord de prêt -- Projet de réforme des prêts aux étudiants (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 avril 1994 #

Entré en vigueur le 30 juin 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement vénézuélien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32247. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND VENEZUELA:

\* Loan Agreement--Urban Transport Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 September 1994 #

Came into force on 27 December 1994, upon notification by the Bank to the Government of Venezuela.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32248. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND VENEZUELA:

\* Loan Agreement--Highway Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 November 1994 #

Came into force on 3 February 1995, upon notification by the Bank to the Government of Venezuela.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32249. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

\* Loan Agreement--Private Investment Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 February 1994 #

Came into force on 6 June 1995, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32250. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UGANDA:

\* Development Credit Agreement--Small Towns Water and Sanitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 May 1994 #

Came into force on 1 August 1995, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32247. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET VENEZUELA :

\* Accord de prêt -- Projet de transports urbains (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 septembre 1994 #

Entré en vigueur le 27 décembre 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement vénézuélien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32248. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET VENEZUELA :

\* Accord de prêt -- Projet de gestion du réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 3 février 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement vénézuélien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32249. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

\* Accord de prêt -- Projet de crédit d'investissements privés (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 février 1994 #

Entré en vigueur le 6 juin 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32250. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET OUGANDA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les petites agglomérations (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 mai 1994 #

Entré en vigueur le 1er août 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32251. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UGANDA:

\* Development Credit Agreement--Institutional Capacity Building Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 June 1995 #

Came into force on 1 August 1995, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32252. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CONGO:

\* Development Credit Agreement--Economic Recovery Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 June 1994 #

Came into force on 29 June 1994, upon notification by the Association to the Government of the Congo.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32253. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

\* Development Credit Agreement--Health and Safe Motherhood Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 June 1994 #

Came into force on 24 February 1995, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32254. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

\* Development Credit Agreement--Population and AIDS Control Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 April 1995 #

Came into force on 8 September 1995, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32251. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET OUGANDA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de renforcement des capacités institutionnelles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 juin 1995 #

Entré en vigueur le 1er août 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32252. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CONGO :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit à la relance économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 juin 1994 #

Entré en vigueur le 29 juin 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement congolais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32253. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de santé et de maternité sans risques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 juin 1994 #

Entré en vigueur le 24 février 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32254. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de population et de lutte contre le sida (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 avril 1995 #

Entré en vigueur le 8 septembre 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32255. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MAURITIUS:

- \* Loan Agreement--Technical Assistance to Enhance Competitiveness Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 July 1994 #

Came into force on 23 September 1994, upon notification by the Bank to the Government of Mauritius.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32256. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MAURITIUS:

- \* Loan Agreement--Higher and Technical Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 August 1995 #

Came into force on 8 September 1995, upon notification by the Bank to the Government of Mauritius.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32257. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BULGARIA:

- \* Loan Agreement--Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 July 1994 #

Came into force on 14 July 1995, upon notification by the Bank to the Government of Bulgaria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32258. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BELIZE:

- \* Loan Agreement--Second Power Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 August 1994 #

Came into force on 9 August 1995, upon notification by the Bank to the Government of Belize.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32255. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAURICE :

- \* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique pour renforcer la compétitivité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 1er juillet 1994 #

Entré en vigueur le 23 septembre 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement mauricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32256. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAURICE :

- \* Accord de prêt -- Projet d'enseignement technique et supérieur (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 août 1995 #

Entré en vigueur le 8 septembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement mauricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32257. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BULGARIE :

- \* Accord de prêt -- Projet de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 juillet 1994 #

Entré en vigueur le 14 juillet 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement bulgare.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32258. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BELIZE :

- \* Accord de prêt -- Deuxième projet de développement d'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 août 1994 #

Entré en vigueur le 9 août 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement bélizien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32259. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BELARUS:

\* Loan Agreement--Forestry Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 August 1994 #

Came into force on 28 January 1995, upon notification by the Bank to the Government of Belarus.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32260. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKMENISTAN:

\* Loan Agreement--Institution Building/Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Madrid on 5 October 1994 #

Came into force on 20 July 1995, upon notification by the Bank to the Government of Turkmenistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32261. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND EGYPT:

\* Development Credit Agreement--Agricultural Modernization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Cairo on 9 October 1994 #

Came into force on 12 September 1995, upon notification by the Association to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32262. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

\* Guarantee Agreement--Agricultural Modernization Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Cairo on 9 October 1994 #

Came into force on 12 September 1995, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32259. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BELARUS :

\* Accord de prêt -- Projet de développement forestier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 août 1994 #

Entré en vigueur le 28 janvier 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement bélarussien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No. 32260. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURKMENISTAN :

\* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique et de renforcement des institutions (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Madrid le 5 octobre 1994 #

Entré en vigueur le 20 juillet 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement turkmène.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No. 32261. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de modernisation agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé au Caire le 9 octobre 1994 #

Entré en vigueur le 12 septembre 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No. 32262. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

\* Accord de garantie -- Projet de modernisation agricole (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé au Caire le 9 octobre 1994 #

Entré en vigueur le 12 septembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No. 32263. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND LITHUANIA:

\* Loan Agreement--Klaipeda Environment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 January 1995 #

Came into force on 28 May 1995, upon notification by the Bank to the Government of Lithuania.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32264. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ALBANIA:

\* Development Credit Agreement--Power Loss Reduction Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 March 1995 #

Came into force on 9 June 1995, upon notification by the Association to the Government of Albania.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32265. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CROATIA:

\* Loan Agreement--Health Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 March 1995 #

Came into force on 17 August 1995, upon notification by the Bank to the Government of Croatia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32266. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CROATIA:

\* Loan Agreement--Highway Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 April 1995 #

Came into force on 28 July 1995, upon notification by the Bank to the Government of Croatia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32263. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LITUANIE :

\* Accord de prêt -- Projet d'environnement de Klaipeda (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 janvier 1995 #

Entré en vigueur le 28 mai 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement lituanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32264. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ALBANIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de réduction des pertes d'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 mars 1995 #

Entré en vigueur le 9 juin 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement albanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32265. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CROATIE :

\* Accord de prêt -- Projet de santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 mars 1995 #

Entré en vigueur le 17 août 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement croate.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32266. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CROATIE :

\* Accord de prêt -- Projet relatif au secteur routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 avril 1995 #

Entré en vigueur le 28 juillet 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement croate.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32267. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

\* Guarantee Agreement--Financial Sector Technical Assistance Project (with annex and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Mexico City on 9 March 1995 #

Came into force on 11 July 1995, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995. (Note: Also see same number in annex A.)

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32268. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

\* Guarantee Agreement--Essential Social Services Program (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Mexico City on 23 June 1995 #

Came into force on 8 July 1995, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32269. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

\* Loan Agreement--Decentralization and Improvement of Secondary Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 March 1995 #

Came into force on 18 August 1995, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32270. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

\* Loan Agreement--Provincial Bank Privatization Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 May 1995 #

Came into force on 5 May 1995, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32267. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

\* Accord de garantie -- Projet d'assistance technique au secteur financier (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Mexico le 9 mars 1995 #

Entré en vigueur le 11 juillet 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.  
(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32268. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

\* Accord de garantie -- Programme de services sociaux essentiels (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Mexico le 23 Juin 1995 #

Entré en vigueur le 8 juillet 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32269. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

\* Accord de prêt -- Projet de décentralisation et d'amélioration de l'enseignement secondaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 mars 1995 #

Entré en vigueur le 18 août 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32270. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

\* Accord de prêt -- Prêt pour la privatisation des banques provinciales (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 mai 1995 #

Entré en vigueur le 5 mai 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32271. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Second Rural Electrification Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 April 1995 #

Came into force on 19 July 1995, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32272. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Second Agricultural Research Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 June 1995 #

Came into force on 7 September 1995, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32273. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Book and Reading Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 June 1995 #

Came into force on 24 August 1995, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32274. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Village Infrastructure Project for Java (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 June 1995 #

Came into force on 25 August 1995, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 32271. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Deuxième projet d'électrification rurale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 20 avril 1995 #

Entré en vigueur le 19 juillet 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32272. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Deuxième projet de gestion de la recherche agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 juin 1995 #

Entré en vigueur le 7 septembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32273. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Projet de développement des livres et de la lecture (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 juin 1995 #

Entré en vigueur le 24 août 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32274. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Projet d'infrastructure villageoise de Java (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 juin 1995 #

Entré en vigueur le 25 août 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32275. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Fourth Health Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 July 1995 #

Came into force on 8 September 1995, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32276. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Second Technical Assistance Project for Public and Private Provision of Infrastructure (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 July 1995 #

Came into force on 11 September 1995, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32277. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Telecommunications Sector Modernization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 July 1995 #

Came into force on 8 October 1995, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32278. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

\* Development Credit Agreement--Judicial Reform Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 April 1995 #

Came into force on 24 July 1995, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 32275. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Quatrième projet de santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 8 septembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No 32276. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Dixième projet d'assistance technique à la fourniture publique et privée d'ouvrages d'infrastructure (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 11 septembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No 32277. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Projet de modernisation du secteur des télécommunications (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 8 octobre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No 32278. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de réforme judiciaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 avril 1995 #

Entré en vigueur le 24 juillet 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No. 32279. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SIERRA LEONE:

\* Development Credit Agreement--Urban Water Supply Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 May 1995 #

Came into force on 14 August 1995, upon notification by the Association to the Government of Sierra Leone.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32280. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

\* Development Credit Agreement--Sexually Transmitted Infections Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 May 1995 #

Came into force on 7 August 1995, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32281. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--Gas Infrastructure Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 May 1995 #

Came into force on 22 June 1995, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32282. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

\* Loan Agreement--Fiscal Technical Assistance Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 May 1995 #

Came into force on 25 September 1995, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 32279. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SIERRA LEONE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'approvisionnement en eau dans les zones urbaines (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 mai 1995 #

Entré en vigueur le 14 août 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement sierra-leonien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32280. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de lutte contre les maladies sexuellement transmises (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 mai 1995 #

Entré en vigueur le 7 août 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32281. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de développement de l'infrastructure de transport du gaz (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 mai 1995 #

Entré en vigueur le 22 juin 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32282. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique aux finances publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 mai 1995 #

Entré en vigueur le 25 septembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32283. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

\* Development Credit Agreement--Fiscal Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 May 1995 #

Came into force on 25 September 1995, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32284. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KAZAKSTAN:

\* Loan Agreement--Structural Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 June 1995 #

Came into force on 14 July 1995, upon notification by the Bank to the Government of Kazakhstan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32285. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KAZAKSTAN:

\* Loan Agreement--Social Protection Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 June 1995 #

Came into force on 31 August 1995, upon notification by the Bank to the Government of Kazakhstan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32286. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

\* Loan Agreement--Energy Sector Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 June 1995 #

Came into force on 5 September 1995, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32283. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance technique aux finances publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 25 mai 1995 #

Entré en vigueur le 25 septembre 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32284. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KAZAKSTAN :

\* Accord de prêt -- Prêt à l'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 juin 1995 #

Entré en vigueur le 14 juillet 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement kazak.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32285. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KAZAKSTAN :

\* Accord de prêt -- Projet relatif à la protection sociale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 juin 1995 #

Entré en vigueur le 31 août 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement kazak.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32286. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

\* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique au secteur de l'énergie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 juin 1995 #

Entré en vigueur le 5 septembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32287. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

\* Development Credit Agreement--Vocational Skills and Informal Sector Support Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 June 1995 #

Came into force on 19 September 1995, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32288. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

\* Development Credit Agreement--Private Sector Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 July 1995 #

Came into force on 20 September 1995, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32289. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

\* Loan Agreement--Secondary, Tertiary and Rural Roads Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 July 1995 #

Came into force on 3 October 1995, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32290. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

\* Loan Agreement--Financial Markets Development Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 August 1995 #

Came into force on 31 August 1995, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32287. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'appui à la formation professionnelle et au secteur informel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 30 juin 1995 #

Entré en vigueur le 19 septembre 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32288. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement du secteur privé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 25 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 20 septembre 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32289. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

\* Accord de prêt -- Projet de routes secondaires, tertiaires et rurales (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 7 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 3 octobre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32290. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

\* Accord de prêt -- Prêt pour la développement des marchés financiers (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 1er août 1995 #

Entré en vigueur le 31 août 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32291. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

\* Loan Agreement--Emergency Drought Recovery Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 August 1995 #

Came into force on 8 October 1995, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32292. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND VIET NAM:

\* Development Credit Agreement--Irrigation Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Hanoi on 11 July 1995 #

Came into force on 13 September 1995, upon notification by the Association to the Government of Viet Nam.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32293. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HAITI:

\* Development Credit Agreement--Employment Generation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Port-au-Prince on 13 July 1995 #

Came into force on 13 July 1995, upon notification by the Association to the Government of Haiti.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32294. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAMBIA:

\* Development Credit Agreement--Economic Recovery and Investment Promotion Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 July 1995 #

Came into force on 8 September 1995, upon notification by the Association to the Government of Zambia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 32291. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

\* Accord de prêt -- Projet de secours d'urgence dû à la sécheresse (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 août 1995 #

Entré en vigueur le 8 octobre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32292. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET VIET NAM :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation de l'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Hanoi le 11 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 13 septembre 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement vietnamien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32293. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAITI :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de création d'emploi (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Port-au-Prince le 13 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 13 juillet 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement haïtien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32294. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAMBIE :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit au redressement économique et à la promotion des investissements (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 8 septembre 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement zambien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32295. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAPUA NEW GUINEA:

\* Loan Agreement--Economic Recovery Program Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 August 1995 #

Came into force on 30 August 1995, upon notification by the Bank to the Government of Papua New Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32296. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA:

Exchange of letters constituting a Standard Basic Assistance Agreement. New York, 18 October 1995 and Skopje, 30 October 1995 #

Came into force on 30 October 1995 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English and Macedonian.

Registered ex officio on 30 October 1995.

# See article 12 (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32297. ISRAEL AND MALTA:

Agreement on technical cooperation. Signed at Jerusalem on 22 February 1994

Came into force on 12 September 1995, the date on which the Contracting Parties notified each other (on 9 July and 12 September 1995) of the completion of their respective internal requirements, in accordance with article 8.

Authentic texts: Hebrew and English.

Registered by Israel on 31 October 1995.

No. 32298. ISRAEL AND RUSSIAN FEDERATION:

Agreement on cooperation in the fields of health and medical science. Signed at Moscow on 25 April 1994

Came into force on 23 October 1994, the date of the last of the notifications (of 18 and 23 October 1994) by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 8.

Authentic texts: Hebrew, Russian and English.

Registered by Israel on 31 October 1995.

No. 32299. ISRAEL AND RUSSIAN FEDERATION:

Agreement on cooperation in the field of agriculture and agricultural industry. Signed at Moscow on 25 April 1994

Came into force on 15 December 1994, the date of the last of the notifications (of 8 September and 15 December 1994) by which the Parties informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: Hebrew, Russian and English.

Registered by Israel on 31 October 1995.

No 32295. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE :

\* Accord de prêt -- Prêt pour un programme de relance économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 août 1995 #

Entré en vigueur le 30 août 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement papouan-néo-guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32296. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE :

Exchange de lettres constituant un Accord type d'assistance de base. New York, 18 octobre 1995 et Skopje, 30 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1995 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais et macedonien.

Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

# Voir paragraphe 1 de l'article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32297. ISRAEL ET MALTE :

Accord de coopération technique. Signé à Jérusalem le 22 février 1994

Entré en vigueur le 12 septembre 1995, date à laquelle les Parties contractantes se sont notifiée (les 9 juillet et 12 septembre 1995) l'accomplissement de leurs formalités internes respectives, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : hébreu et anglais.

Enregistré par Israël le 31 octobre 1995.

No 32298. ISRAEL ET FEDERATION DE RUSSIE :

Accord de coopération dans les domaines de la santé et de la science médicale. Signé à Moscou le 25 avril 1994

Entré en vigueur le 23 octobre 1994, date de la dernière des notifications (des 18 et 23 octobre 1994) par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : hébreu, russe et anglais.

Enregistré par Israël le 31 octobre 1995.

No 32299. ISRAEL ET FEDERATION DE RUSSIE :

Accord de coopération dans les domaines de l'agriculture et de l'industrie agricole. Signé à Moscou le 25 avril 1994

Entré en vigueur le 15 décembre 1994, date de la dernière des notifications (des 8 septembre et 15 décembre 1994) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : hébreu, russe et anglais.

Enregistré par Israël le 31 octobre 1995.

No. 32300. ISRAEL AND UKRAINE:

Agreement on cooperation in the field of crime prevention and law enforcement. Signed at Kiev on 16 June 1994

Came into force on 23 February 1995, i.e., 30 days after the Parties had notified each other (on 13 November 1994 and 24 January 1995) of the completion of their respective internal procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: Hebrew, Ukrainian and English.  
Registered by Israel on 31 October 1995.

No. 32301. WORLD HEALTH ORGANIZATION AND LATVIA:

Basic Agreement for the establishment of technical advisory cooperation relations. Signed at Riga on 27 July 1995

Came into force on 27 July 1995, the date on which the Contracting Parties notified each other of the completion of the legal requirements, in accordance with article VI (1).

Authentic text: English.  
Registered by the World Health Organization on 31 October 1995.

No. 32300. ISRAEL ET UKRAINE :

Accord relatif à la coopération dans le domaine de la prévention du crime et du maintien de l'ordre. Signé à Kiev le 16 juin 1994

Entré en vigueur le 23 février 1995, soit 30 jours après que les Parties s'étaient notifié (les 13 novembre 1994 et 24 janvier 1995) l'accomplissement de leurs procédures internes respectives, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : hébreu, ukrainien et anglais.  
Enregistré par Israël le 31 octobre 1995.

No. 32301. ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET LETTONIE :

Accord de base concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Signé à Riga le 27 juillet 1995

Entré en vigueur le 27 juillet 1995, date à laquelle les Parties contractantes se sont notifiée l'accomplissement des formalités légales requises, conformément au paragraphe 1 de l'article VI.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 31 octobre 1995.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF OCTOBER 1995

Nos. 1137 to 1140

No. 1137. UNITED NATIONS AND UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION:

Agreement regarding a unified conference service at the Vienna International Centre (with annexes). Signed at Vienna on 4 October 1995.

Came into force with retroactive effect from 1 April 1995, in accordance with paragraph 14.

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 4 October 1995.

No. 1138. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK:

\* Loan Agreement--Sixth Caribbean Development Bank Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Madrid on 4 October 1994 #

Came into force on 27 July 1995, upon notification by the Bank to the Caribbean Development Bank.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 1139. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK:

\* Development Credit Agreement--Sixth Caribbean Development Bank Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Madrid on 4 October 1994 #

Came into force on 27 July 1995, upon notification by the Association to the Caribbean Development Bank.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Development Association on 30 October 1995.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 1140. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK:

\* Assignment Agreement -- Sixth Caribbean Development Bank Project (with schedule). Signed at Madrid on 4 October 1994

Came into force on 4 October 1994 by signature, in accordance with section 4.03.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Development Association on 30 October 1995.

PARTIE II

TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINALS CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS D'OCTOBRE 1995

Nos. 1137 à 1140

No. 1137. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL :

Accord relatif à un service de conférence unifié au Centre International de Vienne (avec annexes). Signé à Vienne le 4 octobre 1995

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er avril 1995, conformément au paragraphe 14.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 4 octobre 1995.

No. 1138. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAÏBES :

\* Accord de prêt -- Sixième projet relatif à la Banque de développement des Caraïbes (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Madrid le 4 octobre 1994 #

Entré en vigueur le 27 juillet 1995, dès notification par la Banque à la Banque de développement des Caraïbes.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 1139. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAÏBES :

\* Accord de crédit de développement -- Sixième projet relatif à la Banque de développement des Caraïbes (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Madrid le 4 octobre 1994 #

Entré en vigueur le 27 juillet 1995, dès notification par l'Association à la Banque de développement des Caraïbes.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 1140. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAÏBES :

\* Cession de droits -- Sixième projet relatif à la Banque de développement des Caraïbes (avec annexe). Signé à Madrid le 4 octobre 1994

Entré en vigueur le 4 octobre 1994 par la signature, conformément à la section 4.03.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,  
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,  
CONCERNANT DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE OF REGULATION No. 94 (Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision)

The draft regulation was submitted by France and Germany and communicated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 31 October 1994. It came into force on 1 October 1995 in respect of the following States which had declared their acceptance within three months from the date of the said communication, in accordance with article 1 (5) of the Agreement:

France  
Germany

In addition, and prior to its entry into force, the following State notified the application of the said Regulation:

25 May 1995  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(With effect from 1 October 1995.)

Authentic texts of the Regulation: English and French.  
Registered ex officio on 1 October 1995.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 1-7, 10-14, 18-21, 23-28, 28,  
30, 37-39, 43, 46, 48, 49, 51, 54, 58, 59, 64, 73, 77, 79  
and 83-85 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 October 1995  
Greece  
(With effect from 3 December 1995.)

Registered ex officio on 4 October 1995.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS to the above-mentioned  
Agreement

The amendments were proposed by the Government of France and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 16 January 1995. They came into force on 16 October 1995, in accordance with article 13 (3) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 18 October 1995.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 18 annexed  
to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of Italy and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 18 May 1995. They came into force on 18 October 1995, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 18 October 1995.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGUEUR DU REGLEMENT No 94 (Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la protection de leurs occupants en cas de collision frontale)

Le projet de règlement avait été soumis par l'Allemagne et la France et communiqué par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 31 octobre 1994. Il est entré en vigueur le 1er octobre 1995 à l'égard des Etats suivants qui avaient déclaré leur acceptation dans le délai de trois mois à dater de ladite communication, conformément au paragraphe 5 de l'article 1 de l'Accord :

Allemagne  
France

Par la suite, et avant son entrée en vigueur, l'Etat suivant a notifié l'application dudit Règlement :

25 mai 1995  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Avec effet au 1er octobre 1995.)

Textes authentiques du Règlement : anglais et français.  
Enregistré d'office le 1er octobre 1995.

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 1-7, 10-14, 18-21, 23-28, 28,  
30, 37-39, 43, 46, 48, 49, 51, 54, 58, 59, 64, 73, 77, 79  
et 83-85 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

4 octobre 1995  
Grèce  
(Avec effet au 3 décembre 1995.)

Enregistré d'office le 4 octobre 1995.

ENTREE EN VIGUEUR DES AMENDEMENTS à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement français et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 16 janvier 1995. Ils sont entrés en vigueur le 16 octobre 1995, conformément au paragraphe 3 de l'article 13 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 18 octobre 1995.

ENTREE EN VIGUEUR DES AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 18 annexé à  
l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement italien et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 18 mai 1995. Ils sont entrés en vigueur le 18 octobre 1995, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 18 octobre 1995.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 38, 52, 66, 83, 92, 93 and 94 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

30 October 1995  
Finland  
(With effect from 29 December 1995.)

Registered ex officio on 30 October 1995.

MODIFICATIONS of the English and French texts of Regulation No. 45 annexed to the above-mentioned Agreement

The modifications were effected by the Secretary-General on 30 October 1995, in accordance with the decision taken by the Working Party on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe at its one hundred and sixth session.

Authentic texts of the procès-verbal of modifications:  
English and French.

Registered ex officio on 30 October 1995.

MODIFICATIONS of the English and French texts of Regulation No. 48 annexed to the above-mentioned Agreement

The modifications were effected by the Secretary-General on 30 October 1995, in accordance with the decision taken by the Working Party on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe at its one hundred and sixth session.

Authentic texts of the procès-verbal of modifications:  
English and French.

Registered ex officio on 30 October 1995.

MODIFICATIONS of the English and French texts of Regulation No. 49 annexed to the above-mentioned Agreement

The modifications were effected by the Secretary-General on 30 October 1995, in accordance with the decision taken by the Working Party on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe at its one hundred and sixth session.

Authentic texts of the procès-verbal of modifications:  
English and French.

Registered ex officio on 30 October 1995.

MODIFICATIONS of the English and French texts of Regulation No. 79 annexed to the above-mentioned Agreement

The modifications were effected by the Secretary-General on 30 October 1995, in accordance with the decision taken by the Working Party on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe at its one hundred and sixth session.

Authentic texts of the procès-verbal of modifications:  
English and French.

Registered ex officio on 30 October 1995.

APPLICATION DES RÈGLEMENTS Nos 38, 52, 66, 83, 92, 93 et 94 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le:

30 octobre 1995  
Finlande  
(Avec effet au 29 décembre 1995.)

Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

MODIFICATIONS des textes anglais et français du Règlement No 45 annexé à l'Accord susmentionné

Les modifications ont été effectuées par le Secrétaire général le 30 octobre 1995, conformément à la décision prise par le Groupe de travail de la construction de véhicules du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe à sa cent sixième session.

Textes authentiques du procès-verbal de modifications:  
anglais et français.

Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

MODIFICATIONS des textes anglais et français du Règlement No 48 annexé à l'Accord susmentionné

Les modifications ont été effectuées par le Secrétaire général le 30 octobre 1995, conformément à la décision prise par le Groupe de travail de la construction de véhicules du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe à sa cent sixième session.

Textes authentiques du procès-verbal de modifications:  
anglais et français.

Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

MODIFICATIONS des textes anglais et français du Règlement No 49 annexé à l'Accord susmentionné

Les modifications ont été effectuées par le Secrétaire général le 30 octobre 1995, conformément à la décision prise par le Groupe de travail de la construction de véhicules du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe à sa cent sixième session.

Textes authentiques du procès-verbal de modifications:  
anglais et français.

Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

MODIFICATIONS des textes anglais et français du Règlement No 79 annexé à l'Accord susmentionné

Les modifications ont été effectuées par le Secrétaire général le 30 octobre 1995, conformément à la décision prise par le Groupe de travail de la construction de véhicules du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe à sa cent sixième session.

Textes authentiques du procès-verbal de modifications:  
anglais et français.

Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

**MODIFICATIONS** of the English and French texts of Regulation No. 98 annexed to the above-mentioned Agreement

The modifications were effected by the Secretary-General on 30 October 1995, in accordance with the decision taken by the Working Party on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe at its one hundred and sixth session.

Authentic texts of the procès-verbal of modifications:  
English and French.

Registered ex officio on 30 October 1995.

No. 22495. Convention on prohibitions or restrictions on the use of certain conventional weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects. Concluded at Geneva on 10 October 1980

**RATIFICATION**

Instrument deposited on:

2 October 1995  
Argentina  
(With effect from 2 April 1996. Accepting Protocols I, II and III. With a reservation.)

Registered ex officio on 2 October 1995.

**ACCESSION**

Instrument deposited on:

3 October 1995  
Brazil  
(With effect from 3 April 1996. Accepting Protocols I, II and III.)

Registered ex officio on 3 October 1995.

**ACCESSION**

Instrument deposited on:

19 October 1995  
Jordan  
(With effect from 19 April 1996. Accepting Protocols I and III.)

Registered ex officio on 19 October 1995.

**MODIFICATIONS** des textes anglais et français du Règlement No 98 annexé à l'Accord susmentionné

Les modifications ont été effectuées par le Secrétaire général le 30 octobre 1995, conformément à la décision prise par le Groupe de travail de la construction de véhicules du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe à sa cent sixième session.

Textes authentiques du procès-verbal de modifications:  
anglais et français.  
Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

No. 22495. Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatisques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Conclue à Genève le 10 octobre 1980

**RATIFICATION**

Instrument déposé le :

2 octobre 1995  
Argentine  
(Avec effet au 2 avril 1996. Avec acceptation des Protocoles I, II et III. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 2 octobre 1995.

**ADHESION**

Instrument déposé le :

3 octobre 1995  
Brésil  
(Avec effet au 3 avril 1996. Avec acceptation des Protocoles I, II et III.)

Enregistré d'office le 3 octobre 1995.

**ADHESION**

Instrument déposé le :

19 octobre 1995  
Jordanie  
(Avec effet au 19 avril 1996. Avec acceptation des Protocoles I et III.)

Enregistré d'office le 19 octobre 1995.

No. 31874. Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization. Concluded at Marrakesh on 15 April 1994

DEFINITIVE SIGNATURES (S), RATIFICATIONS and ACCEPTANCES (A)

Instruments deposited with the Director-General of the World Trade Organization on:

15 April 1994 S  
Central African Republic  
(With effect from 31 May 1995, date of approval of the schedules by the General Council. With a communication.)

15 April 1994 S  
Guinea-Bissau  
Mauritania  
(With effect from 31 May 1995, date of approval of the schedules by the General Council.)

12 October 1994 A  
Maldives  
(With effect from 31 May 1995, date of approval of schedules by the General Council.)

21 December 1994 A  
Lesotho  
(With effect from 31 May 1995, date of approval of schedules by the General Council.)

30 December 1994  
Botswana  
(With effect from 31 May 1995, date of approval of schedules by the General Council.)

3 January 1995 A  
Malawi  
(With effect from 31 May 1995, date of approval of schedules by the General Council.)

30 January 1995  
Trinidad and Tobago  
(With effect from 1 March 1995.)

31 January 1995  
Cuba  
(With effect from 20 April 1995. With a statement.)

3 February 1995  
Zimbabwe  
(With effect from 5 March 1995.)

7 February 1995  
Dominican Republic  
(With effect from 9 March 1995. With a communication.)

7 February 1995 A  
Jamaica  
(With effect from 9 March 1995. With a communication.)

24 February 1995  
Turkey  
(With effect from 28 March 1995. With a communication.)

27 February 1995  
Tunisia  
(With effect from 29 March 1995. With communications.)

22 March 1995  
Israel  
(With effect from 21 April 1995. With a communication.)

30 March 1995  
Djibouti  
(With effect from 31 May 1995, date of approval of schedules by the General Council.)

31 March 1995  
Colombia  
(With effect from 30 April 1995. With a communication.)

7 April 1995  
El Salvador  
(With effect from 7 May 1995. With communications.)

15 April 1995 S  
Mali  
(With effect from 31 May 1995.)

No. 31874. Accord de Marrakesh instituant l'Organisation mondiale du commerce. Conclu à Marrakesh le 15 avril 1994

SIGNATURES DEFINITIVES (S), RATIFICATIONS et ACCEPTATIONS (A)

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce le :

15 avril 1994 S  
République centrafricaine  
(Avec effet au 31 mai 1995, date d'approbation des listes par le Conseil général. Avec communication.)

15 avril 1994 S  
Guinée-Bissau  
Mauritanie  
(Avec effet au 31 mai 1995, date d'approbation des listes par le Conseil général.)

12 octobre 1994 A  
Maldives  
(Avec effet au 31 mai 1995, date d'approbation des listes par le Conseil général.)

21 décembre 1994 A  
Lesotho  
(Avec effet au 31 mai 1995, date d'approbation des listes par le Conseil général.)

30 décembre 1994  
Botswana  
(Avec effet au 31 mai 1995, date d'approbation des listes par le Conseil général.)

3 janvier 1995 A  
Malawi  
(Avec effet au 31 mai 1995, date d'approbation des listes par le Conseil général.)

30 janvier 1995  
Trinité-et-Tobago  
(Avec effet au 1er mars 1995.)

31 janvier 1995  
Cuba  
(Avec effet au 20 avril 1995. Avec déclaration.)

3 février 1995  
Zimbabwe  
(Avec effet au 5 mars 1995.)

7 février 1995 A  
Jamaïque  
(Avec effet au 9 mars 1995. Avec communication.)

7 février 1995  
République dominicaine  
(Avec effet au 9 mars 1995. Avec communication.)

24 février 1995  
Turquie  
(Avec effet au 28 mars 1995. Avec communication.)

27 février 1995  
Tunisie  
(Avec effet au 29 mars 1995. Avec communications.)

22 mars 1995  
Israël  
(Avec effet au 21 avril 1995. Avec communication.)

30 mars 1995  
Djibouti  
(Avec effet au 31 mai 1995, date d'approbation des listes par le Conseil général.)

31 mars 1995  
Colombie  
(Avec effet au 30 avril 1995. Avec communication.)

7 avril 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 7 mai 1995. Avec communications.)

15 avril 1995 S  
Mali  
(Avec effet au 31 mai 1995.)

19 April 1995 à  
Togo  
(With effect from 31 May 1995, date of approval of schedules by the General Council. With a communication and reservations.)

4 May 1995  
Burkina Faso  
(With effect from 3 June 1995. With a communication.)

31 May 1995  
Egypt  
(With effect from 30 June 1995. With a communication.)

1 June 1995  
Poland  
(With effect from 1 July 1995. With a communication.)

1 June 1995  
Switzerland  
(With effect from 1 July 1995. With a declaration.)

21 June 1995  
Guatemala  
(With effect from 21 July 1995. With a statement and communications.)

23 June 1995  
Burundi  
(With effect from 23 July 1995. With a communication.)

23 June 1995  
Sierra Leone  
(With effect from 23 July 1995.)

30 Jun 1995  
Cyprus  
(With effect from 30 July 1995.)

30 June 1995  
Slovenia  
(With effect from 30 July 1995.)

Certified statements were registered by the Director-General of the World Trade Organization, acting on behalf of the Parties, on 2 October 1995.

19 avril 1995 à  
Togo  
(Avec effet au 31 mai 1995, date d'approbation des listes par le Conseil général. Avec communication et réserves.)

4 mai 1995  
Burkina Faso  
(Avec effet au 3 juin 1995. Avec communication.)

31 mai 1995  
Egypte  
(Avec effet au 30 juin 1995. Avec communication.)

1er juin 1995  
Pologne  
(Avec effet au 1er juillet 1995. Avec communication.)

1er juin 1995  
Suisse  
(Avec effet au 1er juillet 1995. Avec déclaration.)

21 juin 1995  
Guatemala  
(Avec effet au 21 juillet 1995. Avec déclaration et communications.)

23 juin 1995  
Burundi  
(Avec effet au 23 juillet 1995. Avec communication.)

23 juin 1995  
Sierra Leone  
(Avec effet au 23 juillet 1995.)

30 juin 1995  
Chypre  
(Avec effet au 30 juillet 1995.)

30 juin 1995  
Slovénie  
(Avec effet au 30 juillet 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, agissant au nom des Parties, le 2 octobre 1995.

#### RECTIFICATION of the Agreement on Textiles and Clothing annexed to the above-mentioned Agreement

Effectuated by a procès-verbal of rectification drawn up by the Director-General of the World Trade Organization on 10 April 1995 in the absence of objections thereto by the Parties.

Certified statement was registered by the Director-General of the World Trade Organization, acting on behalf of the Parties, on 2 October 1995.

No. 14958. Convention on psychotropic substances.  
Concluded at Vienna on 21 February 1971

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

3 October 1995  
Swaziland  
(With effect from 1 January 1996.)

Registered ex officio on 3 October 1995.

#### RECTIFICATION de l'Accord sur les textiles et les vêtements annexé à l'Accord susmentionné

Effectuée par procès-verbal de rectification dressé par le Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce le 10 avril 1995 en l'absence d'objections par les Parties.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, agissant au nom des Parties, le 2 octobre 1995.

No. 14958. Convention sur les substances psychotropes.  
Conclue à Vienne le 21 février 1971

#### ADHESION

Instrument déposé le :

3 octobre 1995  
Swaziland  
(Avec effet au 1er janvier 1996.)

Enregistré d'office le 3 octobre 1995.

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

26 October 1995  
Belgium  
(With effect from 23 January 1996.)

Registered ex officio on 25 October 1995.

#### ADHESION

Instrument déposé le :

25 octobre 1995  
Belgique  
(Avec effet au 23 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 25 octobre 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

27 October 1995  
Guinea-Bissau  
(With effect from 25 January 1996.)

Registered ex officio on 27 October 1995.

ADHESION

Instrument déposé le :

27 octobre 1995  
Guinée-Bissau  
(Avec effet au 25 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 27 octobre 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 October 1995  
Mali  
(With effect from 29 January 1996.)

Registered ex officio on 31 October 1995.

ADHESION

Instrument déposé le :

31 octobre 1995  
Mali  
(Avec effet au 29 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 31 octobre 1995.

No. 27827. United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances.  
Concluded at Vienna on 20 December 1988

No. 27827. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes.  
Conclue à Vienne le 20 décembre 1988

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 October 1995  
Swaziland  
(With effect from 1 January 1996.)

Registered ex officio on 3 October 1995.

ADHESION

Instrument déposé le :

3 octobre 1995  
Swaziland  
(Avec effet au 1er janvier 1996.)

Enregistré d'office le 3 octobre 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 October 1995  
Malawi  
(With effect from 10 January 1996.)

Registered ex officio on 12 October 1995.

ADHESION

Instrument déposé le :

12 octobre 1995  
Malawi  
(Avec effet au 10 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 12 octobre 1995.

OBJECTION to the reservations and declarations made by Colombia upon ratification

OBJECTION aux réserves et déclarations formulées par la Colombie lors de la ratification

Notification received on:

Notification reçue le :

23 October 1995  
United States of America  
(With effect from 23 October 1995.)

23 octobre 1995  
Etats-Unis d'Amérique  
(Avec effet au 23 octobre 1995.)

Registered ex officio on 23 October 1995.

Enregistré d'office le 23 octobre 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

RATIFICATION

Instrument déposé le :

25 October 1995  
Belgium  
(With effect from 23 January 1996.)

25 octobre 1995  
Belgique  
(Avec effet au 23 janvier 1996.)

Registered ex officio on 25 October 1995.

Enregistré d'office le 25 octobre 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

27 October 1995  
Guinée-Bissau  
(With effect from 25 January 1996.)

Registered ex officio on 27 October 1995.

ADHESION

Instrument déposé le :

27 octobre 1995  
Guinée-Bissau  
(Avec effet au 25 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 27 octobre 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 October 1995  
Mali  
(With effect from 29 January 1996.)

Registered ex officio on 31 October 1995.

ADHESION

Instrument déposé le :

31 octobre 1995  
Mali  
(Avec effet au 29 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 31 octobre 1995.

No. 30819. Convention on biological diversity. Concluded at Rio de Janeiro on 5 June 1992

No 30819. Convention sur la diversité biologique. Conclue à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 October 1995  
Solomon Islands  
(With effect from 1 January 1996.)

Registered ex officio on 3 October 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 octobre 1995  
îles Salomon  
(Avec effet au 1er janvier 1996.)

Enregistré d'office le 3 octobre 1995.

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

4 October 1995  
Togo  
(With effect from 2 January 1996.)

Registered ex officio on 4 October 1995.

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

4 octobre 1995  
Togo  
(Avec effet au 2 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 4 octobre 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 October 1995  
Botswana  
(With effect from 10 January 1996.)

Registered ex officio on 12 October 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 octobre 1995  
Botswana  
(Avec effet au 10 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 12 octobre 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

20 October 1995  
Republic of Moldova  
(With effect from 18 January 1996.)

Registered ex officio on 20 October 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

20 octobre 1995  
République de Moldova  
(Avec effet au 18 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 20 octobre 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

27 October 1995  
Guinée-Bissau  
(With effect from 25 January 1996.)

Registered ex officio on 27 October 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

27 octobre 1995  
Guinée-Bissau  
(Avec effet au 25 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 27 octobre 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 October 1995  
Sudan  
(With effect from 28 January 1996. With understanding.)

Registered ex officio on 30 October 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 octobre 1995  
Soudan  
(Avec effet au 28 janvier 1996. Avec déclaration interprétative.)

Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 October 1995  
Singapore  
(With effect from 4 November 1995. With reservations.)

Registered ex officio on 5 October 1995.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

5 octobre 1995  
Singapour  
(Avec effet au 4 novembre 1995. Avec réserves.)

Enregistré d'office le 5 octobre 1995.

No. 27531. Convention on the Rights of the Child. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 October 1995  
Singapore  
(With effect from 4 November 1995. With declarations and reservations.)

Registered ex officio on 5 October 1995.

No. 27531. Convention relative aux droits de l'enfant. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

ADHESION

Instrument déposé le :

5 octobre 1995  
Singapour  
(Avec effet au 4 novembre 1995. Avec déclarations et réserves.)

Enregistré d'office le 5 octobre 1995.

COMMUNICATION with respect to the reservations made by Djibouti, the Islamic Republic of Iran, Pakistan and the Syrian Arab Republic upon ratification

Received on:

16 October 1995  
Denmark  
(With effect from 16 October 1995.)

Registered ex officio on 16 October 1995.

COMMUNICATION à l'égard des réserves formulées par Djibouti, le Pakistan, la République arabe syrienne et la République islamique d'Iran lors de la ratification

Reçue le :

16 octobre 1995  
Danemark  
(Avec effet au 16 octobre 1995.)

Enregistré d'office le 16 octobre 1995.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

ACCEPTANCE OF AMENDMENTS to articles 6 and 7 of 28 May 1987

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

5 September 1995  
Latvia  
(With effect from 1 January 1996.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 9 October 1995.

No. 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau (antérieurement à l'amendement par Protocole du 3 décembre 1982 -- prior to the amendment by Protocol of 3 December 1982: "Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine"). Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS aux articles 6 et 7 en date du 28 mai 1987

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

5 septembre 1995  
Lettonie  
(Avec effet au 1er janvier 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 9 octobre 1995.

ACCEPTANCE OF AMENDMENTS to articles 6 and 7 of 28 May 1987

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

15 September 1995  
Chile  
(With effect from 1 January 1996.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 9 October 1995.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS aux articles 6 et 7 en date du 28 mai 1987

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

15 septembre 1995  
Chili  
(Avec effet au 1er janvier 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 9 octobre 1995.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

19 September 1995  
Mauritius  
(With effect from 19 December 1995.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 9 October 1995.

No. 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

19 septembre 1995  
Maurice  
(Avec effet au 19 décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 9 octobre 1995.

No. 6321. Cultural Agreement between the Hungarian People's Republic and the Republic of Finland. Signed at Budapest on 10 June 1959

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Finland registered on 10 October 1995 (under No. 32190) the Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Hungary on cooperation in the field of culture, education and research signed at Budapest on 9 March 1959.

The said Agreement, which came into force on 8 September 1959, provides, in its article 12, for the termination of the above-mentioned Agreement of 10 June 1959.

(10 October 1995)

No. 6321. Accord culturel entre la République populaire hongroise et la République de Finlande. Signé à Budapest le 10 Juin 1959

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement finlandais a enregistré le 10 octobre 1995 (sous le No 32190) l'Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie dans les domaines de la culture, de l'éducation et de la recherche signé à Budapest le 9 mars 1959.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 8 septembre 1959, stipule à son article 12, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 10 juin 1959.

(10 octobre 1995)

No. 23837. Agreement relating to scientific and technological cooperation between the Government of the Republic of Finland and the Government of the United States of America. Signed at Washington on 22 March 1985

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Finland registered on 10 October 1995 (under No. 32191) the Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the United States of America relating to scientific and technological cooperation signed at Washington on 16 May 1995.

The said Agreement, which came into force on 27 August 1995, provides, in its article XI (1), for the termination of the above-mentioned Agreement of 22 March 1985.

(10 October 1995)

No. 32187. Exchange of notes between Finland and the Republic of Korea constituting an agreement on the waiver of visa requirements. Helsinki, 18 February 1974

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Seoul, 19 January 1994

Came into force on 18 February 1994, i.e., 30 days after the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by Finland on 10 October 1995. (Note: Also see same number in part I.)

No. 28911. Basel Convention on the control of transboundary movements of hazardous wastes and their disposal. Concluded at Basel on 22 March 1989

ACCESSION

Instrument deposited on:

11 October 1995  
Tunisia  
(With effect from 9 January 1996.)

Registered ex officio on 11 October 1995.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification received on:

30 October 1995  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(In respect of Hong Kong. With effect from 30 October 1995.)

Registered ex officio on 30 October 1995.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1966

DECLARATION recognizing the competence of the Human Rights Committee under article 41

Received on:

12 October 1995  
Croatia  
(With effect from 12 October 1995.)

Registered ex officio on 12 October 1995.

No. 23837. Accord de coopération scientifique et technologique entre la République de Finlande et les Etats-Unis d'Amérique. Signé à Washington le 22 mars 1985

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement finlandais a enregistré le 10 octobre 1995 (sous le No 32191) l'Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif à la coopération scientifique et technologique signé à Washington le 16 mai 1995.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 27 août 1995, stipule, au paragraphe 1 de son article XI, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 22 mars 1985.

(10 octobre 1995)

No. 32187. Echange de notes entre la Finlande et la République de Corée constituant un accord relatif à l'exemption des exigences de visas. Helsinki, 18 février 1974

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Seoul, 19 Janvier 1994

Entré en vigueur le 18 février 1994, soit 30 jours après la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Finlande le 10 octobre 1995. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 28911. Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Conclue à Bâle le 22 mars 1989

ADHESION

Instrument déposé le :

11 octobre 1995  
Tunisie  
(Avec effet au 9 Janvier 1996.)

Enregistré d'office le 11 octobre 1995.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue le :

30 octobre 1995  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(A l'égard de Hong-kong. Avec effet au 30 octobre 1995.)

Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

No. 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

DECLARATION reconnaissant la compétence du Comité des droits de l'homme en vertu de l'article 41

Reçus le :

12 octobre 1995  
Croatie  
(Avec effet au 12 octobre 1995.)

Enregistré d'office le 12 octobre 1995.

ACCESSION TO THE OPTIONAL PROTOCOL of 16 December 1986 to the above-mentioned Covenant

Instrument deposited on:

12 October 1995  
Croatia  
(With effect from 12 January 1996. With a declaration.)

Registered ex officio on 12 October 1995.

ADHESION AU PROTOCOLE FACULTATIF du 16 décembre 1986 se rapportant au Pacte susmentionné

Instrument déposé le :

12 octobre 1995  
Croatie  
(Avec effet au 12 janvier 1996. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 12 octobre 1995.

ACCESSION TO THE SECOND OPTIONAL PROTOCOL of 15 December 1989 to the above-mentioned Covenant

Instrument deposited on:

12 October 1995  
Croatia  
(With effect from 12 January 1996.)

Registered ex officio on 12 October 1995.

ADHESION AU DEUXIÈME PROTOCOLE FACULTATIF du 15 décembre 1989 se rapportant au Pacte susmentionné

Instrument déposé le :

12 octobre 1995  
Croatie  
(Avec effet au 12 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 12 octobre 1995.

WITHDRAWAL OF A RESERVATION made upon accession with regard to article 20 (2)

Notification received on:

18 October 1995  
Switzerland  
(With effect from 18 October 1995.)

Registered ex officio on 18 October 1995.

RETRAIT D'UNE RESERVE formulée lors de l'adhésion à l'égard du paragraphe 2 de l'article 20

Notification reçue le :

18 octobre 1995  
Suisse  
(Avec effet au 18 octobre 1995.)

Enregistré d'office le 18 octobre 1995.

NOTIFICATION under article 4

Received on:

23 October 1995  
Peru

Registered ex officio on 23 October 1995.

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

23 octobre 1995  
Pérou

Enregistré d'office le 23 octobre 1995.

NOTIFICATION under article 4

Received on:

25 October 1995  
Bolivia

Registered ex officio on 25 October 1995.

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

25 octobre 1995  
Bolivie

Enregistré d'office le 25 octobre 1995.

No. 30483. International Agreement on the use of INMARSAT ship earth stations within the territorial sea and ports. Concluded at London on 18 October 1985

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the International Maritime Satellite Organization on:

4 October 1995  
Portugal  
(With effect from 4 October 1995.)

Certified statement was registered by the International Maritime Satellite Organization on 13 October 1995.

No. 30483. Projet d'Accord international sur l'utilisation des stations terriennes INMARSAT de navires dans les limites de la mer territoriale et des ports. Conclu à Londres le 18 octobre 1985

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites le :

4 octobre 1995  
Portugal  
(Avec effet au 4 octobre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites le 13 octobre 1995.

No. 31252. International Coffee Agreement, 1994. Adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

13 October 1995  
Togo  
(With effect from 13 October 1995.)

Registered ex officio on 13 October 1995.

No. 32192. Agreement for the establishment of the African Export-Import Bank "AFREXIMBANK". Concluded at Abidjan on 8 May 1993

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the African Development Bank on the dates indicated hereafter to take effect on the same date:

Nigeria	21	October	1993
Tunisia	8	November	1993
Mali	24	February	1994
Egypt	9	March	1994
Ethiopia	25	March	1994
Senegal	19	September	1994
Sudan	26	November	1994

Certified statements were registered by the Secretary-General of the African Development Bank, acting on behalf of the Parties, on 13 October 1995. (Note: Also see same number in part I.)

No. 32022. International Grains Agreement, 1995:

(a) Grains Trade Convention, 1995. Concluded at London on 7 December 1994

RATIFICATION

Instrument deposited on:

16 October 1995  
Cuba  
(The Agreement came into force provisionally on 1 July 1995 for Cuba which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 28.)

Registered ex officio on 16 October 1995.

No. 970. Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva on 12 August 1949

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

19 September 1995  
Federated States of Micronesia  
(With effect from 19 March 1996.)

Certified statement was registered by Switzerland on 17 October 1995.

No 31252. Accord international de 1994 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

13 octobre 1995  
Togo  
(Avec effet au 13 octobre 1995.)

Enregistré d'office le 13 octobre 1995.

No 32192. Accord en vue de la création de la Banque africaine d'import-export "AFREXIMBANK". Conclu à Abidjan le 8 mai 1993

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de la Banque africaine de développement aux dates indiquées ci-après, pour prendre effet à la même date :

Nigéria	21	octobre	1993
Tunisie	8	novembre	1993
Mali	24	février	1994
Egypte	9	mars	1994
Ethiopie	25	mars	1994
Sénégal	19	septembre	1994
Soudan	26	novembre	1994

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général de la Banque africaine de développement, agissant au nom des Parties, le 13 octobre 1995. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 32022. Accord international sur les céréales de 1995 :

a) Convention sur le commerce des céréales de 1995. Conclue à Londres le 7 décembre 1994

RATIFICATION

Instrument déposé le :

16 octobre 1995  
Cuba  
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er juillet 1995 pour Cuba qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 28.)

Enregistré d'office le 16 octobre 1995.

No 970. Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève le 12 août 1949

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

19 septembre 1995  
Etats fédérés de Micronésie  
(Avec effet au 19 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 17 octobre 1995.

No. 971. Geneva Convention for the amelioration of the condition of wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva on 12 August 1949

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

19 September 1995  
Federated States of Micronesia  
(With effect from 19 March 1996.)

Certified statement was registered by Switzerland on 17 October 1995.

No. 972. Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva on 12 August 1949

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

19 September 1995  
Federated States of Micronesia  
(With effect from 19 March 1996.)

Certified statement was registered by Switzerland on 17 October 1995.

No. 973. Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva on 12 August 1949

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

19 September 1995  
Federated States of Micronesia  
(With effect from 19 March 1996.)

Certified statement was registered by Switzerland on 17 October 1995.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Opened for signature at Washington on 3 March 1973

ACCESSIONS to the above-mentioned Convention, as amended at Bonn on 22 June 1979

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

4 August 1995  
Dominica  
(With effect from 2 November 1995.)

10 August 1995  
Belarus  
(With effect from 8 November 1995.)

Certified statements were registered by Switzerland on 17 October 1995.

No. 971. Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève le 12 août 1949

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

19 septembre 1995  
Etats fédérés de Micronésie  
(Avec effet au 19 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 17 octobre 1995.

No. 972. Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève le 12 août 1949

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

19 septembre 1995  
Etats fédérés de Micronésie  
(Avec effet au 19 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 17 octobre 1995.

No. 973. Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève le 12 août 1949

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

19 septembre 1995  
Etats fédérés de Micronésie  
(Avec effet au 19 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 17 octobre 1995.

No. 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Ouverte à la signature à Washington le 3 mars 1973

ADHESIONS à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée à Bonn le 22 juin 1979

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

4 août 1995  
Dominique  
(Avec effet au 2 novembre 1995.)

10 août 1995  
Bélarus  
(Avec effet au 8 novembre 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 17 octobre 1995.

No. 17512. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Adopted at Geneva on 8 June 1977

RATIFICATION and ACCESSION (a)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

18 September 1995  
Panama  
(With effect from 18 March 1996.)

19 September 1995 a  
Federated States of Micronesia  
(With effect from 18 March 1996.)

Certified statements were registered by Switzerland on 17 October 1995.

No. 17512. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Adopté à Genève le 8 juin 1977

RATIFICATION et ADHESION (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

18 septembre 1995  
Panama  
(Avec effet au 18 mars 1996.)

19 septembre 1995 a  
Etats fédérés de Micronésie  
(Avec effet au 18 mars 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 17 octobre 1995.

No. 17513. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Adopted at Geneva on 8 June 1977

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

14 August 1995 a  
Colombia  
(With effect from 14 February 1996.)

18 September 1995  
Panama  
(With effect from 18 March 1996.)

19 September 1995 a  
Federated States of Micronesia  
(With effect from 18 March 1996.)

Certified statements were registered by Switzerland on 17 October 1995.

No. 17513. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Adopté à Genève le 8 juin 1977

RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

14 août 1995 a  
Colombie  
(Avec effet au 14 février 1996.)

18 septembre 1995  
Panama  
(Avec effet au 18 mars 1996.)

19 septembre 1995 a  
Etats fédérés de Micronésie  
(Avec effet au 18 mars 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 17 octobre 1995.

No. 23353. Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF). Concluded at Berne on 9 May 1980

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

22 September 1995  
Lithuania  
(With effect from 1 November 1995.)

Certified statement was registered by Switzerland on 17 October 1995.

No. 23353. Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF). Conclue à Berne le 9 mai 1980

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

22 septembre 1995  
Lithuanie  
(Avec effet au 1er novembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 17 octobre 1995.

## International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1981, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 612. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 792. Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

2 June 1995  
Poland  
(With effect from 2 June 1996.)

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 898. Convention (No. 88) concerning the organisation of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

## Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1981, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No. 612. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 792. Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juin 1995  
Pologne  
(Avec effet au 2 juin 1996.)

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 898. Convention (No 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948

### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 1017. Convention (No. 77) concerning medical examination for fitness for employment in industry of children and young persons. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 1018. Convention (No. 78) concerning medical examination of children and young persons for fitness for employment in non-industrial occupations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 2244. Convention (No. 99) concerning minimum wage fixing machinery in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 28 June 1951

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 5181. Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1958

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 1017. Convention (No 77) concernant l'examen médical d'aptitude à l'emploi dans l'industrie des enfants et des adolescents. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 1018. Convention (No 78) concernant l'examen médical d'aptitude à l'emploi aux travaux non industriels des enfants et des adolescents. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 2244. Convention (No 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 28 juin 1951

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 5181. Convention (No. 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1958

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 8279. Convention (No. 122) concerning employment policy, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 9 July 1964

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 11565. Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1969

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

2 June 1995  
Poland  
(With effect from 2 June 1996.)

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 11821. Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Adopted by the International Labour Conference at its fifty-fourth session, Geneva, 22 June 1970

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 12859. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1995  
Mali  
(With effect from 12 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 8279. Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 9 juillet 1964

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 11565. Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1969

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juin 1995  
Pologne  
(Avec effet au 2 juin 1996.)

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 11821. Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Adoptée par la Conférence internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 22 juin 1970

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 12859. Convention (No. 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, à Genève, le 23 juin 1971

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1995  
Mali  
(Avec effet au 12 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 15823. Convention (No. 142) concerning vocational guidance and vocational training in the development of human resources. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixtieth session, Geneva, 23 June 1975

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 18084. Convention (No. 141) concerning organizations of rural workers and their role in economic and social development. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixtieth session, Geneva, 23 June 1975

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1995  
Mali  
(With effect from 12 June 1996.)

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 18705. Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-first session, Geneva, 21 June 1978

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 June 1995  
Trinidad and Tobago  
(With effect from 7 June 1996.)

15 June 1995  
El Salvador  
(With effect from 15 June 1996.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 19853. Convention (No. 151) concerning protection of the right to organise and procedures for determining conditions of employment in the public service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-fourth session, Geneva, 27 June 1978

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1995  
Mali  
(With effect from 12 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 15823. Convention (No 142) concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixantième session, Genève, 23 juin 1975

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 18084. Convention (No 141) concernant les organisations de travailleurs ruraux et leur rôle dans le développement économique et social. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixantième session, Genève, 23 juin 1975

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1995  
Mali  
(Avec effet au 12 juin 1996.)

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 18705. Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en œuvre des normes internationales du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et unième session, Genève, 21 juin 1978

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 juin 1995  
Trinité-et-Tobago  
(Avec effet au 7 juin 1996.)

15 juin 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 15 juin 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 19853. Convention (No 151) concernant la protection du droit d'organisation et les procédures de détermination des conditions d'emploi dans la fonction publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-quatrième session, Genève, 27 juin 1978

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1995  
Mali  
(Avec effet au 12 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No. 20890. Convention (No. 147) concerning minimum standards in merchant ships. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-second session, Geneva, 29 October 1978

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

2 June 1995  
Poland  
(With effect from 2 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 22348. Convention (No. 158) concerning equal opportunities and equal treatment for men and women workers: workers with family responsibilities. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 23 June 1981

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 June 1995  
Japan  
(With effect from 9 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 23439. Convention (No. 159) concerning vocational rehabilitation and employment (disabled persons). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-ninth session, Geneva, 20 June 1983

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1995  
Mali  
(With effect from 12 June 1996.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 October 1995.

No. 4714. International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954. Done at London on 12 May 1954

#### DENUNCIATION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

6 January 1995  
Ireland  
(With effect from 6 January 1996.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No 20890. Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-deuxième session, Genève, 29 octobre 1978

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juin 1995  
Pologne  
(Avec effet au 2 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No 22348. Convention (No 158) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 23 juin 1981

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 juin 1995  
Japon  
(Avec effet au 9 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No 23439. Convention (No 159) concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-neuvième session, Genève, 20 juin 1983

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1995  
Mali  
(Avec effet au 12 juin 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1995.

No 4714. Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954. Faite à Londres le 12 mai 1954

#### DENONCIATION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

6 Janvier 1995  
Irlande  
(Avec effet au 6 Janvier 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 8564. Convention on facilitation of international maritime traffic (with annex). Signed at London on 9 April 1985

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

29 November 1994  
Marshall Islands  
(With effect from 28 January 1995.)

18 January 1995  
China  
(With effect from 17 March 1995.)

27 March 1995  
Islamic Republic of Iran  
(With effect from 26 May 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 8564. Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres le 9 avril 1985

#### ADHESIONS

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

29 novembre 1994  
Îles Marshall  
(Avec effet au 28 janvier 1995.)

18 janvier 1995  
Chine  
(Avec effet au 17 mars 1995.)

27 mars 1995  
République islamique d'Iran  
(Avec effet au 26 mai 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### SUCCESSION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

30 January 1995  
Slovakia  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 9159. International Convention on Load Lines, 1986.  
Done at London on 5 April 1986

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

5 September 1994  
Guatemala  
(With effect from 5 December 1994.)

28 November 1994  
Cambodia  
(With effect from 28 February 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

30 janvier 1995  
Slovaquie  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 9159. Convention internationale de 1986 sur les lignes de charge. Faite à Londres le 5 avril 1986

#### ADHESIONS

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

5 septembre 1994  
Guatemala  
(Avec effet au 5 décembre 1994.)

28 novembre 1994  
Cambodge  
(Avec effet au 28 février 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### SUCCESSION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

30 January 1995  
Slovakia  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

30 janvier 1995  
Slovaquie  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 14049. International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1989

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

15 November 1994  
Nicaragua  
(With effect from 13 February 1995.)

13 January 1995  
Pakistan  
(With effect from 13 April 1995.)

28 February 1995  
Chile  
(With effect from 29 May 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No 14049. Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1989

#### ADHESIONS

Instrumenta déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

15 novembre 1994  
Nicaragua  
(Avec effet au 13 février 1995.)

13 Janvier 1995  
Pakistan  
(Avec effet au 13 avril 1995.)

28 février 1995  
Chili  
(Avec effet au 29 mai 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### SUCCESSION

Notification affected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

3 January 1994  
Ukraine  
(With effect from 17 December 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

3 Janvier 1994  
Ukraine  
(Avec effet au 17 décembre 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November 1989

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 September 1994  
Saint Kitts and Nevis  
(With effect from 13 December 1994. With a declaration.)

28 November 1994  
Cambodia  
(With effect from 28 February 1995.)

6 January 1995  
Malaysia  
(With effect from 6 April 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1989

#### ADHESIONS

Instrumenta déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 septembre 1994  
Saint-Kitts-et-Nevis  
(Avec effet au 13 décembre 1994. Avec déclaration.)

28 novembre 1994  
Cambodge  
(Avec effet au 28 février 1995.)

6 Janvier 1995  
Malaisie  
(Avec effet au 6 avril 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### ACCESSIONS TO THE PROTOCOL of 19 November 1976 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

24 August 1994  
Japan  
(With effect from 22 November 1994.)

8 April 1995  
Mauritius  
(With effect from 5 July 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### ADHESIONS AU PROTOCOLE du 19 novembre 1976 à la Convention susmentionnée

Instrumenta déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

24 août 1994  
Japon  
(Avec effet au 22 novembre 1994.)

8 avril 1995  
Maurice  
(Avec effet au 5 juillet 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 8 August 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 October 1995  
Swaziland  
(With effect from 17 November 1995.)

Registered ex officio on 18 October 1995.

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1961 Convention and to the 1972 amending Protocol deposited on:

27 October 1995  
Guinea-Bissau  
(With effect from 26 November 1995.)

Registered ex officio on 27 October 1995.

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1972 amending Protocol deposited on:

31 October 1995  
Mali  
(With effect from 30 November 1995.)

Registered ex officio on 31 October 1995.

No. 15824. Convention on the international regulations for preventing collisions at sea, 1972. Concluded at London on 20 October 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

28 November 1994  
Cambodia  
(With effect from 28 November 1994.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 18198. International Convention for Safe Containers (CSC). Concluded at Geneva on 2 December 1972

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

7 March 1994  
Kazakhstan  
(With effect from 7 March 1995.)

25 October 1994  
Iceland  
(With effect from 25 October 1995.)

29 November 1994  
Marshall Islands  
(With effect from 29 November 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Faite à New York le 8 août 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

18 octobre 1995  
Swaziland  
(Avec effet au 17 novembre 1995.)

Enregistré d'office le 18 octobre 1995.

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion à la Convention de 1961 et au Protocole d'amendement de 1972 déposé le :

27 octobre 1995  
Guinée-Bissau  
(Avec effet au 26 novembre 1995.)

Enregistré d'office le 27 octobre 1995.

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion au Protocole d'amendement de 1972 déposé le :

31 octobre 1995  
Mali  
(Avec effet au 30 novembre 1995.)

Enregistré d'office le 31 octobre 1995.

No. 15824. Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer. Concue à Londres le 20 octobre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

28 novembre 1994  
Cambodge  
(Avec effet au 28 novembre 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 18198. Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC). Conclue à Genève le 2 décembre 1972

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

7 mars 1994  
Kazakhstan  
(Avec effet au 7 mars 1995.)

25 octobre 1994  
Islande  
(Avec effet au 25 octobre 1995.)

29 novembre 1994  
Îles Marshall  
(Avec effet au 29 novembre 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

9 August 1994

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(In respect of Jersey. With effect from 1 June 1994.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### SUCCESSION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

30 January 1995

Slovakia  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 17148. International Convention on the establishment of an international fund for compensation for oil pollution damage. Concluded at Brussels on 18 December 1971

#### RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 September 1994 a

Saint Kitts and Nevis  
(With effect from 13 December 1994.)

10 October 1994 a

Australia  
(With effect from 8 January 1995.)

30 November 1994 a

Marshall Islands  
(With effect from 28 February 1995.)

1 December 1994

Belgium  
(With effect from 1 March 1995.)

6 January 1995 a

Malaysia  
(With effect from 6 April 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

ACCESSION to the Protocol of 18 November 1976 to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

6 April 1995

Mauritius  
(With effect from 5 July 1995.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

9 août 1994

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(A l'égard de Jersey. Avec effet au 1er juin 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

30 janvier 1995

Slovакie  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 17148. Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 18 décembre 1971

#### RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 septembre 1994 a

Saint-Kitts-et-Nevis  
(Avec effet au 13 décembre 1994.)

10 octobre 1994 a

Australie  
(Avec effet au 8 janvier 1995.)

30 novembre 1994 a

Iles Marshall  
(Avec effet au 28 février 1995.)

1er décembre 1994

Belgique  
(Avec effet au 1er mars 1995.)

8 janvier 1995 a

Malaisie  
(Avec effet au 6 avril 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

ADHESION au Protocole du 18 novembre 1976 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

6 avril 1995

Maurice  
(Avec effet au 5 juillet 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 17948. Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 3 September 1978

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

16 June 1994  
Senegal  
(With effect from 16 June 1994.)

14 December 1994  
Thailand  
(With effect from 14 December 1994.)

29 December 1994  
Lebanon  
(With effect from 29 December 1994.)

22 March 1995  
Latvia  
(With effect from 22 March 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 17948. Convention portant création de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclue à Londres le 3 septembre 1978

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

16 juin 1994  
Sénégal  
(Avec effet au 16 juin 1994.)

14 décembre 1994  
Thaïlande  
(Avec effet au 14 décembre 1994.)

29 décembre 1994  
Liban  
(Avec effet au 29 décembre 1994.)

22 mars 1995  
Lettonie  
(Avec effet au 22 mars 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### WITHDRAWAL

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

2 October 1994  
Georgia  
(With effect from 2 October 1994.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### RETRAIT

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

2 octobre 1994  
Géorgie  
(Avec effet au 2 octobre 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 18961. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

#### RATIFICATION and ACCESSION (a)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

17 October 1994  
Islamic Republic of Iran  
(With effect from 17 January 1995.)

28 November 1994 a  
Cambodia  
(With effect from 28 February 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 18961. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

#### RATIFICATION et ADMESION (a)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

17 octobre 1994  
République islamique d'Iran  
(Avec effet au 17 janvier 1995.)

28 novembre 1994 a  
Cambodge  
(Avec effet au 28 février 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### SUCCESSION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

30 January 1995  
Slovakia  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

30 janvier 1995  
Slovaquie  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

ACCESSION TO THE PROTOCOL of 17 February 1978 to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

28 November 1994

Cambodia

(With effect from 28 February 1995.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

SUCCESSION TO THE PROTOCOL of 17 February 1978 to the above-mentioned Convention

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

30 January 1995

Slovakia

(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 21284. International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1989. Concluded at London on 23 June 1989

#### ACCESSION and ACCEPTANCES (A)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

18 July 1994 A

Canada

(With effect from 18 October 1994.)

17 October 1994 A

Pakistan

(With effect from 17 January 1995.)

28 November 1994

Cambodia

(With effect from 28 February 1995.)

16 December 1994 A

Lebanon

(With effect from 16 March 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### SUCCESSION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

30 January 1995

Slovakia

(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

ADHESION AU PROTOCOLE du 17 février 1978 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

28 novembre 1994

Cambodge

(Avec effet au 28 février 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

SUCCESSION AU PROTOCOLE du 17 février 1978 à la Convention susmentionnée

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

30 janvier 1995

Slovaquie

(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No 21284. Convention internationale de 1989 sur le jaugeage des navires. Conclue à Londres le 23 juin 1989

#### ADHESION et ACCEPTATIONS (A)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

18 juillet 1994 A

Canada

(Avec effet au 18 octobre 1994.)

17 octobre 1994 A

Pakistan

(Avec effet au 17 janvier 1995.)

28 novembre 1994

Cambodge

(Avec effet au 28 février 1995.)

16 décembre 1994 A

Liban

(Avec effet au 16 mars 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

30 janvier 1995

Slovaquie

(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 21886. Protocol relating to intervention on the high seas in cases of pollution by substances other than oil, 1973. Concluded at London on 2 November 1973

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

15 November 1994  
Nicaragua  
(With effect from 13 February 1995.)

6 January 1995  
Ireland  
(With effect from 6 April 1995.)

13 January 1995  
Pakistan  
(With effect from 13 April 1995.)

28 February 1995  
Chile  
(With effect from 28 May 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 21886. Protocole de 1973 sur l'intervention en haute mer en cas de pollution par des substances autres que les hydrocarbures. Conclu à Londres le 2 novembre 1973

#### ADHESIONS

Instrumentes déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

15 novembre 1994  
Nicaragua  
(Avec effet au 13 février 1995.)

6 janvier 1995  
Irlande  
(Avec effet au 6 avril 1995.)

13 janvier 1995  
Pakistan  
(Avec effet au 13 avril 1995.)

28 février 1995  
Chili  
(Avec effet au 28 mai 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 22484. Protocol of 1978 relating to the International Convention for the prevention of pollution from ships, 1973. Concluded at London on 17 February 1978

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

29 July 1994  
Venezuela  
(With effect from 29 October 1994.)

10 October 1994  
Chile  
(With effect from 10 January 1995. With a declaration.)

8 November 1994  
Georgia  
(With effect from 8 February 1995.)

22 November 1994  
Pakistan  
(With effect from 22 February 1995.)

28 November 1994  
Cambodia  
(With effect from 28 February 1995.)

8 January 1995  
Ireland  
(With effect from 8 April 1995. With a declaration.)

6 April 1995  
Mauritius  
(With effect from 6 July 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 22484. Protocole de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires. Conclu à Londres le 17 février 1978

#### ADHESIONS

Instrumentes déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

29 juillet 1994  
Venezuela  
(Avec effet au 29 octobre 1994.)

10 octobre 1994  
Chili  
(Avec effet au 10 janvier 1995. Avec déclaration.)

8 novembre 1994  
Géorgie  
(Avec effet au 8 février 1995.)

22 novembre 1994  
Pakistan  
(Avec effet au 22 février 1995.)

28 novembre 1994  
Cambodge  
(Avec effet au 28 février 1995.)

8 janvier 1995  
Irlande  
(Avec effet au 8 avril 1995. Avec déclaration.)

6 avril 1995  
Maurice  
(Avec effet au 6 juillet 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

#### SUCCESSION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

30 January 1995  
Slovakia  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

30 janvier 1995  
Slovaquie  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

ACCEPTANCES OF OPTIONAL ANNEX III to the above-mentioned International Convention of 1973

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

29 July 1994  
Venezuela  
(With effect from 29 October 1994.)

13 September 1994  
China  
(With effect from 13 December 1994.)

10 October 1994  
Australia  
Chile  
(With effect from 10 January 1995.)

8 November 1994  
Georgia  
(With effect from 8 February 1995.)

22 November 1994  
Pakistan  
(With effect from 22 February 1995.)

28 November 1994  
Cambodia  
(With effect from 28 February 1995.)

6 April 1995  
Mauritius  
(With effect from 6 July 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

SUCCESSION TO OPTIONAL ANNEX III to the above-mentioned International Convention of 1973

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

30 January 1995  
Slovakia  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

TERRITORIAL APPLICATIONS OF OPTIONAL ANNEX III to the above-mentioned International Convention of 1973

Notifications received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

9 July 1994  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(In respect of the Isle of Man. With effect from 9 July 1994.)

7 March 1995  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(In respect of Hong Kong. With effect from 7 March 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

ACCEPTATIONS DE L'ANNEXE FACULTATIVE III à la Convention internationale susmentionnée de 1973

Instrument déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

29 juillet 1994  
Venezuela  
(Avec effet au 29 octobre 1994.)

13 septembre 1994  
Chine  
(Avec effet au 13 décembre 1994.)

10 octobre 1994  
Australie  
Chili  
(Avec effet au 10 janvier 1995.)

8 novembre 1994  
Géorgie  
(Avec effet au 8 février 1995.)

22 novembre 1994  
Pakistan  
(Avec effet au 22 février 1995.)

28 novembre 1994  
Cambodge  
(Avec effet au 28 février 1995.)

6 avril 1995  
Maurice  
(Avec effet au 6 juillet 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

SUCCESSION A L'ANNEXE FACULTATIVE III à la Convention internationale susmentionnée de 1973

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

30 janvier 1995  
Slovaquie  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

APPLICATIONS TERRITORIALES DE L'ANNEXE FACULTATIVE III à la Convention internationale susmentionnée de 1973

Notifications reçues par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

9 juillet 1994  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(A l'égard de l'île de Man. Avec effet au 9 juillet 1994.)

7 mars 1995  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(A l'égard de Hong-kong. Avec effet au 7 mars 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

ACCEPTANCES OF OPTIONAL ANNEX V to the above-mentioned  
International Convention of 1973

Instruments deposited with the Secretary-General of the  
International Maritime Organization on:

29 July 1994  
Venezuela  
(With effect from 29 October 1994.)

8 November 1994  
Georgia  
(With effect from 8 February 1995.)

22 November 1994  
Pakistan  
(With effect from 22 February 1995.)

28 November 1994  
Cambodia  
(With effect from 28 February 1995.)

6 January 1995  
Ireland  
(With effect from 6 April 1995.)

6 April 1995  
Mauritius  
(With effect from 6 July 1995.)

Certified statements were registered by the International  
Maritime Organization on 18 October 1995.

SUCCESSION TO OPTIONAL ANNEX V to the above-mentioned  
International Convention of 1973

Notification effected with the Secretary-General of the  
International Maritime Organization on:

30 January 1995  
Slovakia  
(With effect from 1 January 1993, the date of the  
succession of State.)

Certified statement was registered by the International  
Maritime Organization on 18 October 1995.

ACCEPTATIONS DE L'ANNEXE FACULTATIVE V à la Convention  
internationale susmentionnée de 1973

instruments déposés auprès du Secrétaire général de  
l'Organisation maritime internationale le :

29 juillet 1994  
Venezuela  
(Avec effet au 29 octobre 1994.)

8 novembre 1994  
Géorgie  
(Avec effet au 8 février 1995.)

22 novembre 1994  
Pakistan  
(Avec effet au 22 février 1995.)

28 novembre 1994  
Cambodge  
(Avec effet au 28 février 1995.)

6 janvier 1995  
Irlande  
(Avec effet au 6 avril 1995.)

6 avril 1995  
Maurice  
(Avec effet au 6 juillet 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par  
l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

SUCCESSION A L'ANNEXE FACULTATIVE V à la Convention  
internationale susmentionnée de 1973

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de  
l'Organisation maritime internationale le :

30 Janvier 1995  
Slovaquie  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession  
d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par  
l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 23001. International Convention on standards of training, certification and watchkeeping for seafarers, 1978. Concluded at London on 7 July 1978.

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 June 1984  
Solomon Islands  
(With effect from 1 September 1984.)

5 August 1984  
Guinea  
(With effect from 5 November 1984.)

5 December 1984  
Lebanon  
(With effect from 5 March 1985.)

7 February 1985  
Tonga  
(With effect from 7 May 1985.)

8 February 1985  
Tunisia  
(With effect from 8 May 1985.)

21 March 1985  
Iceland  
(With effect from 21 June 1985.)

4 April 1985  
Zaire  
(With effect from 4 July 1985.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1985.

#### SUCCESSION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

30 January 1993  
Slovakia  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 23489. International Convention on maritime search and rescue, 1979. Concluded at Hamburg on 27 April 1979.

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

28 July 1984  
Cyprus  
(With effect from 28 August 1984. With a reservation.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1985.

No. 23001. Convention internationale de 1978 sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille. Conclue à Londres le 7 juillet 1978.

#### ADHESIONS

Instrumenta déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er juin 1984  
Îles Salomon  
(Avec effet au 1er septembre 1984.)

5 août 1984  
Guinée  
(Avec effet au 5 novembre 1984.)

6 décembre 1984  
Liban  
(Avec effet au 5 mars 1985.)

7 février 1985  
Tonga  
(Avec effet au 7 mai 1985.)

8 février 1985  
Tunisie  
(Avec effet au 8 mai 1985.)

21 mars 1985  
Islande  
(Avec effet au 21 juin 1985.)

4 avril 1985  
Zaire  
(Avec effet au 4 juillet 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1985.

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

30 janvier 1995  
Slovénie  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 23489. Convention internationale de 1979 sur la recherche et le sauvetage maritimes. Conclue à Hambourg le 27 avril 1979.

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

28 juillet 1984  
Chypre  
(Avec effet au 28 août 1984. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1985.

No. 24635. Convention on Limitation of Liability for maritime claims, 1976. Concluded at London on 19 November 1976

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

29 November 1994  
Marshall Islands  
(With effect from 1 March 1995.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 24817. Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea. Concluded at Athens on 13 December 1974

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 June 1994  
China  
(With effect from 30 August 1994.)

11 November 1994  
Ukraine  
(With effect from 9 February 1995.)

29 November 1994  
Marshall Islands  
(With effect from 27 February 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

ACCESSIONS to the Protocol of 19 November 1976 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 June 1994  
China  
(With effect from 30 August 1994.)

11 November 1994  
Ukraine  
(With effect from 9 February 1995.)

29 November 1994  
Marshall Islands  
(With effect from 27 February 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 24635. Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes. Conclue à Londres le 19 novembre 1976

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

29 novembre 1994  
Îles Marshall  
(Avec effet au 1er mars 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 24817. Convention d'Athènes de 1974 relative au transport par mer de passagers et de leurs bagages. Conclue à Athènes le 13 décembre 1974

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er juin 1994  
Chine  
(Avec effet au 30 août 1994.)

11 novembre 1994  
Ukraine  
(Avec effet au 9 février 1995.)

29 novembre 1994  
Îles Marshall  
(Avec effet au 27 février 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

ADHESIONS au Protocole du 19 novembre 1976 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er juin 1994  
Chine  
(Avec effet au 30 août 1994.)

11 novembre 1994  
Ukraine  
(Avec effet au 9 février 1995.)

29 novembre 1994  
Îles Marshall  
(Avec effet au 27 février 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 29004. Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of maritime navigation. Concluded at Rome on 10 March 1988

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

29 November 1994 a  
Marshall Islands  
(With effect from 27 February 1995.)

6 December 1994  
United States of America  
(With effect from 6 March 1995.)

18 December 1994 a  
Lebanon  
(With effect from 18 March 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

RATIFICATION and ACCESSION (a) to the Protocol to the above-mentioned Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of fixed platforms located on the continental shelf, concluded at Rome on 10 March 1988

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

6 December 1994  
United States of America  
(With effect from 6 March 1995.)

18 December 1994 a  
Lebanon  
(With effect from 18 March 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995.

No. 32194. International Convention on oil pollution preparedness, response and co-operation, 1990. Concluded at London on 30 November 1990

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

5 October 1995  
Liberia  
(With effect from 5 January 1996.)

9 October 1995  
El Salvador  
(With effect from 9 January 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 October 1995. (Note: Also see same number in part I.)

No. 32195. Memorandum of understanding between the United Nations and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the contribution of personnel to the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia. Signed at The Hague on 19 January 1995

Amendment to the above-mentioned Memorandum of understanding. Signed at The Hague on 18 October 1995

Came into force with retroactive effect from 1 May 1995, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 18 October 1995. (Note: Also see same number in part I.)

No. 29004. Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime. Conclue à Rome le 10 mars 1988

RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

29 novembre 1994 a  
Îles Marshall  
(Avec effet au 27 février 1995.)

6 décembre 1994  
Etats-Unis d'Amérique  
(Avec effet au 6 mars 1995.)

18 décembre 1994 a  
Liban  
(Avec effet au 18 mars 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

RATIFICATION et ADHESION (a) au Protocole à la Convention susmentionnée pour la répression d'actes illicites contre la sécurité des plates-formes fixes situées sur le plateau continental, conclu à Rome le 10 mars 1988

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

6 décembre 1994  
Etats-Unis d'Amérique  
(Avec effet au 6 mars 1995.)

18 décembre 1994 a  
Liban  
(Avec effet au 18 mars 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.

No. 32194. Convention internationale de 1990 sur la préparation, la lutte et la coopération en matière de pollution par les hydrocarbures. Conclue à Londres le 30 novembre 1990

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

5 octobre 1995  
Liberia  
(Avec effet au 5 janvier 1996.)

9 octobre 1995  
El Salvador  
(Avec effet au 9 janvier 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 octobre 1995.  
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 32195. Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la contribution de personnel au Tribunal pénal international pour l'ex Yougoslavie. Signé à La Haye le 19 janvier 1995

Amendement au Mémorandum d'accord susmentionné. Signé à La Haye le 18 octobre 1995

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er mai 1995, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 18 octobre 1995. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 30822. United Nations Framework Convention on Climate Change. Concluded at New York on 9 May 1992

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 October 1995  
Honduras  
(With effect from 17 January 1996.)

Registered ex officio on 19 October 1995.

No. 30822. Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Conclue à New York le 9 mai 1992

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 octobre 1995  
Honduras  
(Avec effet au 17 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 19 octobre 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

27 October 1995  
Guinea-Bissau  
(With effect from 25 January 1996.)

Registered ex officio on 27 October 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

27 octobre 1995  
Guinée-Bissau  
(Avec effet au 25 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 27 octobre 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

31 October 1995  
Nicaragua  
(With effect from 29 January 1996.)

Registered ex officio on 31 October 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

31 octobre 1995  
Nicaragua  
(Avec effet au 29 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 31 octobre 1995.

No. 13895. Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden concerning co-operation in the field of transport and communications. Signed at Stockholm on 6 November 1972

DENUNCIATION

Notification effected with the Government of Sweden on:

13 April 1995  
Norway  
(In accordance with the provisions of its article 15, the Agreement will cease to have effect on 31 December 1995.)

Certified statement was registered by Sweden on 24 October 1995.

No. 13895. Accord de coopération dans le domaine des transports et des communications entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Conclu à Stockholm le 6 novembre 1972

DÉNONCIACTION

Notification effectuée auprès du Gouvernement suédois le :

13 avril 1995  
Norvège  
(Conformément aux dispositions de son article 15, l'Accord cessera d'avoir effet le 31 décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 24 octobre 1995.

No. 23187. Agreement between Finland, Norway and Sweden concerning co-operation in the field of education abroad. Concluded at Stockholm on 15 September 1982

Protocol amending the above-mentioned Agreement. Concluded at Stockholm on 2 September 1981

Came into force on 1 February 1993, i.e., the first day of the month following the date on which all the Contracting Parties had informed the Swedish Ministry of Foreign Affairs of the completion of the required procedures, in accordance with article 4:

Participant	Date of the notification
Sweden	11 September 1991
Finland	31 October 1991
Norway	25 January 1993

Authentic texts: Finnish, Norwegian and Swedish.  
Registered by Sweden on 24 October 1995.

No. 23187. Accord entre la Finlande, la Norvège et la Suède relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement à l'étranger. Conclu à Stockholm le 15 septembre 1982

Protocole modifiant l'Accord susmentionné. Conclu à Stockholm le 2 septembre 1981

Entré en vigueur le 1er février 1993, soit le premier jour du mois ayant suivi la date à laquelle toutes les Parties contractantes avaient informé le Ministère suédois des affaires étrangères de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 4 :

Participant	Date of the notification
Suède	11 septembre 1991
Finlande	31 octobre 1991
Norvège	25 Janvier 1993

Textes authentiques : finnois, norvégien et suédois.  
Enregistré par la Suède le 24 octobre 1995.

**DENUNCIATION of the above-mentioned Protocol**

**Notification effected on:**

1 June 1995

Sweden

(With effect from 10 June 1996.)

**Certified statement was registered by Sweden on 24 October 1995.**

No. 1712. Agreement relating to air services between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of India. Signed at New Delhi on 1 December 1951

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended (with schedules). New Delhi, 14 December 1994

Came into force on 14 December 1994, in accordance with the provisions of the said notes.

**Authentic text: English.**

**Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.**

No. 3879. Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Swiss Confederation for relief from double taxation with respect to taxes on the estates of deceased persons. Signed at London on 12 June 1956

**TERMINATION (Note by the Secretariat)**

The Government of the United Kingdom registered on 25 October 1995 (under No. 32207) the Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on estates and inheritances signed at Berne on 17 December 1956.

The said Convention, which came into force on 6 March 1995, provides, in its article 15 (3), for the termination of the above-mentioned Convention of 12 June 1956.

**(25 October 1995)**

No. 4707. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America for co-operation on the uses of atomic energy for mutual defence purposes. Signed at Washington on 3 July 1958

Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 23 May 1994

Came into force on 23 December 1994, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the statutory and constitutional requirements, in accordance with article 3.

**Authentic text: English.**

**Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.**

**DENONCIATION du Protocole susmentionné**

**Notification effectuée le :**

1er juin 1995

Suède

(Avec effet au 10 juin 1996.)

**La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 24 octobre 1995.**

No. 1712. Accord relatif aux services aériens entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République de l'Inde. Signé à New Delhi le 1er décembre 1951

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié (avec annexes). New Delhi, 14 décembre 1994

Entré en vigueur le 14 décembre 1994, conformément aux dispositions desdites notes.

**Texte authentique : anglais.**

**Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.**

No. 3879. Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Confédération suisse en vue d'atténuer les doubles impositions en matière d'impôts sur les successions. Signée à Londres le 12 juin 1956

**ABROGATION (Note du Secrétariat)**

Le Gouvernement du Royaume-Uni a enregistré le 25 octobre 1995 (sous le No. 32207) la Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur les successions signée à Berne le 17 décembre 1953.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 6 mars 1995, stipule, au paragraphe 3 de son article 15, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 12 juin 1956.

**(25 octobre 1995)**

No. 4707. Accord de coopération entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins de défense mutuelle. Signé à Washington le 3 juillet 1958

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 23 mai 1994

Entré en vigueur le 23 décembre 1994, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités légales et constitutionnelles requises, conformément à l'article 3.

**Texte authentique : anglais.**

**Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.**

No. 9398. Agreement between the Government of the Republic of Uruguay and the United Nations Children's Fund concerning the activities of the United Nations Children's Fund in Uruguay. Signed at Montevideo on 18 December 1956

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 25 October 1995, the date of entry into force of the Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund (UNICEF) and the Government of Uruguay signed at New York on 25 October 1995, in accordance with article XXIII (2) of the latter Agreement (see No. 32227, part I).

Registered ex officio on 25 October 1995.

No. 11084. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Austria for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at London on 30 April 1969

Protocol amending the above-mentioned Convention, as amended. Signed at London on 18 May 1993

Came into force on 1 December 1994, i.e., the first day of the third month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 29 September 1994, in accordance with article II (2).

Authentic texts: English and German.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 12325. Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft. Signed at The Hague on 16 December 1970

#### ACCESSION:

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

7 February 1994

Uzbekistan

(With effect from 8 March 1994, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIII (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 12878. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Norway relating to the transmission of petroleum by pipeline from the Ekofisk field and neighbouring areas to the United Kingdom. Signed at Oslo on 22 May 1973

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with addendum). Oslo, 27 July 1994

Came into force on 27 July 1994, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Norwegian.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 9398. Accord entre le Gouvernement de la République de l'Uruguay et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance concernant les activités du Fonds des Nations Unies pour l'enfance en Uruguay. Signé à Montevideo le 18 décembre 1956

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 25 octobre 1995, date de l'entrée en vigueur de l'Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) et le Gouvernement de l'Uruguay signé à New York le 25 octobre 1995, conformément au paragraphe 2 de l'article XXIII de ce dernier Accord (voir No 32227, partie I).

Enregistré d'office le 25 octobre 1995.

No. 11084. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Londres le 30 avril 1969

Protocole modifiant la Convention susmentionnée, telle que modifiée. Signé à Londres le 18 mai 1993

Entré en vigueur le 1er décembre 1994, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi le mois de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 29 septembre 1994, conformément au paragraphe 2 de l'article II.

Texte authentique : anglais et allemand.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 12325. Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. Signée à La Haye le 16 décembre 1970

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

7 février 1994

Ouzbékistan

(Avec effet au 8 mars 1994, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article XIII de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 12878. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'acheminement vers le Royaume-Uni par oléoduc du pétrole du gisement d'Ekofisk et des zones avoisinantes. Signé à Oslo le 22 mai 1973

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec additif). Oslo, 27 juillet 1994

Entré en vigueur le 27 juillet 1994, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et norvégien.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

b. 14118. Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation. Concluded at Montreal on 23 September 1971

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

7 February 1994

Uzbekistan

(With effect from 8 March 1994, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 15 (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 18743. Convention on road signs and signals. Concluded at Vienna on 8 November 1968

#### MODIFICATION of reservations made upon ratification

Notification received on:

25 October 1995

Switzerland

(With effect from 25 October 1995.)

Registered ex officio on 25 October 1995.

No. 17938. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income. Signed at London on 8 December 1977

Protocol amending the above-mentioned Convention, as amended. Signed at Berne on 17 December 1993

Came into force on 19 December 1994, the date of receipt of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required legal procedures, in accordance with article IV (2).

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 28994. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of the Philippines concerning certain commercial debts. London, 13 November 1991

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with annex). Manila, 13 April 1994

Came into force on 13 April 1994, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 25 October 1995.

No. 14118. Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Conclue à Montréal le 23 septembre 1971

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le:

7 février 1994

Ouzbékistan

(Avec effet au 8 mars 1994, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article 15 de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 18743. Convention sur la signalisation routière. Conclue à Vienne le 8 novembre 1968

#### MODIFICATION de réserves formulées lors de la ratification

Notification reçue le:

25 octobre 1995

Suisse

(Avec effet au 25 octobre 1995.)

Enregistré d'office le 25 octobre 1995.

No. 17938. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Londres le 8 décembre 1977

Protocole modifiant la Convention susmentionnée, telle que modifiée. Signé à Berne le 17 décembre 1993

Entré en vigueur le 19 décembre 1994, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des procédures légales requises, conformément au paragraphe 2 de l'article IV.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 28994. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 13 novembre 1991

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec annexe). Manille, 13 avril 1994

Entré en vigueur le 13 avril 1994, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 25 octobre 1995.

No. 3850. Convention on the Recovery Abroad of Maintenance.  
Done at New York on 20 June 1956

ACCESSION

Instrument deposited on:

26 October 1995  
Ireland  
(With effect from 25 November 1995.)

Registered ex officio on 26 October 1995.

No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters.  
Opened for signature at The Hague on 15 November 1985

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

28 March 1995  
Latvia  
(With effect from 1 November 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 28 October 1995.

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF BELIZE

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995  
Mexico  
(The Convention will enter into force between Mexico and Belize on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 28 October 1995.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF THE BAHAMAS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995  
Burkina Faso  
(The Convention will enter into force between Burkina Faso and the Bahamas on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 28 October 1995.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF BURKINA FASO

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995  
Mexico  
(The Convention will enter into force between Mexico and Burkina Faso on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 28 October 1995.

No. 3850. Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. Faite à New York le 20 juin 1956

ADHESION

Instrument déposé le :

26 octobre 1995  
Irlande  
(Avec effet au 25 novembre 1995.)

Enregistré d'office le 26 octobre 1995.

No. 9432. Convention relative à la signification et la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 15 novembre 1985

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

28 mars 1995  
Lettonie  
(Avec effet au 1er novembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

No. 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

ACCEPTATION DE L'ADHESION DU BELIZE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995  
Mexique  
(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et le Belize le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DES BAHAMAS

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995  
Burkina Faso  
(La Convention entrera en vigueur entre Burkina Faso et les Bahamas le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE BURKINA FASO

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995  
Mexique  
(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et Burkina Faso le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF CHILE

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Chile on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 October 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF CYPRUS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Cyprus on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 October 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF ECUADOR

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Ecuador on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 October 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF HONDURAS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Honduras on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 October 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF HUNGARY

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Hungary on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 October 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DU CHILI

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et le Chili le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE CHYPRE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et Chypre le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE L'EQUATEUR

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et l'Equateur le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DU HONDURAS

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et le Honduras le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA HONGRIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et la Hongrie le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF MONACO

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Monaco on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 October 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE MONACO

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et Monaco le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF PANAMA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Panama on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 28 October 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DU PANAMA

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et le Panama le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 28 octobre 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF POLAND

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Poland on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 28 October 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA POLOGNE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et la Pologne le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 28 octobre 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF ROMANIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Romania on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 28 October 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA ROUMANIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et la Roumanie le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 28 octobre 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF SAINT KITTS AND NEVIS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Saint Kitts and Nevis on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 28 October 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE SAINT-KITTS-ET-NEVIS

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et Saint-Kitts-et-Nevis le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 28 octobre 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF SLOVENIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Slovenia on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 October 1995.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF ZIMBABWE

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

5 September 1995

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Zimbabwe on 1 December 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 October 1995.

No. 31922. Convention on the protection of children and the cooperation relating to international adoption. Done at The Hague on 29 May 1993

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

14 September 1995

Peru

(With effect from 1 January 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 October 1995.

No. 7515. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 30 March 1961

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

27 October 1995

Guinea-Bissau

(With effect from 26 November 1995.)

Registered ex officio on 27 October 1995.

No. 14151. Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Concluded at Geneva on 25 March 1972

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

27 October 1995

Guinea-Bissau

(With effect from 26 November 1995.)

Registered ex officio on 27 October 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA SLOVENIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et la Slovénie le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DU ZIMBABWE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 septembre 1995

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et le Zimbabwe le 1er décembre 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

No. 31922. Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. Conclue à La Haye le 29 mai 1993

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

14 septembre 1995

Pérou

(Avec effet au 1er janvier 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 octobre 1995.

No. 7515. Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Fait à New York le 30 mars 1961

#### ADHESION

Instrument déposé le :

27 octobre 1995

Guinée-Bissau

(Avec effet au 26 novembre 1995.)

Enregistré d'office le 27 octobre 1995.

No. 14151. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Conclu à Genève le 25 mars 1972

#### ADHESION

Instrument déposé le :

27 octobre 1995

Guinée-Bissau

(Avec effet au 26 novembre 1995.)

Enregistré d'office le 27 octobre 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 October 1995

Mail

(With effect from 30 November 1995.)

Registered ex officio on 31 October 1995.

No. 7247. International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Done at Rome on 26 October 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 October 1995

Venezuela

(With effect from 30 January 1996.)

Registered ex officio on 30 October 1995.

No. 8329. Agreement between the Federal Government of the Republic of Austria and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia concerning the abolition of the visa requirement. Signed at Vienna on 20 December 1985

TERMINATION with regard to Austria and Croatia (Note by the Secretariat)

The Government of Austria registered on 30 October 1995 (under No. 32234) the Exchange of notes constituting an agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Republic of Croatia on the abolition of the visa obligation dated at Zagreb on 18 February 1995.

The said Agreement, which came into force on 1 August 1995, provides, in its article 7 (2), for the termination of the above-mentioned Agreement of 20 December 1985.

(30 October 1995)

No. 8822. Agreement between the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and the Republic of Austria concerning Alpine tourist traffic in the frontier region. Signed at Eisenstadt on 10 October 1986

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Austria registered on 30 October 1995 (under No. 32231) the Agreement between the Federal Government of Austria and the Federal Executive Council of the Assembly of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on the Alpine tourist traffic in the border area signed at Belgrade on 18 July 1984.

The said Agreement, which came into force on 1 February 1985, provides, in its article 11 (2) (a), for the termination of the above-mentioned Agreement of 10 October 1986.

(30 October 1995)

ADHESION

Instrument déposé le :

31 octobre 1995

Mail

(Avec effet au 30 novembre 1995.)

Enregistré d'office le 31 octobre 1995.

No. 7247. Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Faite à Rome le 26 octobre 1961

ADHESION

Instrument déposé le :

30 octobre 1995

Venezuela

(Avec effet au 30 janvier 1996.)

Enregistré d'office le 30 octobre 1995.

No. 8329. Accord entre le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République fédérative socialiste de Yougoslavie relatif à la suppression des formalités de visa. Signé à Vienne le 20 décembre 1985

ABROGATION à l'égard de l'Autriche et de la Croatie (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement de l'Autriche a enregistré le 30 octobre 1995 (sous le No 32234) l'Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement fédéral de l'Autriche et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la suppression des formalités de visas en date à Zagreb le 18 février 1995.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er août 1995, stipule au paragraphe 2 de son article 7, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 20 décembre 1985.

(30 octobre 1995)

No. 8822. Accord entre la République socialiste fédérative de Yougoslavie et la République d'Autriche relatif au trafic touristique alpin dans la zone frontalière. Signé à Eisenstadt le 10 octobre 1986

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement de l'Autriche a enregistré le 30 octobre 1995 (sous le No 32231) l'Accord entre le Gouvernement fédéral de l'Autriche et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif au trafic touristique alpin dans la zone frontalière signé à Belgrade le 18 juillet 1984.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er février 1985, stipule au paragraphe 2 a) de son article 11, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 10 octobre 1986.

(30 octobre 1995)

10471. Air Transport Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Austrian Federal Government. Signed at Vienna on 28 March 1989

**TERMINATION (Note by the Secretariat)**

The Government of Austria registered on 30 October 1995 (under No. 32235) the Air Services Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Republic of South Africa signed at Cape Town on 20 February 1995.

The said Agreement, which came into force on 1 September 1995, provides, in its article 23, for the termination of the above-mentioned Agreement of 28 March 1989.

(30 October 1995)

No. 28798. Air Services Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Government of the United States of America. Signed at Vienna on 18 March 1989

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended (with attachment). Vienna, 14 June 1995

Came into force on 1 August 1995, i.e., the first day of the second month following the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and German.  
Registered by Austria on 30 October 1995.

No. 28758. Development Credit Agreement (Structural Adjustment Credit) between the Republic of Bolivia and the International Development Association. Signed at Washington on 20 September 1991

\* Fourth Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 14 February 1995

Came into force on 9 August 1995, the date upon which the Association dispatched to the Government of Bolivia notice of its acceptance of the evidence required by section 2.01, in accordance with section 2.03.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

No. 29780. Development Credit Agreement (Social Development Action Project) between the Republic of Chad and the International Development Association. Signed at Washington on 6 July 1990

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 7 March 1995

Came into force on 8 September 1995, the date upon which the Association dispatched to the Government of Chad notice of its acceptance of the evidence required by section 2.01, in accordance with section 2.03.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

No 10471. Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement fédéral autrichien relatif aux transports aériens. Signé à Vienne le 28 mars 1989

**ABROGATION (Note du Secrétariat)**

Le Gouvernement autrichien a enregistré le 30 octobre 1995 (sous le No 32235) l'Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif aux services aériens signé au Cap le 20 février 1995.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er septembre 1995, stipule, à son article 23, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 28 mars 1989.

(30 octobre 1995)

No 28798. Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif aux services aériens. Signé à Vienne le 18 mars 1989

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié (avec pièce jointe). Vienne, 14 juin 1995

Entré en vigueur le 1er août 1995, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et allemand.  
Enregistré par l'Autriche le 30 octobre 1995.

No 28758. Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement structurel) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 20 septembre 1991

\* Quatrième Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 14 février 1995

Entré en vigueur le 9 août 1995, date à laquelle l'Association a expédié au Gouvernement bolivien notification de son acceptation des preuves requises à la section 2.01, conformément à la section 2.03.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

No 29780. Accord de crédit de développement (Projet d'action de développement social) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 6 juillet 1990

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 7 mars 1995

Entré en vigueur le 8 septembre 1995, date à laquelle l'Association a expédié au Gouvernement tchadien notification de son acceptation des preuves requises à la section 2.01, conformément à la section 2.03.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

No. 29845. Development Credit Agreement (Entrepreneurship Development and Drought Recovery Program) between the Republic of Malawi and the International Development Association. Signed at Washington on 2 July 1992

\* Fourth Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 20 January 1995

Came into force on 3 March 1995, the date upon which the Association dispatched to the Government of Malawi notice of its acceptance of the evidence required by section 2.01, in accordance with section 2.03.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

No. 30539. Development Credit Agreement (Structural Adjustment Credit) between the Republic of Sierra Leone and the International Development Association. Signed at Washington on 15 October 1993

\* Second Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 23 January 1995

Came into force on 30 August 1995, the date upon which the Association dispatched to the Government of Sierra Leone notice of its acceptance of the evidence required by section 2.01, in accordance with section 2.03.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

No. 30910. Development Credit Agreement (Second Transport Sector Project) between the Republic of Chad and the International Development Association. Signed at Washington on 21 July 1993

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 7 March 1995

Came into force on 5 September 1995, the date upon which the Association dispatched to the Government of Chad notice of its acceptance of the evidence required by section 2.01, in accordance with section 2.03.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 30 October 1995.

No. 32233. Air Transport Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the State of Kuwait. Signed at Kuwait on 4 December 1979

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Vienna on 10 August 1994

Came into force on 29 July 1995, the date of an exchange of diplomatic notes (of 19 March and 28 July 1995) by which the Contracting Parties informed each other that it had been approved pursuant to their constitutional procedures, in accordance with article 13 (2) of the Agreement of 4 December 1979.

Authentic text: English.  
Registered by Austria on 30 October 1995. (Note: Also see same number in part I.)

No. 29845. Accord de crédit de développement (Programme de développement de l'initiative privée et d'adoucissement suite à la sécheresse) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 2 juillet 1992

\* Quatrième Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 20 janvier 1995

Entré en vigueur le 3 mars 1995, date à laquelle l'Association a expédié au Gouvernement malawien notification de son acceptation des preuves requises à la section 2.01, conformément à la section 2.03.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

No. 30539. Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structural) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 15 octobre 1993

\* Deuxième Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 23 janvier 1995

Entré en vigueur le 30 août 1995, date à laquelle l'Association a expédié au Gouvernement sierra-léonais notification de son acceptation des preuves requises à la section 2.01, conformément à la section 2.03.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

No. 30910. Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'aide au secteur des transports) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 21 juillet 1993

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 7 mars 1995

Entré en vigueur le 5 septembre 1995, date à laquelle l'Association a expédié au Gouvernement tchadien notification de son acceptation des preuves requises à la section 2.01, conformément à la section 2.03.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 octobre 1995.

No. 32233. Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de l'Etat du Koweït relatif au transport aérien. Signé à Koweït le 4 décembre 1979

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Vienne le 10 août 1994

Entré en vigueur le 29 juillet 1995, date d'un échange de notes diplomatiques (des 19 mars et 29 juillet 1995) par lesquelles les Parties contractantes se sont informées qu'il avait été approuvé selon leurs procédures constitutionnelles, conformément au paragraphe 2 de l'article 13 de l'Accord du 4 décembre 1979.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Autriche le 30 octobre 1995. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 32287. Guarantee Agreement (Financial Sector Technical Assistance Project) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development. Signed at Mexico City on 9 March 1995.

\* Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Mexico City on 23 June 1995.

Came into force on 11 July 1995, the date upon which the Bank dispatched to the Government of Mexico notice of its acceptance, in accordance with section 2.01.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 October 1995. (Note: Also see same number in part I.)

No. 30177. Agreement establishing the Fund for the Development of the Indigenous Peoples of Latin America and the Caribbean. Concluded at Madrid on 24 July 1992.

#### RATIFICATION

Instrument deposited on:

31 October 1995  
Chile  
(With effect from 31 October 1995.)

Registered ex officio on 31 October 1995.

No. 32287. Accord de garantie (Projet d'assistance technique pour le secteur financier) entre les Etats-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signé à Mexico le 9 mars 1995.

\* Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Mexico le 23 juin 1995.

Entré en vigueur le 11 juillet 1995, date à laquelle la Banque a expédié au Gouvernement mexicain notification de son acceptation, conformément à la section 2.01.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 octobre 1995.  
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

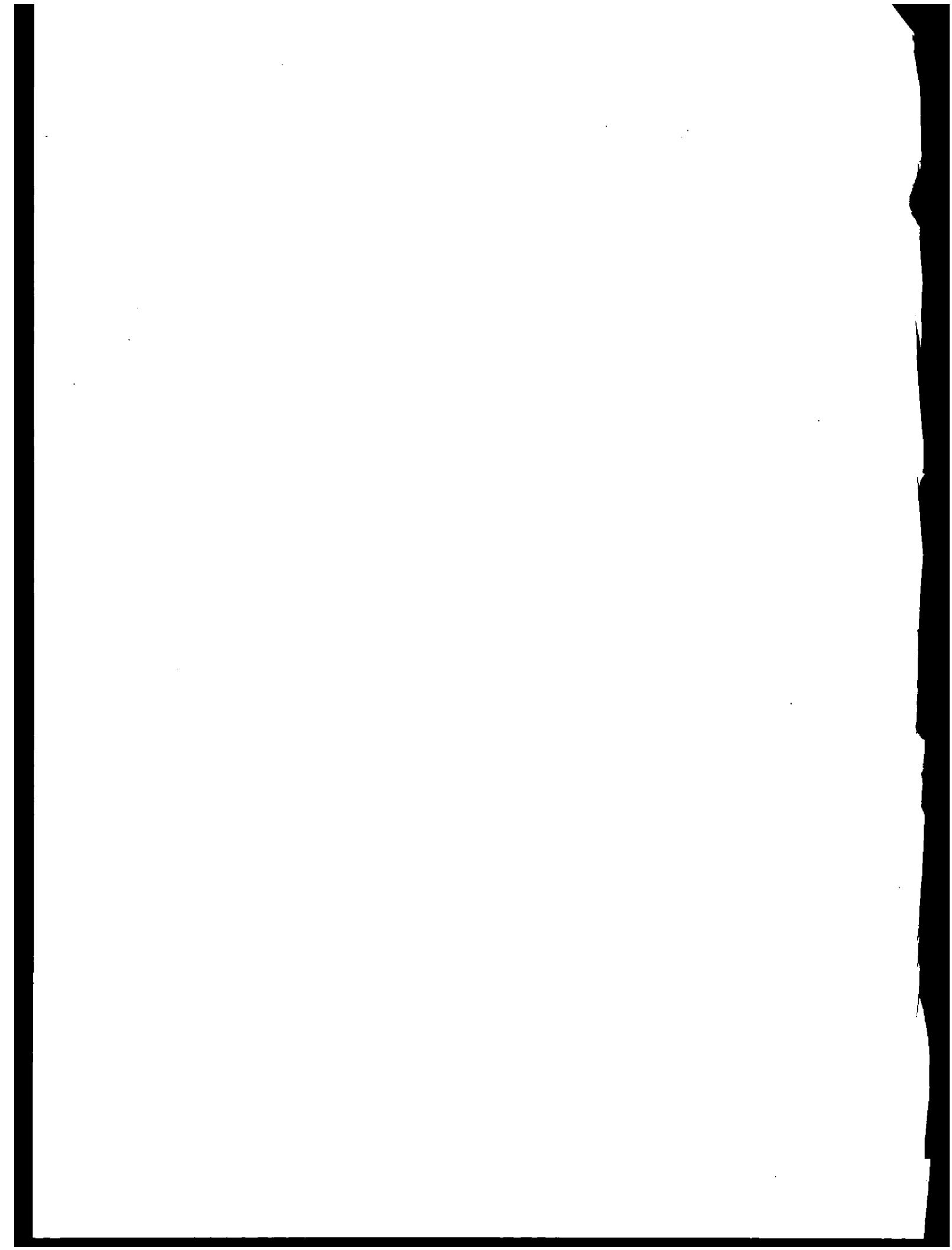
No. 30177. Accord portant création du Fonds de développement pour les populations autochtones de l'Amérique latine et des Caraïbes. Conclu à Madrid le 24 juillet 1992.

#### RATIFICATION

Instrument déposé le :

31 octobre 1995  
Chili  
(Avec effet au 31 octobre 1995.)

Enregistré d'office le 31 octobre 1995.



CUMULATIVE (1995) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JUNE:287-288;  
ACCOMMODATIONS ON BOARD MAY:219;  
ACCOUNTING FEB:65;  
ADDENDUM JAN:53; MAR:130; JUNE:297;  
ADMINISTRATION FEB:66; MAY:218;  
ADOPTION APR:167; JUNE:246, 281; JULY:338; SEP:380; OCT:467;  
ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:30; MAY:222;  
AEA TECHNOLOGY, HARWELL, UNITED KINGDOM MAY:214;  
AETR (ROAD TRANSPORT) FEB:91; MAY:222; JULY:333;  
AFRICA JAN:42; MAR:114; APR:138, 188; MAY:228; JULY:324, 327; AUG:360;  
AFRICAN DEVELOPMENT BANK OCT:401;  
AFRICAN EXPORT-IMPORT BANK OCT:401, 440;  
AFRICAN REINSURANCE CORPORATION OCT:401;  
AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION JAN:20;  
AGENCY FOR THE PROHIBITION OF NUCLEAR WEAPONS IN LATIN AMERICA JUNE:298;  
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:42; FEB:80, 82; MAR:113; APR:167-168; MAY:228-227; JUNE:251-252, 255, 277, 289, 293-295; JULY:306, 312, 328, 338; AUG:361, 355, 357; SEP:380-382; OCT:440;  
AGRICULTURE JAN:8, 9, 12-13; FEB:71, 89; APR:143, 183; MAY:203, 210, 212; JUNE:249, 251-252, 255, 261, 267, 269, 272, 293-295; JULY:331; AUG:346, 357; SEP:373, 375; OCT:416-417, 420, 428, 444-445;  
AIRCRAFT JAN:18, 32, 48, 50; MAR:94; OCT:462, 468;  
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:32, 48; JUNE:291; OCT:462-463;  
AIRPORTS JAN:18, 21; OCT:469;  
AIRWORTHINESS JAN:21;  
AKROTIRI AND DHEKELIA APR:169;  
ALAND SEP:384, 387;  
ALBANIA JAN:14; FEB:85-86; MAR:105; APR:142, 189; MAY:200; JUNE:242-243; JULY:308, 317; AUG:341; OCT:418;  
ALGERIA JAN:44; FEB:86, 89, 88; MAR:93; APR:144, 190; MAY:196, 210, 220, 228; JUNE:281; JULY:306, 317, 324; AUG:352;  
ALPS OCT:468;  
ANDAMAN SEA AUG:343;  
ANDORRA JAN:23; APR:149; JUNE:257;  
ANDRES BELLO CONVENTION SEP:382;  
ANGOLA APR:181; MAY:185, 225; JUNE:277;  
ANGUILLA FEB:81; APR:189;  
ANIMAL HEALTH APR:180, 188;  
ANIMALS FEB:79; APR:134, 180, 188, 188-187; JULY:335; OCT:441;  
ANTARCTIC JUNE:238;  
ANTIGUA AND BARBUDA MAR:98; APR:178, 181; JUNE:237; SEP:385;  
ARBITRAL AWARDS FEB:80; MAR:118; APR:192; SEP:387;  
ARBITRATION FEB:80; MAR:118; APR:192; SEP:387;  
ARCHAEOLOGY APR:158;  
ARCHITECTURE APR:163;  
ARCTIC CONTINENT JAN:18;  
ARGENTINA JAN:21, 24, 50; FEB:59, 86-87; MAR:97, 115, 121, 125; APR:131, 133, 142, 147, 164, 170, 178, 181, 189-190; MAY:229; JUNE:237, 250-251; JULY:308; SEP:372, 389; OCT:402, 404, 418, 431;  
ARMENIA MAR:98; APR:137, 143-144; JULY:309;  
ARUBA FEB:78; MAR:100, 122, 127; APR:154-155, 157, 187;  
ASBESTOS FEB:78;  
ASIA APR:188; AUG:361;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ASIA AND PACIFIC MAR:94; APR:132, 188; JULY:325; AUG:380; SEP:388;  
ASIAN DEVELOPMENT BANK JAN:28; AUG:381;  
ASSISTANCE JAN:1, 3, 7, 15; FEB:57, 88, 72, 88, 89; MAR:94, 98, 99, 101-102, 107, 110, 113, 122; APR:132, 140, 142; MAY:195, 207-209, 230; JUNE:239, 250, 252, 259, 280, 295; JULY:308, 318; AUG:346; SEP:388; OCT:399, 403-404, 418-417, 419, 421-423, 428, 462, 471;  
ASSISTANCE--FINANCIAL JUNE:298; AUG:339; OCT:422-423;  
ASSISTANCE--LEGAL JAN:7; JULY:308;  
ASSISTANCE--MILITARY JUNE:290;  
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:16; FEB:68; MAR:101-102; APR:142; MAY:207-208; JUNE:250; JULY:318; AUG:346; OCT:418-417, 419, 421-423, 471;  
ASSOCIATION--FREEDOM OF FEB:76; MAR:111; JUNE:287;  
ASSOCIATIONS JUNE:282-284;  
ATHENS CONVENTION OCT:458;  
ATMOSPHERE JAN:34, 43; FEB:71; MAR:117; APR:164, 193; JUNE:274; SEP:384;  
ATOMIC ENERGY--PEACEFUL PURPOSES JULY:307;  
ATP AGREEMENT (PERISHABLE FOODSTUFF) JULY:333;  
AUSTRALIA FEB:58-57, 88; MAR:121, 123, 127; APR:170, 178, 181; JUNE:237, 301; JULY:308; AUG:341, 382; SEP:387-388, 389-390, 393-394; OCT:402, 451, 455;  
AUSTRIA JAN:8, 41, 43, 52; FEB:55; MAR:121, 127, 130; APR:161, 178, 181; MAY:211; JUNE:237; JULY:305, 314, 328, 331; AUG:341; SEP:375-378, 379, 392, 395-396; OCT:409-411, 462, 468-470;  
AVIATION JAN:3, 32, 47, 50; FEB:55; MAR:95, 107-108, 119; APR:188; MAY:195, 217; JUNE:233, 235, 259-260, 266, 281, 293, 297; JULY:309, 311, 323, 325; SEP:376; OCT:405-408, 410-411, 461-463, 469-470;  
AZERBAIJAN JAN:5; FEB:82; APR:164; MAY:222-225; JULY:309, 328; SEP:388; OCT:405;  
BAHAMAS APR:147, 169;  
BAHRAIN JAN:21; APR:133, 178, 181; JUNE:237;  
BALLOONS JUNE:293;  
BALTIC SEA MAR:123; SEP:384, 388-387;  
BANGLADESH JAN:22, 48; APR:178, 181; MAY:199; JUNE:237; JULY:310; AUG:345; OCT:422;  
BANKING JAN:8, 11; OCT:401, 440;  
BARBADOS JAN:9, 33; APR:169, 178, 181, 190; JUNE:237; AUG:353;  
BASEL CONVENTION JAN:51; FEB:81; MAR:112-113; APR:187; MAY:225; JUNE:298; AUG:353; SEP:380; OCT:438;  
BELARUS FEB:58; MAR:105; APR:160, 191; MAY:219-220; JULY:309; OCT:405, 417, 441;  
BELGIUM JAN:1, 47; FEB:79; MAR:95, 119, 122, 127; APR:133, 181-182, 187, 170, 178, 181; JUNE:237, 262-284, 290; OCT:433-434, 451;  
BELIZE MAR:96-97; APR:169, 178, 181; JUNE:237; JULY:304; OCT:418;  
BENIN FEB:60, 64, 87; APR:147, 178, 181; JUNE:242; JULY:308; OCT:404, 412;  
BENZENE FEB:77;  
BERMUDA FEB:81; APR:169;  
BHUTAN MAY:198; AUG:353, 368;  
BIOLOGY JAN:37, 51; FEB:78-80; MAR:108, 118; APR:167; JULY:314, 330; AUG:352-353; OCT:408, 435-436;  
BIOLOGY--MOLECULAR MAR:108; OCT:408;  
BLACK SEA MAR:105;  
BLINDNESS APR:140;  
BOLIVIA JAN:19, 46; MAR:102; APR:168, 178, 181, 184, 190, 192; MAY:204, 208; JUNE:293-294; JULY:307, 336; AUG:342, 358; SEP:363, 382; OCT:421, 438, 469;  
BOOKS OCT:420;  
BOSNIA AND HERZEGOVINA FEB:88; MAR:108; JULY:313;  
BOTHNIA (GULF) SEP:387;  
BOTSWANA JAN:18; MAR:118; APR:178, 181; MAY:225; OCT:401, 432, 436;  
BRAZIL FEB:89; MAR:95, 111, 115; APR:142, 178, 181, 190, 194; JUNE:237, 249, 293; AUG:339, 344; SEP:378, 381; OCT:431;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY APR:169;  
BRITISH TEXTILE TECHNOLOGY GROUP MAY:213;  
BRITISH VIRGIN ISLANDS FEB:81; APR:169;  
BROADCASTING MAY:230; JUNE:281; SEP:382; OCT:407, 468;  
BRUNEI DARUSSALAM APR:178, 181; JUNE:237;  
BUDAPEST TREATY MAR:106, 127-129;  
BUILDING INDUSTRY MAY:229; OCT:415, 417;  
BULGARIA JAN:15, 22; FEB:88; MAR:105, 129; APR:131, 149, 153-156, 158, 161-162, 165, 190; MAY:196, 222, 230-231; JUNE:247, 259, 283, 293; JULY:305, 329; OCT:416;  
BURKINA FASO APR:161, 178, 181; MAY:203; JUNE:248-248, 255; OCT:432;  
BURUNDI APR:178, 181; MAY:201, 209; JUNE:254; SEP:381; OCT:411, 432;  
CAMBODIA FEB:80; MAY:208; SEP:388; OCT:448-450, 452-458;  
CAMEROON APR:136, 178, 181; MAY:230; JULY:324;  
CANADA JAN:18-21, 48-49; FEB:88; MAR:99, 121, 130; APR:134, 170, 178, 181, 185; JUNE:237, 258-259, 266, 280-281, 290, 293; JULY:306, 310-312, 325-327; SEP:393; OCT:402, 453;  
CAPE VERDE MAR:115, 118; APR:147, 192; MAY:205, 220; SEP:373;  
CARCINOGENIC SUBSTANCES JULY:381;  
CARIBBEAN MAR:95-96, 116; APR:132; MAY:220; JUNE:284, 289; JULY:329; OCT:428, 471;  
CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK OCT:428;  
CAYMAN ISLANDS FEB:81; APR:169;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:9; MAR:114, 118; APR:178, 181; MAY:209; OCT:432;  
CENTRAL AMERICA APR:170, 189; JUNE:246; SEP:383-384;  
CENTRAL AMERICAN BANK FOR ECONOMIC INTEGRATION APR:189; SEP:388;  
CHAD JAN:41; MAR:104, 122; APR:178, 181; JUNE:277-279; OCT:415, 469-470;  
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:31, 36-37, 41-42; FEB:71-72, 82, 84-85, 88-91; MAR:115; APR:147, 149, 157, 164, 168, 170, 188; MAY:223-226, 230; JUNE:237, 246, 265, 282, 288, 299; JULY:318, 324, 327-329, 331; AUG:350, 366; SEP:385, 388, 390, 396; OCT:401, 432-433, 440, 452;  
CHEMICAL PRODUCTS JAN:28; MAY:197, 219;  
CHEQUES APR:159;  
CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:39-41; FEB:88, 72-74, 84; MAR:110, 113, 118, 122-128; APR:147-148, 157, 159, 161, 184-186; MAY:221, 230; JUNE:248, 270, 277, 279-281; JULY:337-338; AUG:361, 364-355; SEP:378-379, 389-390; OCT:436, 444, 482, 484-487;  
CHILE JAN:17, 24, 53; FEB:59-80, 74, 76-78, 86; MAR:107, 130; APR:178, 181, 190; JUNE:238-237, 258-257, 288, 300; AUG:342-343; SEP:386; OCT:437, 449, 454-456, 471;  
CHINA JAN:2-5, 12-13; FEB:88; MAR:99, 102; APR:131; MAY:209, 219; JUNE:235, 248, 269; JULY:307, 318; SEP:374; OCT:407, 422-423, 448, 455, 458;  
CIM OCT:442;  
CIV OCT:442;  
CIVIL LAW FEB:83; APR:163; JUNE:279; JULY:337; AUG:365; SEP:389;  
CIVIL MATTERS JAN:2, 7-8, 39, 43, 45; FEB:58, 83-84; MAR:94, 124-128; APR:183-185; MAY:221; JUNE:235, 249, 279-281; JULY:337-338; AUG:365; SEP:389-390; OCT:441, 484-487;  
CIVIL PROCEDURE FEB:83; APR:163; JUNE:279; JULY:337; AUG:365; SEP:389;  
CIVIL RIGHTS JAN:35-36; FEB:81-82; MAR:106; APR:184; MAY:228; JUNE:278; JULY:338; AUG:366; SEP:378; OCT:438-439;  
CIVIL STRIFE APR:163;  
CLAIMS-DEBTS APR:135-137, 139; OCT:404, 408-408, 458, 483;  
COAL MAY:212; AUG:347;  
COCOA JAN:37-38; MAR:110; AUG:361; SEP:380;  
COFFEE FEB:82; MAR:113; APR:167-168; MAY:226-227; JUNE:277; JULY:338; AUG:361; SEP:380-382; OCT:440;  
COLLECTIVE BARGAINING MAR:111; MAY:219;  
COLLISIONS (NAVIGATION) OCT:450;  
COLOMBIA JAN:17; FEB:59; MAR:114; APR:178, 181; MAY:208, 220; JUNE:236, 291; SEP:385, 375; OCT:399, 423, 432, 442;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

COMMERCIAL MATTERS JAN:8, 42-43, 45; FEB:58, 59-60, 75, 83, 85; APR:135-137, 159, 183, 188; MAY:196, 228-227; JUNE:237, 270, 278; JULY:308, 327, 337; AUG:349-350, 355; SEP:369, 393; OCT:404, 408, 409, 432-433, 443, 463-464;

COMMITTEE--JOINT MAR:98-97;

COMMODITIES JAN:37-38, 42, 50; FEB:80, 82; MAR:110, 113; APR:148, 167-168, 191; MAY:199, 213-216, 228-227, 229; JUNE:240, 242, 251-262, 254-255, 277, 288, 293-295; JULY:304, 328, 336; AUG:361, 363, 357, 361; SEP:380-382, 384; OCT:440, 462;

COMMON FUND FOR COMMODITIES MAY:213-216;

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES JAN:28;

COMMONWEALTH OF LEARNING JAN:20;

COMMUNICATIONS OCT:460;

COMOROS MAR:118; JULY:316;

COMPENSATION FEB:74; APR:169-170; JUNE:267-268; OCT:451;

CONFERENCES-MEETINGS JAN:8, 8; FEB:58, 62; MAR:94-95, 104-105; APR:132; MAY:198-197, 205, 211-212; JUNE:247, 264; JULY:309, 313-314, 318; AUG:347; OCT:399, 428;

CONGO APR:178, 181, 180; MAY:196; JULY:327; SEP:365; OCT:415;

CONSTRUCTION JAN:18; APR:144; MAY:202; JUNE:244-245, 260; JULY:314;

CONSULAR MATTERS JAN:23; MAR:128; JULY:323;

CONTAINERS JUNE:279; OCT:450-451;

CONTINENTAL SHELF APR:133; SEP:364, 387;

CONTRACTS JAN:42; FEB:85; MAY:227;

COOK ISLANDS FEB:72, 84; MAY:196, 217; JUNE:235;

COOPERATION JAN:1-3, 5-7, 16-20, 22, 24-29, 42, 46, 48-50, 62; FEB:56, 57-58, 61, 70, 86-87; MAR:83-89, 104-105, 107; APR:131, 196-199, 148, 153, 156-157, 159, 188; MAY:196-206, 211-212, 228, 229; JUNE:233, 238, 239-247, 253, 258-256, 278, 281, 292-296; JULY:303, 308-314, 318-319, 324, 327, 338; AUG:339-340, 342-343; SEP:363-365, 367, 376-377, 382, 384, 390, 392, 396; OCT:399-404, 407, 409, 412, 428-427, 438, 459-461, 467;

COOPERATION--AGRICULTURAL JAN:8;

COOPERATION--COMMERCIAL FEB:57; APR:138;

COOPERATION--CULTURAL JAN:2, 25, 50; MAR:93, 96-97, 105; APR:138; JUNE:258, 293, 295; JULY:308-309; AUG:352; SEP:363, 382, 392; OCT:398-400, 403;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:8, 16-17, 19; FEB:57, 59, 81, 86; MAR:96, 98-99; APR:138, 189; MAY:195, 211; JULY:309; AUG:339, 362; SEP:365, 378, 384; OCT:399;

COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:25; MAR:105; APR:138; JUNE:293, 295; JULY:308-309; SEP:392; OCT:399;

COOPERATION--FINANCIAL MAY:197-205; JUNE:239, 241-246;

COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:19, 27, 52; FEB:81; MAY:211;

COOPERATION--PERSONNEL SEP:364; OCT:404;

COOPERATION--REGIONAL FEB:88;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:5, 60; FEB:57; MAR:93, 96, 98, 105; APR:131; MAY:211; JUNE:258, 285, 292-293, 295; JULY:303, 308-309; AUG:343; SEP:363, 382, 392; OCT:399-400, 407, 438;

COOPERATION--TECHNICAL JAN:1, 5, 17, 20; FEB:57; MAR:93, 96, 98; APR:131, 138; MAY:195, 211; JUNE:238, 261, 265, 279, 293; JULY:303, 313, 319; AUG:342, 352; SEP:363, 367, 377, 382; OCT:399-400, 407, 428-427;

COOPERATIVES FEB:57;

COPPER APR:148; MAY:228;

COPYRIGHT JAN:43; MAY:230-231; SEP:382; OCT:466;

CORPORATIONS SEP:376;

CORRIGENDUM JAN:53; MAR:130; APR:194; MAY:232; JUNE:301; AUG:362;

COSTA RICA JAN:9; MAR:96, 112; APR:137, 147, 178, 181; JUNE:237; OCT:413;

COTE D'IVOIRE JAN:11-12, 42; APR:178, 181; JUNE:237, 242, 287; OCT:401;

COTTON MAR:101; MAY:215-218; JUNE:254; JULY:304;

COUNCIL OF EUROPE APR:148, 151-152;

CREDITS JAN:8-15, 46; FEB:84-88, 88-89, 89; MAR:100-102, 118; APR:139-145, 193; MAY:208, 208-210, 228; JUNE:247-249, 287; JULY:314-318; AUG:344-348, 357-368; SEP:371-375; OCT:411-412, 414-415, 417-418, 421-422, 424-425, 428, 469-470;

CREDITS--DEVELOPMENT JAN:8-15, 46; FEB:84-88, 88-89, 89; MAR:100-102, 118; APR:139-145, 193; MAY:208, 208-210, 229; JUNE:247-249, 287; JULY:314-318; AUG:344-348, 357-368; SEP:371-375; OCT:411-412, 414-415, 417-418, 421-425, 428, 469-470;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CRIMINAL MATTERS JAN:7, 18, 24, 32, 38-39, 47-49; FEB:58-57, 81, 84; MAR:87, 98, 110, 118, 120, 124-126; APR:131-133, 136, 158-169, 182-183, 185, 184-188; MAY:220-221, 228; JUNE:247, 253, 258-259, 278-281, 291, 296; JULY:309, 311-312, 314, 337-338; AUG:342, 355-357; SEP:385, 387, 378, 387, 389-390, 384, 397; OCT:403-404, 410, 427, 434-435, 459, 462-467;

CROATIA JAN:6, 50; FEB:85; APR:147, 150, 152, 155, 158, 183, 185, 168; MAY:187; JUNE:268, 267-273; JULY:307, 324, 335; OCT:410, 418, 438-439, 488;

CSC (SAFE CONTAINERS) OCT:450-451;

CUBA JAN:48; FEB:82; MAR:127; APR:178, 181, 190; MAY:226; JULY:308; OCT:432, 440;

CULTURAL MATTERS JAN:1-3, 8, 18, 20-21, 44, 51; FEB:60-62; MAR:93, 97; APR:133, 138-139, 142, 150-151, 158, 187, 187, 188-191; MAY:188, 201, 230; JUNE:240, 243, 258, 260, 286; JULY:308-309, 328-327, 334; AUG:341, 344, 363, 359-361; SEP:363, 365; OCT:400, 403-404, 407, 409, 416, 419-420, 437;

CULTURAL RIGHTS JUNE:277; SEP:397;

CUSTOMS JAN:50; FEB:58-59, 88; APR:155; MAY:229; JUNE:269, 281, 279, 297; JULY:314, 333; AUG:349; SEP:397;

CYPRUS JAN:31; FEB:55; MAR:110, 113; APR:181, 186, 169, 178, 181, 190; JUNE:281; JULY:329; OCT:403, 432, 457;

CZECH AND SLOVAK FEDERAL REPUBLIC SEP:366;

CZECH REPUBLIC JAN:3, 31; FEB:58; MAR:88, 109, 122, 127; APR:149-151, 153, 158, 159, 163, 178, 181, 187-188; MAY:198; JUNE:237, 281, 283, 289, 291; SEP:366, 383;

CZECHOSLOVAKIA JAN:53; FEB:58; MAR:121, 127; APR:188; JUNE:301;

DANGEROUS GOODS JAN:30; MAY:222;

DANUBE RIVER SEP:396;

DATA PROCESSING APR:162; OCT:406;

DEBTS JAN:15-16, 46; APR:135-137, 139, 144; MAY:196; SEP:369; OCT:404, 406, 408, 408, 483;

DECEASED PERSONS FEB:58;

DEFENCE JAN:19, 21, 48; JUNE:233-235, 252, 254, 290, 295; SEP:368; OCT:407, 481;

DEGREES-DIPLOMAS JAN:44; FEB:61; APR:150, 155-156; AUG:380; SEP:386;

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA JAN:34, 43; JULY:318;

DENMARK JAN:1, 48, 53; MAR:104, 119, 126-127; APR:134, 139, 157, 161, 189, 178, 181; MAY:198, 205, 225; JUNE:237, 248, 282-284, 290; AUG:340, 362; SEP:369; OCT:438;

DEVELOPING COUNTRIES JAN:27, 52; MAY:225; JULY:318; SEP:396; OCT:445;

DEVELOPMENT JAN:9-12, 15, 20, 52; FEB:57, 62, 87, 71, 86; MAR:98-99, 102-103, 114, 118; APR:142, 145; MAY:201, 207, 213-215, 229; JUNE:233, 239, 248-249, 258, 261-262; JULY:312, 314, 316-317, 324; AUG:344-348, 368; SEP:370-372, 375, 384; OCT:399, 411-412, 416-418, 420, 423-425, 428, 469-470;

DEVELOPMENT--RURAL JAN:11; MAR:114; MAY:198, 201-202; JUNE:244; JULY:317, 325; OCT:412, 420, 424;

DIPARTIMENTO DI ORTOFLOROFRUTTICOLTURA OF THE UNIVERSITY OF FLORENCE MAY:215;

DIPLOMATIC RELATIONS JAN:23; MAR:98; JUNE:257; SEP:387;

DISARMAMENT JAN:31-32, 43-44, 49; FEB:79, 87-88; MAR:117, 126; APR:183; MAY:229-230; JUNE:281, 295, 298; JULY:338; SEP:388; OCT:407, 431;

DISASTER RELIEF JULY:315;

DISASTERS--NATURAL JUNE:246;

DISCRIMINATION JAN:33, 38; FEB:76, 78; MAR:119; MAY:217; JUNE:268, 271, 273, 278; JULY:326; AUG:368-369; SEP:383, 396; OCT:436, 444, 447;

DISCRIMINATION--RACIAL JAN:38; MAR:119; SEP:395;

DISEASES FEB:74; JUNE:248; OCT:422;

DISPUTES--SETTLEMENT JAN:8, 43; MAY:228; JUNE:286; JULY:337; AUG:366; SEP:394;

DJIBOUTI APR:172-177; AUG:368; OCT:432;

DOCUMENTS--JUDICIAL OCT:484;

DOCUMENTS--OFFICIAL MAR:123; JULY:337; OCT:484;

DOCUMENTS--PUBLIC MAR:123; JULY:337;

DOMINICA APR:178, 181, 189; JUNE:237; OCT:441;

DOMINICAN REPUBLIC FEB:66; MAR:115; APR:178, 181; JUNE:237; OCT:432;

DRILLING JUNE:292;

DROUGHT MAR:118; OCT:426, 470;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

DUMPING MAR:107; OCT:465-466;

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC APR:132;

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE MAR:104-105; JULY:309, 313; AUG:348-347;

ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AUG:339;

ECONOMIC COOPERATION ORGANIZATION JAN:29;

ECONOMIC INTEGRATION SEP:383;

ECONOMIC MATTERS JAN:8, 18, 20; FEB:59, 84, 88, 89, 89; MAY:210; JUNE:238, 248, 281-282, 287; JULY:309, 313; SEP:388, 383-384, 392-393; OCT:415, 425-426, 446;

ECONOMIC RELATIONS SEP:393;

ECONOMIC RIGHTS JUNE:277; SEP:387;

ECUADOR FEB:88; MAR:116; APR:144-145; JUNE:260; SEP:386, 390;

EDUCATION JAN:8, 15, 20, 44, 51; FEB:81-82; MAR:93, 117; APR:133, 136-137, 139, 141-142, 152-153, 158; MAY:198, 198, 208, 208; JUNE:248, 254, 258, 280, 295-297; JULY:308-309, 317-318, 334; AUG:344, 359-361; SEP:386, 370, 373-374, 388; OCT:400, 403, 409, 413, 418, 419, 460-481;

EDUCATION--VOCATIONAL JULY:334; AUG:361; OCT:448;

EGYPT JAN:42; MAR:114; APR:138-139, 178, 181; JUNE:252, 295; JULY:324; SEP:376; OCT:402, 417, 432, 440;

EKOFISK FIELD OCT:482;

EL SALVADOR APR:167, 170, 178, 181, 180; MAY:220; JUNE:248; SEP:383; OCT:432, 443-446, 459;

EMPLOYMENT JAN:21; FEB:77-78, 88; MAR:110-111; MAY:218; JUNE:273; JULY:331-332; SEP:392; OCT:426, 444-446, 447;

EMPLOYMENT CONTRACTS MAR:111;

EMPLOYMENT POLICIES SEP:392; OCT:445-446;

EMPLOYMENT SERVICES OCT:443;

ENERGY JAN:17, 19, 46; FEB:84; MAR:112; APR:143; MAY:202, 207, 212, 221; JUNE:245, 255, 259, 261; OCT:408, 416, 418, 420, 423;

ENERGY--ATOMIC JAN:46; APR:187; JUNE:265; SEP:393; OCT:481;

ENERGY--ELECTRIC JAN:14, 16; FEB:84; MAR:103; APR:139, 143; MAY:202, 207; JUNE:261; OCT:416, 418, 420;

ENERGY--NUCLEAIRE JAN:17, 19; FEB:59; MAR:112; MAY:221; JUNE:268; JULY:307, 311, 324-326; AUG:343; SEP:393; OCT:408;

ENERGY--THERMAL JAN:13;

ENGINEERING JAN:37; FEB:57, 66;

ENVIRONMENT JAN:8, 8, 18, 25, 33-35, 37, 41, 43, 48, 61; FEB:58, 68, 71, 77-81, 88; MAR:95, 101, 106-107, 112-118, 123; APR:134, 139-141, 144, 160-161, 164, 187, 169-170, 187, 189, 193; MAY:198, 222, 225; JUNE:245, 247-248, 274, 278, 287, 288; JULY:316, 330, 332, 334-336; AUG:344, 362-353, 358-360; SEP:384, 369-370, 380, 384-387, 388; OCT:400, 402, 418, 435-438, 441, 447, 449, 451, 454-456, 459-460;

EQUATORIAL GUINEA FEB:55, 72; APR:138, 168;

ERITREA APR:189; JUNE:239, 288; SEP:387, 371, 383;

ESTATES FEB:66;

ESTONIA JAN:5, 25, 32; FEB:57-58; MAR:108; APR:149, 161, 164, 167; JULY:313-314; SEP:384, 371-372; OCT:400, 406;

ETHIOPIA APR:138; MAY:229; JUNE:239; JULY:324, 336; OCT:411-412, 440;

EUROPE JAN:30, 44-45; FEB:81; MAR:129; APR:134, 149-151, 153-161, 163-167, 187, 192; MAY:222-223; JUNE:262-264; JULY:333, 335; SEP:386, 389;

EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:46;

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT MAY:213;

EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE FEB:85;

EUROPEAN COMMUNITIES JUNE:282-284;

EUROPEAN COMMUNITY JAN:28; FEB:57; JUNE:237; JULY:308;

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY APR:161, 178, 181; SEP:384;

EUROPEAN ENVIRONMENT AGENCY SEP:388;

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION SEP:386;

EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY MAR:108; OCT:408;

EUROPEAN PATENT ORGANISATION MAR:128; AUG:340;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

EUROPEAN UNION JUNE:282-284;  
EVIDENCE FEB:83; APR:183; JUNE:279; JULY:337; AUG:355; SEP:389;  
EXPERTS MAR:95; MAY:188-189, 201, 212; JUNE:240, 243; SEP:390;  
EXPORTS MAR:100; OCT:408-409;  
EXTRADITION JAN:24, 47; MAR:99-100; APR:153-155; JUNE:235, 258; AUG:342; SEP:387; OCT:403, 410;  
FAEROE ISLANDS JAN:1; APR:188;  
FALKLAND ISLANDS APR:169;  
FAMILY MATTERS JAN:7, 39-41; FEB:78; MAR:123-124; APR:181; JUNE:273; AUG:354; OCT:447;  
FAR EAST APR:188;  
FEDERATED STATES OF MICRONESIA APR:147, 183; SEP:367, 380, 384-386; OCT:440-442;  
FIJI JAN:3; APR:178, 181; JUNE:235, 260, 268; JULY:329; AUG:353, 358;  
FILM PRODUCTION JAN:17-18, 21; APR:135; JUNE:246, 268; JULY:328-327;  
FINANCE COMPANIES AUG:381; OCT:413;  
FINANCIAL MATTERS JAN:8, 10, 20; FEB:61, 65; MAR:100; APR:144, 188; MAY:187-205, 208, 225; JUNE:239-246, 297; AUG:345; SEP:370-371; OCT:419, 424, 471;  
FINLAND JAN:25; FEB:58-59, 83, 88; MAR:112, 121, 123, 127; APR:132, 149, 161, 189, 172, 178, 181; MAY:211, 225; JUNE:237, 250, 289, 301; JULY:314, 325, 337; AUG:341; SEP:364, 366, 379, 382, 387, 392; OCT:400, 402, 430, 437-438, 480;  
FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:2, 7, 16, 20, 22-24; FEB:81, 88; MAR:99; MAY:196; JUNE:260, 297; JULY:310; OCT:406, 462;  
FISHERMEN OCT:407;  
FISHING AND FISHERIES JAN:7, 18, 42, 53; MAR:98, 115; APR:188; MAY:226; JUNE:253, 265; JULY:324, 327; SEP:384, 368; OCT:407;  
FLACSO MAR:117;  
FLOWERS FEB:79; OCT:441;  
FOOD JAN:42, 49; FEB:84, 80; JULY:312, 328, 333; AUG:357;  
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) APR:194;  
FOOT-AND-MOUTH DISEASE FEB:85;  
FOREIGNERS FEB:87; SEP:384;  
FORESTRY MAR:101; OCT:417;  
FRANCE JAN:1, 19, 30, 53; FEB:57, 80-81, 88-87; MAR:93-94, 105, 107-108, 119, 121-122, 129-130; APR:136, 138, 159, 161, 169, 178, 181; MAY:221, 232; JUNE:236-237, 254-257, 262-264, 290-292; JULY:320-321, 328-327; AUG:355; SEP:363, 382; OCT:402-403, 406-407, 429;  
FREE TRADE AUG:339; SEP:366, 392-393;  
FREE TRADE ZONES JUNE:236;  
FRIENDSHIP JAN:7, 24, 28-29; JUNE:258-257; OCT:389, 404;  
FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:24; JUNE:258; OCT:389;  
FRONTIER TRAFFIC OCT:410, 468;  
FRONTIERS JAN:18, 25, 51, 53; FEB:81; MAR:94, 112-113; APR:133, 159, 187; MAY:211, 225; JUNE:258, 278, 291, 298; AUG:343, 353; SEP:364, 378, 380; OCT:408, 410, 438;  
FUELS JUNE:255; OCT:408;  
GABON FEB:82; APR:139, 178, 181; JUNE:237; JULY:312, 316;  
GAMBIA JAN:11, 28; FEB:70, 89; MAR:101, 117; APR:178, 181;  
GAS JAN:13; FEB:63, 88; OCT:412, 422;  
GATT APR:172-178, 181; JUNE:237, 282-288; OCT:432-433;  
GENERAL FISHERIES COUNCIL FOR THE MEDITERRANEAN JULY:324;  
GENERAL TREATY ON CENTRAL AMERICAN ECONOMIC INTEGRATION SEP:363;  
GENEVA CONVENTIONS APR:192; MAY:228; OCT:440-442;  
GENOCIDE MAR:110; AUG:358;  
GEORGIA FEB:71; MAR:112; APR:147; MAY:195, 210; JUNE:260, 277; OCT:409, 452, 454-456;  
GEOOTHERMAL RESOURCES MAY:206-207;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC MAR:127;  
GERMANY JAN:1, 8, 44-45; FEB:61, 78-79; MAR:94, 106, 124; APR:134, 154, 161, 189, 178, 181, 185, 187; MAY:197-205; JUNE:237, 239-246, 258, 262-284, 279, 301; JULY:303, 308, 312; AUG:361; SEP:368; OCT:402, 429;  
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF MAR:119, 121, 127, 130; MAY:197-198, 205; JUNE:254, 290; JULY:303, 327;  
GHANA JAN:10; FEB:89; APR:178, 181, 186; MAY:204; JUNE:237, 244; JULY:307; AUG:367; SEP:372, 385; OCT:424;  
GIBRALTAR APR:134, 169;  
GOATS SEP:394;  
GRAIN JULY:308; AUG:355; OCT:440;  
GRANTS MAY:214-215; AUG:339;  
GREAT LAKES JAN:48;  
GREECE JAN:1, 34, 52; FEB:85; MAR:93, 104, 127, 129; APR:162, 181, 178, 181, 190, 192; JUNE:237, 262-284, 290; JULY:328, 331; OCT:401-402, 429;  
GREENLAND JAN:1; APR:188; SEP:369;  
GRENADA FEB:75, 77; MAR:93, 107; APR:178, 181;  
GUATEMALA APR:170, 178, 181, 190; MAY:225; JULY:330, 332; AUG:341, 353; OCT:432, 448;  
GUERNSEY JAN:34-35; APR:134, 189; OCT:407-408;  
GUINEA JAN:10; APR:137, 147, 187, 187; JUNE:282-288; AUG:360; OCT:401, 457;  
GUINEA-BISSAU MAR:95, 110; APR:181; JUNE:237; OCT:432, 434-438, 450, 460, 467;  
GUYANA APR:144, 178, 181; JUNE:237; JULY:318; AUG:346, 368;  
  
HABITAT MAR:116; APR:180-181; JUNE:287; JULY:313, 334; AUG:360; SEP:368; OCT:437;  
HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW FEB:82;  
HAITI FEB:69; MAR:103; APR:178, 181; JUNE:253, 277, 298; AUG:344; SEP:369; OCT:425;  
HAMBURG CONVENTION JUNE:289;  
HANDICAPPED FEB:78; JUNE:273; OCT:447;  
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:20; MAR:114; AUG:348; SEP:369; OCT:409;  
HEALTH JAN:5, 10; FEB:68, 76-78; MAR:112, 115; APR:140-143, 181, 185, 170, 188; MAY:198; JUNE:244, 247, 299; JULY:332; AUG:356; SEP:368, 372, 374, 390, 394; OCT:412-415, 418, 421, 426;  
HERITAGE--CULTURAL JAN:44; APR:163, 189; AUG:360; OCT:437;  
HERITAGE--NATURAL JAN:44; APR:189; AUG:360; OCT:437;  
HIGH SEAS OCT:449, 454;  
HIGHWAYS JAN:45; MAR:102; APR:142; JULY:317, 333; OCT:414, 418;  
HOLIDAYS JUNE:271-272; SEP:391;  
HOLY SEE JULY:308; AUG:360; OCT:400;  
HONDURAS JAN:7; MAR:96, 98; APR:170, 178, 181, 182-193; MAY:220; JUNE:237, 243, 246, 290; JULY:330, 332; SEP:383; OCT:405, 460;  
HONG KONG APR:189, 178, 181; JUNE:237; SEP:364; OCT:438, 466;  
HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) APR:137; SEP:369;  
HOUSE EMPLOYEES JUNE:289;  
HOUSING JAN:12; SEP:371;  
HUMAN RIGHTS JAN:28, 31, 33, 35-36, 38; FEB:72-73, 75, 78, 81-82, 85; MAR:108, 110-112, 118-120; APR:132, 147-150, 157, 162, 166, 171, 184, 192; MAY:211, 217-218, 220, 228, 228; JUNE:238, 287, 271, 273, 277-278; 288-289, 300; JULY:328, 329, 336; AUG:361, 366, 368-369; SEP:378-379, 383, 386, 387, 392, 396, 397; OCT:438, 438-447, 471;  
HUMANITARIAN MATTERS APR:192; MAY:228; JULY:313; OCT:442;  
HUNGARY JAN:17; MAR:97, 105, 121, 129; APR:149, 153-156, 181-182, 185, 178, 181; MAY:197, 211; JUNE:237, 253, 285, 275, 292; JULY:308, 312; OCT:388-400, 437;  
HYDROELECTRIC POWER FEB:89;  
HYGIENE FEB:78;  
  
ICELAND JAN:8; MAR:127; APR:158, 180-182, 169, 178, 181; JUNE:237, 290, 298; SEP:366, 392; OCT:402, 450, 457;  
ICJ JURISDICTION JUNE:260;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

IMMIGRATION FEB:88-87; APR:162-163; JUNE:291;

IMPORTS-EXPORTS JAN:50; MAY:229; JULY:304, 310; AUG:359; OCT:401, 440;

INDIA JAN:6, 23, 51; FEB:87; MAR:96-99; APR:138, 140-141, 147, 169, 178, 181, 190; MAY:197; JUNE:237, 247, 282; JULY:303, 306, 318; AUG:343; SEP:365, 373; OCT:461;

INDIGENOUS PEOPLES MAY:205, 220; JUNE:289; JULY:329; OCT:471;

INDONESIA JAN:14; FEB:60, 84-85, 82; MAR:103; APR:178, 181; JUNE:237, 244, 254; JULY:304, 314, 318, 320; SEP:367; OCT:408, 420-421;

INDUSTRY JAN:12, 26-27, 31, 52; FEB:74-75, 84; MAR:105; MAY:197, 208; JUNE:245, 267, 269-270, 288; AUG:344; SEP:384, 388; OCT:428, 443-444;

INFORMATION JAN:19; MAR:96, 105, 115; JULY:310, 325; OCT:408;

INFORMATION--EXCHANGE JUNE:251, 253; OCT:464;

INFORMATION--PROTECTION APR:162; OCT:408;

INMARSAT OCT:452;

INSPECTION JUNE:293;

INSTITUTIONS MAR:102; JUNE:249;

INSTITUTO ARGENTINA DE SANIDAD Y CALIDAD VEGETAL MAY:216;

INSURANCE JAN:17, 19; JULY:310;

INSURANCE--INVALIDITY JUNE:270;

INSURANCE--LIFE JUNE:270;

INSURANCE--OLD AGE JUNE:270;

INSURANCE--WORKERS JUNE:269;

INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:89-91; MAY:223-225;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:59; JULY:307; AUG:343;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:9, 12-16, 20, 48; FEB:62-89; MAR:100, 102-103; APR:139-145; MAY:205-210; JUNE:248-250; JULY:315-317; AUG:343-345; SEP:368-372, 374-376; OCT:413-414, 418-428, 428, 471;

INTERNATIONAL CENTRE FOR THE STUDY OF THE PRESERVATION AND THE RESTORATION OF CULTURAL PROPERTY MAY:230;

INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION JUNE:255, 284;

INTERNATIONAL COTTON ADVISORY COMMITTEE MAY:215-216;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE JUNE:250;

INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL (YUGOSLAVIA) SEP:363, 390; OCT:402, 459;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:9-15, 20, 48; FEB:64-66, 68-69, 89; MAR:100-102, 118; APR:139-145, 193; MAY:208, 208-210, 229; JUNE:247-249, 287; JULY:314-318; AUG:344-346, 357-358; SEP:371-375; OCT:411-412, 414-415, 417-418, 421-425, 428, 469-470;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT FEB:71;

INTERNATIONAL JUTE ORGANIZATION MAY:213-214;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:73, 78; JUNE:272;

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION FEB:89-91; MAR:108-107; MAY:223-225;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JUNE:289; JULY:329; SEP:383; OCT:439, 452;

INTERNATIONAL NATURAL RUBBER ORGANIZATION MAY:213;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND APR:169-170; OCT:451;

INTERNATIONAL OLIVE OIL COUNCIL MAY:214-215;

INTERNATIONAL PEPPER COMMUNITY JAN:28;

INTERNATIONAL RICE COMMISSION JAN:41; JUNE:265;

INTERNATIONAL RUBBER RESEARCH AND DEVELOPMENT BOARD MAY:213;

INTERNATIONAL RUBBER STUDY GROUP MAY:215;

INTERNATIONAL SUGAR ORGANIZATION JUNE:255, 284;

INTERNATIONAL TRIBUNAL (RWANDA) JULY:314; AUG:348; SEP:364;

INVESTMENTS JAN:3-5, 8-9, 17, 19, 23, 27, 36, 52; FEB:58, 80, 82; MAR:94, 98, 100; APR:131, 134, 138-137, 139, 143, 147; MAY:201, 228; JUNE:247, 250, 258, 288; JULY:305, 310, 337; AUG:339, 341, 345, 356; SEP:365, 367, 369, 394; OCT:405-408, 408-410, 414, 425;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:3-5, 8, 17, 19, 23, 35; FEB:58, 60; MAR:94, 98; APR:131, 134, 138-137, 147; JUNE:247, 250, 258; JULY:305; AUG:339, 341; SEP:385, 387, 389; OCT:406-408, 408-410;

INVESTMENTS--PROMOTION JAN:3-5, 8, 19, 23, 27, 36, 52; FEB:58, 60; MAR:94, 98; APR:131, 134, 138-137; JUNE:247, 250, 258; JULY:305; AUG:339, 341; SEP:385, 387, 389; OCT:406-408, 408-409, 425;

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) JAN:26; FEB:58; MAY:229; OCT:448, 452;

IRAQ MAY:185;

IRELAND JAN:1, 24, 38-39, 48; MAR:104, 117, 130; APR:152, 181, 189, 178, 181; JUNE:235, 237, 262-264; JULY:331-332; SEP:379; OCT:447, 454, 458, 464;

IRRIGATION JAN:14-15; FEB:87-88; APR:143; OCT:425;

ISLE OF MAN JAN:35; APR:134, 150, 153, 155-158, 165, 169; MAY:219; OCT:455;

ISRAEL JAN:5-8; MAR:117, 120-121; APR:164, 178, 181; MAY:198, 212; JUNE:254; AUG:343, 352; SEP:385; OCT:428-427, 432;

ITALY JAN:1, 18, 21, 30, 34, 38-37, 43, 51, 53; FEB:82; MAR:108, 120-121, 124, 127, 130; APR:161, 169, 178, 181, 187, 190; MAY:232; JUNE:237, 253, 282-284, 290, 299; JULY:321; AUG:358; SEP:378, 379, 381; OCT:404;

JAMAICA JAN:35, 37; FEB:60; MAR:100; APR:178, 181, 190; SEP:383; OCT:432;

JAN MAYEN APR:157;

JAPAN JAN:22-23, 38, 47; MAR:105, 121; APR:132, 169, 178, 181; MAY:226; JUNE:237, 261, 294, 287; JULY:303, 306; AUG:343; SEP:388; OCT:407, 447, 449;

JERSEY JAN:34-35; APR:134, 166, 169; OCT:451;

JORDAN MAY:205; JUNE:245, 249-250, 274, 287; JULY:315; AUG:340, 345; OCT:431;

JUDGEMENTS JAN:39-40; FEB:58; MAR:123; APR:158, 181; OCT:402, 459;

JUDICIAL ASSISTANCE APR:133; OCT:403;

JUDICIAL MATTERS JAN:8, 24, 43, 45; FEB:58; MAR:94; APR:132-133, 158-157; JULY:312; OCT:403, 421, 484;

JUTE JAN:48; APR:191;

KAZAKSTAN JAN:4, 8, 31; APR:141; MAY:222; JUNE:256; JULY:332-333; SEP:387; OCT:423, 450;

KENYA JAN:11; APR:138, 178, 181; MAY:199; JUNE:237, 245, 249, 255; JULY:324; OCT:408, 422;

KIRIBATI FEB:80;

KUWAIT MAR:110, 112; APR:178, 181; JUNE:237; OCT:410, 470;

KYRGYZSTAN FEB:88; APR:147; AUG:369-381; OCT:411;

LABOUR JAN:31; FEB:55, 73-79, 91; MAR:110-112; MAY:212, 217-218, 222; JUNE:244, 287-273; JULY:331-333; AUG:341; SEP:391-392; OCT:443-447;

LABOUR INSPECTION FEB:75; JUNE:270, 272; OCT:443, 445;

LABOUR STANDARDS FEB:73, 77; MAR:111; MAY:218; JULY:331; OCT:448-447;

LABOUR--COMPULSORY MAY:217-218; OCT:443;

LAND DEVELOPMENT FEB:83, 85; MAY:205;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:4, 11, 36; MAR:101; APR:142; SEP:367, 372;

LATIN AMERICA MAR:95-96, 115, 117; APR:132; MAY:220; JUNE:289, 288; JULY:329; OCT:471;

LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAR:117;

LATVIA JAN:44; MAR:114, 127; APR:147, 149, 184, 183, 193; MAY:208, 221; JULY:316; AUG:347, 380; SEP:385; OCT:427, 437, 452, 484;

LAUNDERING APR:131; JULY:309;

LAW OF THE SEA JAN:36-37; FEB:71-72, 84; APR:188; MAY:223; JUNE:282; JULY:328-329, 331; AUG:360; SEP:385;

LAW OF TREATIES JUNE:277; JULY:330;

LAW--PRIVATE FEB:82;

LEAGUE OF ARAB STATES JAN:28;

LEBANON JAN:30; FEB:67, 68; APR:147; MAY:207; JULY:328; OCT:452-453, 457, 459;

LEGAL MATTERS JAN:7, 32, 38-41, 45, 47; FEB:58, 81-83, 89-91; MAR:94-95, 99-100, 116, 120, 123-124; APR:157, 159, 181, 185-186, 183, 188, 192; MAY:220, 223-228, 228; JUNE:235, 250, 277, 279, 288; JULY:308, 312, 330, 337; AUG:342, 347, 354-367; SEP:389, 394, 397; OCT:403, 427, 434-436, 442, 448, 459, 462, 484;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) MAR:123; JULY:337;

LESOTHO JAN:37; FEB:59, 60, 66; MAR:116; APR:178, 181; MAY:225; JUNE:244; AUG:358; OCT:432;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

LIABILITY--CIVIL MAR:112; MAY:221; OCT:449, 458;

LIABILITY--INTERNATIONAL OCT:407;

LIBERIA APR:189; JUNE:289; OCT:459;

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA JULY:326;

LIECHTENSTEIN MAR:127; APR:181, 181; JUNE:301;

LITHUANIA JAN:7-8, 34, 42-43, 50; FEB:55, 59; MAR:114, 118; APR:149; JULY:313; AUG:339-341; OCT:399, 418, 442;

LIVESTOCK MAY:209;

LOAD LINES OCT:448;

LOANS JAN:9, 12-16, 48; FEB:62-69; MAR:98-100, 102-103; APR:140-145; MAY:205-210; JUNE:248-250, 262; JULY:312, 315-317; AUG:343-345; SEP:369-372, 374-375, 390; OCT:412-414, 418-428, 428, 471;

LOANS--DEVELOPMENT JAN:15; FEB:84-85; OCT:416-417;

LOANS--GUARANTEE JAN:9, 14, 16; FEB:62-64, 67, 69; MAR:102; APR:139-142; MAY:206-207; JUNE:249; JULY:312, 315; AUG:344-345; SEP:369-370; OCT:417, 419, 471;

LOUISIANA OFF-SHORE OIL PORT JUNE:253;

LUXEMBOURG JAN:1, 20, 23; FEB:84; APR:134, 138, 181, 171, 178, 181; JUNE:237, 262-284, 279, 280; AUG:366; OCT:400;

MACAU APR:178, 181; JUNE:237;

MADAGASCAR JAN:15; APR:178, 181; MAY:211, 230; JUNE:241; JULY:324;

MAINTENANCE OBLIGATIONS JAN:39-40; MAR:123; SEP:388; OCT:464;

MAINTENANCE--ROADS AUG:344;

MALARIA SEP:372;

MALAWI MAR:102, 118; APR:178, 181; MAY:202-203, 225; JUNE:242; OCT:401, 432, 434, 470;

MALAYSIA FEB:73; APR:178, 181; JUNE:237, 258; JULY:329; OCT:403, 448, 451;

MALDIVES APR:178, 181; JULY:318; OCT:432;

MALI JAN:50; MAR:118; APR:135, 178, 181; MAY:198-199, 206, 229; JUNE:237, 244; OCT:432, 434-435, 440, 445-447, 450, 468;

MALTA FEB:82; APR:156, 160-181, 184, 189, 178, 181; JUNE:237, 252, 296; JULY:311; OCT:428;

MANAGEMENT (ENTERPRISES) AUG:343-344; SEP:371;

MAPS JAN:53; MAR:129; MAY:223; SEP:387;

MARINE BIOLOGY SEP:388;

MARITIME MATTERS JAN:8, 18, 33, 38-38, 48; FEB:71-72, 84, 88-91; MAR:108-107, 110, 123; APR:188; MAY:223-225; JUNE:282, 289; JULY:314, 328-329, 331; AUG:350; SEP:384, 383, 385-387, 389; OCT:400, 439, 447-448, 452-459;

MARKETING JAN:42; APR:188; MAY:213-214, 226; JULY:327; SEP:372;

MARPOL MAR:108-107; OCT:454;

MARRAKESH AGREEMENT JUNE:237; OCT:432-433;

MARRIAGE APR:159;

MARSHALL ISLANDS FEB:87; OCT:389, 448, 450-451, 458-459;

MATERNITY FEB:78; JUNE:271; SEP:391; OCT:415;

MAURITANIA APR:135, 178, 181; MAY:204; JUNE:237; JULY:327; SEP:374-375; OCT:432;

MAURITIUS MAR:96; APR:178, 181; JUNE:237; JULY:308, 324; OCT:418, 437, 448, 451, 454-458;

MEAT SEP:394;

MEDICAL CARE FEB:77, 79; MAR:112; SEP:394; OCT:412, 415, 420, 444;

MEDICINE JAN:5; APR:163, 166, 161; JUNE:297; SEP:384;

MEDITERRANEAN SEA FEB:68; MAR:95; JULY:324;

MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT AUG:345; SEP:370; OCT:413;

MERCHANT MARINE JUNE:257; OCT:447;

METEOROLOGY JAN:35; FEB:80; MAR:114-115; APR:189; MAY:222; JUNE:262, 274; JULY:336; AUG:358-369; SEP:386; OCT:480;

MEXICO JAN:14, 21; MAR:102; APR:131, 148, 168, 178, 181, 180; MAY:212, 231; JUNE:237, 248, 252, 280, 293, 298; JULY:310, 325, 337; AUG:341; SEP:368-370; OCT:402-403, 419, 464-467, 471;

MICROORGANISMS MAR:105, 127-129;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MIDDLE EAST JUNE:268;  
MIGRATION JULY:335;  
MILITARY MANOEUVRES OCT:407;  
MILITARY MATTERS JAN:18, 20-22, 32; JUNE:233-235, 238, 247, 254, 290; JULY:304, 312, 327; AUG:340, 347; SEP:368; OCT:407;  
MINES FEB:82, 75, 77; MAY:218; JUNE:269; AUG:346-347;  
MINIMUM AGE MAY:218;  
MINIMUM WAGE OCT:444-446;  
MINORITIES JUNE:248;  
MISSIONS JAN:28; MAR:103;  
MONACO MAR:128; JUNE:257; SEP:363, 395;  
MONETARY MATTERS MAR:107; APR:131;  
MONGOLIA FEB:58; MAR:94, 97; APR:147; MAY:199, 211; JUNE:241; SEP:375, 395;  
MONTREAL PROTOCOL JAN:34; FEB:71; MAR:117; APR:184; JUNE:274; SEP:384;  
MONTSERRAT FEB:81; APR:189;  
MOROCCO FEB:87; APR:143, 169, 178, 181, 190; MAY:200, 210; JUNE:237, 243; JULY:305-308, 324; AUG:362; OCT:403, 424-425;  
MOTOR VEHICLES JAN:30; MAR:108-109; APR:171; MAY:219-220; JUNE:275-276; JULY:320-322; AUG:354; SEP:368; OCT:429-431;  
MOVEMENT OF PERSONS FEB:80, 86-87; APR:162-163; MAY:211; JUNE:256-257, 291; AUG:342; SEP:378;  
MOVIE FILMS APR:135;  
MOZAMBIQUE FEB:88; APR:137, 147, 178, 181; MAY:225; JUNE:242; JULY:337; AUG:353, 358;  
MULTILATERAL JAN:1, 30-31, 45; FEB:55-58, 71, 91; MAR:94, 98, 104-106, 107-109, 123, 129; APR:131, 134, 138, 161, 170-171, 178, 181, 191, 194; MAY:223, 225, 227; JUNE:237, 246, 254, 275-278, 279, 290, 301; JULY:308, 318, 321-322, 324, 335; AUG:341, 349, 354, 357, 362; SEP:365-368, 384, 388, 389, 392; OCT:401-402, 429-431, 433;  
MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY APR:147;  
MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS JUNE:254, 268;  
MUTUAL ASSISTANCE FEB:58-59; MAR:99; APR:133, 135, 156-157; JUNE:257, 259, 261, 290; JULY:308, 311; OCT:403-404, 408;  
MUTUAL RELATIONS JAN:7-8, 28-29; JUNE:257; SEP:367; OCT:400-401, 404, 427;  
MYANMAR JAN:50; MAR:99; APR:178, 181; JUNE:237; JULY:325; AUG:343; SEP:392;  
NAIROBI TREATY APR:138, 190-191;  
NAMIBIA JAN:21; FEB:85; MAR:111; APR:178, 181; MAY:200-201, 222, 225; JUNE:237, 245; SEP:386;  
NARCOTICS JAN:33; FEB:81, 83; MAR:94, 97, 116; APR:133, 165, 188; MAY:220; JUNE:247, 253, 278-279, 293, 296; JULY:330; AUG:357-358; SEP:365, 389, 392, 394; OCT:403-404, 433-435, 450, 467-468;  
NATO JUNE:290;  
NAURU SEP:377;  
NAVIGATION JAN:18, 38, 38-39, 48; FEB:84, 89-91; MAR:106-107; APR:168; MAY:223-225; JUNE:233, 257, 282, 289; JULY:325, 328, 331; AUG:350; SEP:368, 383, 395; OCT:439, 447-448, 450, 452-455, 459;  
NEPAL APR:147; MAY:199, 218; JUNE:245;  
NETHERLANDS JAN:1, 21, 39, 47; FEB:72-73; MAR:100, 119, 121, 127; APR:131, 134, 138, 161-162, 187, 189, 178, 181; JUNE:234, 237, 262-264, 290; JULY:309, 311; SEP:364, 381, 389; OCT:402;  
NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) JUNE:237;  
NETHERLANDS ANTILLES JAN:39-40; MAR:100, 127; APR:154-155, 157, 167;  
NEW ZEALAND JAN:3; FEB:82; MAR:94, 104; APR:135, 178, 181; MAY:195, 217; JUNE:233-237, 265-266; SEP:368-389, 393;  
NICARAGUA JAN:28; MAR:96, 117; APR:170, 178, 181; MAY:228; JUNE:246, 258; JULY:329; SEP:383; OCT:449, 454, 460;  
NIGER JAN:53; APR:178, 181; MAY:203; JULY:330, 336;  
NIGERIA APR:132, 178, 181; MAY:228; JUNE:237; SEP:381; OCT:402, 440;  
NIGHT WORK JAN:31; FEB:55, 74; JUNE:270;  
NIUE JUNE:233;  
NIUE ISLAND JULY:319;  
NORDIC COUNTRIES MAY:225;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND JAN:48;  
NORTH ATLANTIC TREATY JUNE:290;  
NORTH SEA SEP:386;  
NORWAY JAN:23; MAR:121, 127; APR:134, 157, 161, 169, 178, 181; MAY:217, 225; JUNE:237, 290, 298, 301; JULY:306, 311; SEP:364, 366, 378-379; OCT:402, 409, 460, 482;  
NORMEGIAN ANTARCTIC DEPENDENCIES APR:157;  
NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) JAN:31, 44, 49; FEB:87-88; MAR:128; APR:183; MAY:229-230; JUNE:281;  
NUCLEAR DAMAGE MAR:112; MAY:221;  
NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES JAN:17, 19; JULY:307; SEP:393;  
NUCLEAR MATERIALS JAN:49; JULY:307, 325; AUG:343;  
NUCLEAR REACTORS FEB:59; JULY:307;  
NUCLEAR RESEARCH JULY:324;  
NURSING PERSONNEL JULY:332;  
NUTRITION JAN:10; JUNE:247; AUG:345;  
  
OCCUPATIONAL DISEASES FEB:74, 77-78; JUNE:268; JULY:332;  
OCEANOGRAPHY JUNE:292;  
OFFENDERS JAN:18, 49; APR:162-163;  
OFFICE WORK JUNE:271;  
OFFICES JAN:8; FEB:78; JUNE:252; AUG:339; SEP:385;  
OFFICES--UNITED NATIONS SEP:385;  
OIL APR:169-170; JULY:315; OCT:402, 447, 449, 451, 459, 462;  
OLIVE OIL JAN:42; FEB:80; MAY:214-215; JULY:328; AUG:357;  
OMAN JAN:28; FEB:80-81; APR:190; SEP:394;  
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JAN:28; APR:148;  
OUTER SPACE FEB:87; JUNE:298; JULY:311; OCT:407;  
OZONE JAN:34, 48; FEB:71; MAR:117; APR:164, 193; JUNE:274; SEP:384;  
  
PAKISTAN FEB:71, 77-78; APR:178, 181; MAY:204, 207; JUNE:237; JULY:317-318; SEP:373; OCT:402, 408, 449, 453-456;  
PALAU MAR:115; APR:183; AUG:351;  
PALESTINE MAR:95;  
PANAMA JAN:37; FEB:84; APR:184-185; MAY:222; JUNE:252; JULY:308; OCT:442;  
PAPUA NEW GUINEA JAN:33; FEB:88; MAR:98; APR:172-177; JUNE:233; SEP:380; OCT:428;  
PARAGUAY JAN:38; FEB:87; APR:178, 181; MAY:204; JUNE:237, 287; JULY:328; AUG:343; SEP:380;  
PASSPORTS FEB:81; JULY:304-305; AUG:342, 352; OCT:403;  
PASSPORTS--DIPLOMATIC FEB:81; MAR:97; JULY:304-305; AUG:352; OCT:403;  
PASSPORTS--OFFICIAL MAR:97; JULY:304; OCT:403;  
PASSPORTS--SPECIAL MAR:97;  
PATENTS MAR:104-106, 121-122, 127-129; MAY:231; AUG:340;  
PAYMENTS AUG:340; SEP:395-396;  
PEACE JUNE:266; AUG:340;  
PEACE-KEEPING AUG:340;  
PENAL RECORD APR:159;  
PENSIONS JAN:28; MAR:93; MAY:213, 231;  
PERFORMERS MAY:230; SEP:382; OCT:468;  
PERSONNEL JAN:18, 21; FEB:82; MAR:93; JULY:314; AUG:347; SEP:363-364; OCT:402, 459;  
PERU JAN:37; FEB:81; MAR:103; APR:138, 178, 181; MAY:188, 226, 228; JUNE:237, 241; SEP:386, 390; OCT:439, 487;  
PETROLEUM JAN:26; OCT:462;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

PHARMACOLOGY APR:161;  
PHILIPPINES JAN:24, 32; FEB:80; MAR:127; APR:132, 147, 178, 181; MAY:203-204, 208-207; JUNE:237, 245, 290; SEP:374; OCT:463;  
PHONOGRAMS MAY:230-231; SEP:382; OCT:468;  
PITCAIRN ISLAND APR:169;  
PLANTS JAN:41; FEB:79; MAR:104, 119-122; OCT:441;  
POISONING FEB:77;  
POLAND JAN:1, 7, 16, 24, 27, 48; FEB:72; MAR:121, 123, 127; APR:149, 151-155, 159, 162, 164, 169, 176, 181; MAY:212, 227; JULY:323, 338; OCT:413, 432, 443, 445, 447;  
POLITICAL RIGHTS JAN:31, 35-38; FEB:81-82; MAR:108; APR:184; MAY:228; JUNE:273, 278; JULY:338; AUG:368; SEP:378; OCT:438-439;  
POLLUTION JAN:18, 25, 33-34, 43, 51; FEB:69, 71, 81, 88; MAR:108-107, 112-113, 117, 123; APR:140-141, 164, 169-170, 187, 193; MAY:225; JUNE:274, 278, 288; JULY:314; AUG:363; SEP:380, 384, 388; OCT:402, 438, 447, 449, 451, 454-456, 459;  
POPULATION MAY:188, 220; JUNE:248, 289; JULY:329; SEP:373; OCT:415, 471;  
PORTS MAR:94; JUNE:248, 289; JULY:329; SEP:383; OCT:439;  
PORTUGAL JAN:1; FEB:58; APR:161-162, 168, 169, 178, 181; JUNE:237, 256-257, 262-264, 289-290; AUG:361; SEP:387; OCT:439;  
POSTAL SERVICE APR:132, 172; JUNE:264;  
POULTRY JULY:310;  
PRIVILEGES-IMMUNITIES APR:151-152, 171; JUNE:233, 254;  
PROPERTY MATTERS MAR:104, 119-122; AUG:369; OCT:408;  
PROPERTY--CULTURAL APR:187; MAY:230; AUG:359;  
PROPERTY--INDUSTRIAL APR:138;  
PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:43; MAY:231;  
PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS APR:192; MAY:228; OCT:442;  
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:83; FEB:81, 83; MAR:97, 116; APR:188; MAY:220; JUNE:247, 276-278; JULY:330; AUG:357; SEP:385, 389, 392; OCT:404, 433-435;  
PUBLIC WORKS JAN:11; APR:132; MAY:228; OCT:448;  
QATAR APR:147, 181, 190; JUNE:237; AUG:363; SEP:363;  
RADIATION FEB:76;  
RADIO OPERATORS AUG:347;  
RAILWAYS MAR:129; MAY:223; OCT:442;  
RAPRA TECHNOLOGY LTD MAY:215;  
REFUGEES JAN:8; FEB:86; APR:171; SEP:365; OCT:409;  
REGIONS MAY:200; AUG:360; SEP:388, 392;  
REMOTE SENSING MAY:198; JUNE:251, 263;  
REPUBLIC OF KOREA JAN:1-3, 22, 24, 38, 62; MAR:88-89, 119, 127; APR:178, 181; JUNE:237, 248, 253, 258-262, 286, 297; JULY:303-304, 306, 320; OCT:400, 438;  
REPUBLIC OF MOLDOVA FEB:89, 81, 83; MAR:105, 127; APR:171, 181; JUNE:274, 276; JULY:313; AUG:339; SEP:382; OCT:435;  
RESCUE OCT:452-453, 457;  
RESEARCH FEB:57; APR:187; MAY:213-215; JUNE:256, 293; JULY:324; OCT:400, 420;  
RESOURCES--HUMAN JAN:9; MAR:103; AUG:345; SEP:373; OCT:448;  
RESOURCES--MINERAL JAN:15; SEP:364;  
RESOURCES--NATURAL APR:139; JUNE:251, 253, 292; AUG:343;  
REST--WEEKLY FEB:74; JUNE:287;  
RETIREMENT JAN:28; MAR:93; MAY:213;  
RICE JAN:41; JUNE:295;  
ROAD TRAFFIC JAN:42; JULY:309; SEP:382; OCT:463;  
ROADS JAN:42, 46; MAR:101; MAY:201-202; JUNE:244; JULY:308, 314, 317, 333; AUG:344; SEP:363, 382; OCT:399, 424, 483;  
ROCKETS JUNE:293;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ROMANIA JAN:2, 5, 8; MAR:97-98; APR:133, 149, 157, 159-161, 165, 176, 181; JUNE:237, 246, 256, 262, 286; JULY:336; AUG:344;  
ROME CONVENTION MAY:230; SEP:382; OCT:468;  
RUBBER MAY:213, 215;  
RUSSIAN FEDERATION JAN:6, 13, 25, 35-36, 43, 51; FEB:58, 60-61, 66; APR:132, 147, 167, 168, 172; MAY:205, 212; JUNE:235, 251,  
265; JULY:312, 315-316, 318; AUG:340, 348-347; SEP:370-371, 376, 385, 386-396; OCT:406, 426;  
RWANDA APR:178, 181; MAY:203; JULY:314-315; SEP:380;  
  
SAFEGUARDS--NUCLEAR JULY:307; AUG:343;  
SAFETY--LIFE JUNE:289; JULY:329; SEP:383; OCT:439, 452-453, 459;  
SAINT HELENA AND DEPENDENCIES APR:169;  
SAINT KITTS AND NEVIS APR:181, 186; JUNE:298; SEP:384; OCT:449, 451;  
SAINT LUCIA APR:178, 181; JUNE:237, 288; AUG:357;  
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES APR:178, 181; JUNE:237;  
SAINT-LAWRENCE RIVER JULY:326;  
SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:42; FEB:86; MAY:227; AUG:349-350;  
SAMOA FEB:89; JUNE:235, 288; AUG:350;  
SAN MARTINO APR:149, 190; MAY:217-219; AUG:342;  
SAO TOME AND PRINCIPE MAR:110;  
SATELLITES FEB:67; JUNE:251-254, 289, 298; JULY:310, 329; SEP:383; OCT:407, 439, 452;  
SAUDI ARABIA JAN:17; JUNE:253; JULY:311; OCT:404;  
SCHOOLS JAN:51; MAR:93; MAY:188;  
SCIENTIFIC MATTERS JAN:1, 51; FEB:82; MAR:108; APR:136-137, 168, 187; JUNE:253, 258, 259, 261, 262, 286; JULY:303, 308-309, 324;  
SEP:385; OCT:403, 426, 438;  
SEA JAN:32-33, 38; FEB:84; MAR:106-107, 110; APR:168; JUNE:254, 282, 289, 292; JULY:329, 331; AUG:343, 350; SEP:384, 383,  
388-389, 398; OCT:439, 441, 447, 449-450, 452-455, 457;  
SEA--TERRITORIAL JUNE:289; JULY:329; SEP:383; OCT:439;  
SEA-BED TREATY (NUCLEAR WEAPONS) JAN:32;  
SEABED JAN:32; JUNE:254;  
SEAMEN FEB:79; MAR:112; OCT:457;  
SECURITIES--NEGOTIABLE INSTRUMENTS APR:159;  
SECURITY JAN:22; OCT:459;  
SEEDS SEP:384;  
SENEGAL FEB:89; APR:139, 145, 161, 178, 181, 190; JUNE:237; JULY:329; AUG:348; OCT:402, 440, 452;  
SEWERAGE JAN:8; FEB:63, 66; JUNE:238-240;  
SEYCHELLES JUNE:257; JULY:318; OCT:402;  
SHEEP SEP:384;  
SIERRA LEONE JAN:8; APR:136, 178, 181; JUNE:274; OCT:422, 432, 470;  
SINGAPORE FEB:85; MAR:93, 108, 127; APR:178, 181, 188; JUNE:237; AUG:356; SEP:388; OCT:436;  
SLAVERY JUNE:288, 300;  
SLOVAKIA FEB:56; MAR:119-120, 122, 127; APR:149-151, 153, 156, 159, 163, 165, 176, 181; MAY:196, 221; JUNE:237-238, 264;  
JULY:320; SEP:388; OCT:448, 451-457;  
SLOVENIA JAN:50; MAR:112; APR:147, 149, 161-162, 165-166, 181; JUNE:258, 282; JULY:314; AUG:348-350; SEP:383; OCT:432;  
SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT JULY:316; OCT:424;  
SOCIAL MATTERS MAR:117; APR:132, 134, 140, 157; MAY:212; AUG:346-347; SEP:375; OCT:411, 418, 423, 448, 469;  
SOCIAL RIGHTS JUNE:277; SEP:397;  
SOCIAL SECURITY JAN:12; FEB:80; APR:134, 167; MAY:212; JUNE:234-235; JULY:311; AUG:347; SEP:388, 389;  
SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) OCT:452-453;  
SOLOMON ISLANDS FEB:72, 85; APR:148, 171-177; JUNE:233-234; OCT:436, 457;  
SOUTH AFRICA FEB:89-91; MAR:104, 120, 123; APR:147, 178, 181; JUNE:237, 253, 277; JULY:324; AUG:355; SEP:388; OCT:411, 469;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

SOUTH CENTRE JULY:318; SEP:398;  
SOUTH-WEST PACIFIC APR:188;  
SOUTHERN AFRICA MAY:225;  
SPACE FEB:82, 87; JUNE:293-294; JULY:311; SEP:368;  
SPACE TRACKING FEB:87;  
SPAIN JAN:1, 24-25, 39-41, 50, 53; FEB:81-82, 87-88; MAR:95, 99-100, 120, 123, 127, 129; APR:161, 169, 178, 181; MAY:212, 231; JUNE:237, 254, 266-268, 282-284, 274, 296-298; JULY:337-338; AUG:341-342, 351-354; SEP:385, 378; OCT:399-400, 402;  
SPORTS APR:138, 183, 190-191;  
SRI LANKA APR:178, 181, 190; JUNE:237, 248, 255; JULY:318, 331;  
STATELESSNESS FEB:85; SEP:385;  
STATISTICS MAR:104; APR:132;  
STEEL MAR:105;  
STRUCTURAL ADJUSTMENT JAN:13, 48; FEB:69; APR:145; MAY:202; AUG:357; OCT:411, 423-424, 469-470;  
STUDENTS APR:158; MAY:200; OCT:413;  
SUDAN MAR:128; APR:138; JULY:324; OCT:436, 440;  
SUGAR JUNE:289;  
SURINAME APR:178, 181; JUNE:237;  
SVALBARD APR:157;  
SWAZILAND MAR:98, 113; APR:178, 181; MAY:225; JUNE:237; SEP:379; OCT:433-434, 450;  
SWEDEN JAN:7, 49; MAR:119, 121, 127; APR:132, 134, 138, 161, 169, 178, 181; MAY:198, 225; JUNE:237, 247, 289, 301; AUG:355; SEP:364, 368, 378, 387, 389, 394; OCT:400, 402, 480-481;  
SWITZERLAND JAN:17, 53; FEB:57; MAR:104, 120, 127, 129; APR:131, 137, 152, 160-161, 168, 178, 181; JUNE:265; JULY:308, 323; AUG:339, 351; SEP:368, 392; OCT:405, 432, 438, 461, 463;  
SYRIA JUNE:287;  
SYRIAN ARAB REPUBLIC FEB:59; MAR:108; APR:190; JUNE:250;  
TAJIKISTAN JAN:4, 38; MAR:127; APR:191; JUNE:281;  
TAXATION JAN:1-2, 7, 18, 20, 22-25, 47, 50; FEB:81, 86, 88; MAR:93, 99, 123; MAY:198; JUNE:252, 255-256, 260, 294, 297; JULY:310, 318, 325; SEP:383, 384; OCT:404-406, 482-483;  
TAXATION--BUSINESS OCT:404;  
TAXATION--CAPITAL JAN:7, 20, 24; FEB:81; MAR:99, 123; JUNE:297; OCT:405-406;  
TAXATION--CORPORATIONS SEP:383;  
TAXATION--DOUBLE JAN:1-2, 7, 18, 20, 22-24, 47, 50; FEB:81, 88; MAR:93, 123; MAY:198; JUNE:252, 260, 287; JULY:310, 325; SEP:363; OCT:404-408, 482-483;  
TAXATION--GIFTS JUNE:256;  
TAXATION--INCOME JAN:2, 7, 18, 20, 22-24, 47; FEB:81, 88; MAR:99, 123; MAY:198; JUNE:252, 255, 260, 294, 297; JULY:310, 325; SEP:363; OCT:408, 482-483;  
TAXATION--INHERITANCE JUNE:256; SEP:383; OCT:405, 481;  
TECHNOLOGY JAN:11, 37, 49, 51; FEB:57, 82; MAR:98; MAY:211-212; JUNE:253, 259, 281, 296; JULY:309, 318, 324, 384; AUG:343, 346, 381; SEP:386, 375; OCT:388-400, 407-408, 416, 438;  
TELECOMMUNICATIONS FEB:86; APR:132, 172; MAY:201-202; JUNE:252, 281, 289; JULY:310, 316, 329; SEP:383; OCT:421, 439;  
TELEVISION JUNE:246; JULY:326; OCT:407;  
TERRITORIAL WATERS JUNE:289; JULY:329; SEP:384, 388; OCT:439;  
TERRITORIES MAR:119; APR:136;  
TERRORISM MAR:97; JUNE:247; SEP:385;  
TEXTILES JUNE:254; JULY:304;  
THAILAND JAN:18, 22, 47, 49; FEB:63-64; MAR:113; APR:178, 181; JUNE:237; AUG:343; OCT:407, 452;  
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA JAN:38; APR:183; MAY:229-230; JULY:334; AUG:345-348; OCT:401, 428;  
TIR CONVENTION (TRANSPORT) JULY:333; AUG:349; SEP:397;  
TLATELOLCO TREATY JUNE:298;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

TOBACCO MAR:94;

TOGO MAR:114; APR:178, 181, 190; MAY:198, 209; JULY:334; OCT:409, 432, 435, 440;

TONGA AUG:350; OCT:457;

TORTURE JAN:38; MAR:120; APR:165; MAY:226; SEP:397;

TOURISM JAN:6; FEB:88; APR:139; JUNE:280; JULY:308; SEP:369; OCT:410, 468;

TRADE JAN:6, 42; FEB:59-60, 75-76, 79-80, 85; MAR:118; APR:138, 172-178, 181, 192; MAY:195, 211, 227; JUNE:238-237, 251-252, 254-255, 269-271, 282-288, 293-296; JULY:308; AUG:339, 349-350, 365; SEP:365-366, 375-376, 384, 387, 392-396; OCT:432-433, 440-441, 443;

TRADE LAW FEB:83; APR:183; JUNE:279; JULY:337; AUG:355; SEP:389;

TRADE-MARKS APR:138, 190-191;

TRAINING JAN:11, 18, 21; FEB:56; APR:139; MAY:198, 211; JUNE:238, 254; JULY:303-304, 312, 318, 320, 324, 327; SEP:383, 368, 370-371, 373; OCT:424, 448, 457;

TRAINING--VOCATIONAL JULY:303-304, 320; OCT:424, 446;

TRANSIT FEB:88; AUG:345;

TRANSPORT JAN:2-3, 30, 32, 45, 47, 49; FEB:55, 58, 67, 74, 87, 91; MAR:93, 95, 100, 107-108, 119; APR:141, 192; MAY:195, 206, 217, 222; JUNE:233, 235, 258-260, 268, 289, 291, 297-298; JULY:308-309, 311, 318, 323, 325, 332-333, 335; AUG:340, 349; SEP:376, 382, 396-397; OCT:399, 406-408, 410-411, 414, 442, 448, 458, 460-463, 469-470;

TRANSPORT--AIR JAN:2-3, 18, 21, 32, 47; FEB:55; MAR:93, 95, 107-108, 119; APR:188; MAY:195, 217; JUNE:233, 235, 259-260, 268, 291, 297; JULY:309, 311, 323; SEP:378; OCT:404-408, 410-411, 461-463, 469-470;

TRANSPORT--LUGGAGE OCT:458;

TRANSPORT--MARITIME JAN:50; FEB:74; MAR:106-107; MAY:215, 219; JUNE:253; OCT:448, 450-455;

TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:30, 49; FEB:58, 87; MAY:222; JUNE:289, 298; JULY:332-333; AUG:349; SEP:398-397;

TRANSPORT--PASSENGERS JUNE:298; OCT:458;

TRANSPORT--RAIL OCT:442;

TRANSPORT--ROAD JAN:30, 45; FEB:58, 87, 91; MAY:222; JUNE:258, 298; JULY:308, 332-333; AUG:349; SEP:382, 396; OCT:399, 468;

TRANSPORT--SEA FEB:74; JUNE:289; OCT:458;

TRAVEL FEB:87; OCT:468;

TREATIES-AGREEMENTS FEB:73, 78; JUNE:272, 277; JULY:330;

TRINIDAD AND TOBAGO JAN:14; FEB:81; MAR:127; APR:178, 181; JUNE:264; JULY:304; AUG:344, 356; OCT:432, 446;

TUNAS SEP:368;

TUNISIA JAN:9, 27; FEB:62-63, 71; MAR:98; APR:138, 178, 181, 190; MAY:197; JUNE:239, 280; JULY:306, 317, 324; OCT:414, 432, 438, 440, 457;

TURKEY JAN:8, 23, 27, 43; FEB:81, 88; MAR:105, 111; APR:140, 148, 181, 184-186, 178, 181; JUNE:241, 250, 290; JULY:306; AUG:349; SEP:385; OCT:432;

TURKMENISTAN FEB:81, 84; JUNE:274; OCT:417;

TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB:81; APR:169;

TUVALU SEP:379;

UGANDA JAN:13, 27; MAR:98, 100-101; APR:178, 181, 190; JUNE:237, 244, 273, 278; JULY:318; AUG:357; OCT:414-415;

UKRAINE JAN:1, 4, 7, 44, 48; FEB:56, 69, 79; APR:147, 159; MAY:229; JULY:307; OCT:404, 427, 449, 458;

UNIDO FEB:84; JUNE:288; SEP:388;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:19-20, 50; MAR:127; APR:190;

UNITED ARAB EMIRATES JAN:5; MAR:93; APR:134, 147, 181;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:1, 30-31, 33-34; FEB:58, 79; MAR:120-121, 124, 127, 130; APR:131-137, 161, 169, 178, 181, 183, 188-187; JUNE:237, 247, 264, 282-284, 290, 292, 297, 301; JULY:308-309, 314, 320-321, 323; AUG:355; SEP:384; OCT:402-409, 429, 458, 461-463;

UNITED NATIONS JAN:3, 6, 28; FEB:58, 62; MAR:94-95, 103-106; APR:132, 139, 148; MAY:195-197, 205, 211-213; JUNE:236, 238, 284; JULY:309, 312-314, 318; AUG:339-340, 346-348; SEP:363-364, 377, 386, 390; OCT:399, 402, 428, 459;

UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) APR:132; AUG:342;

UNITED NATIONS (MEMBERS) APR:171;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JUNE:239;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) FEB:55, 59, 70, 72, 86, 89; MAR:95-96, 104, 110, 113, 122, 130; MAY:211, 230; OCT:409, 462;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:1, 7; MAR:96; MAY:195; OCT:399, 426;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) JAN:6; MAR:96; JUNE:247; JULY:314;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES) JAN:8; OCT:409;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) OCT:428;  
UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) APR:194;  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:31;  
UNITED NATIONS FORCES JAN:28; MAY:195, 197; JUNE:238;  
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:25-29, 51-52; FEB:84; JUNE:288; SEP:388;  
UNITED NATIONS MISSIONS JAN:3, 28; FEB:62; MAR:103; MAY:195, 197;  
UNITED NATIONS PERSONNEL OCT:402, 459;  
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:18;  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:15; MAR:101; APR:139, 178, 181; MAY:225; JUNE:237; JULY:324; AUG:348; SEP:381, 396;  
UNITED STATES OF AMERICA JAN:3, 18, 22, 25, 39, 46-48; FEB:57, 59, 84, 87; MAR:104-105, 117, 129; APR:178, 181, 184, 188;  
MAY:218; JUNE:237, 251-255, 258, 261, 266, 279, 290, 292-297; JULY:304, 310-311, 323, 325; AUG:339; SEP:363, 366-369, 388;  
OCT:400, 402, 408, 434, 438, 459, 461, 469;  
UNIVERSITIES APR:150, 152-153, 155-156, 187; MAY:200;  
UPPER VOLTA JUNE:291;  
URANIUM FEB:59; JULY:307, 311; OCT:408-409;  
URBAN DEVELOPMENT FEB:64; APR:141; MAY:209; JUNE:249-260; OCT:414, 422;  
URUGUAY JAN:15; MAR:96, 118, 121; APR:147, 178, 181, 190; JUNE:237; SEP:374, 388; OCT:402, 409, 462;  
UZBEKISTAN JAN:2-3, 42; MAR:119; APR:138; MAY:210; JUNE:260-261; JULY:326, 330; AUG:357-358, 361; SEP:378, 391-392, 394-397;  
OCT:462-463;  
VANUATU JAN:31; APR:169; JUNE:234; SEP:363;  
VENEZUELA FEB:80; APR:147, 169, 178, 181; JUNE:237, 260, 286; JULY:304-305; AUG:342, 351-352; SEP:378; OCT:402, 413-414, 454-456,  
468;  
VESSELS JAN:38, 48; FEB:74; MAR:106-107, 110; MAY:219; JUNE:253, 257; OCT:447-448, 453-456;  
VIET NAM JAN:2; FEB:81, 73-77; MAR:113; APR:147; MAY:211, 218; JUNE:261-262; SEP:363, 369, 376, 387; OCT:408, 425;  
VISAS JAN:3; FEB:80-81; MAR:97-98; MAY:231; JUNE:265-267; JULY:304-306; AUG:342, 352; OCT:400, 403, 410, 438, 468;  
WAGES FEB:75; JUNE:271-272; OCT:444-445;  
WAR CRIMES MAR:112;  
WAR VICTIMS APR:192; MAY:228; OCT:440-442;  
WATER RESOURCES JAN:9-10, 14; FEB:58, 63, 66-68, 69; MAY:198; JUNE:239-240, 243-244, 249-250, 287; SEP:369; OCT:412, 414, 422;  
WATERCOURSES JULY:326; SEP:364, 396;  
WEAPONS JAN:43; FEB:79; MAR:117; JUNE:295; JULY:338; SEP:388; OCT:431;  
WEAPONS--NUCLEAR JAN:31-32, 44, 49; FEB:87-88; MAR:128; APR:183; MAY:229-230; JUNE:281, 298; AUG:343;  
WETLANDS MAR:118; JUNE:287; JULY:334; AUG:360; SEP:368; OCT:437;  
WILDLIFE FEB:79; MAR:118; APR:134, 180-181, 187; JUNE:287; JULY:334-335; AUG:360; SEP:368; OCT:437, 441;  
WOMEN JAN:31, 33; FEB:75; MAY:217; JUNE:269, 271, 273, 278; JULY:326; AUG:358; SEP:374, 383; OCT:438;  
WOOD MAY:214; AUG:363;  
WOOL JUNE:254; JULY:304;  
WORK HOURS SEP:391;  
WORKERS FEB:76, 78; JUNE:267-268, 273; JULY:331; AUG:341; OCT:445-447;  
WORKERS--FOREIGN JUNE:268;  
WORKERS--INDIGENOUS JULY:332;  
WORKERS--PROTECTION FEB:77-78; MAY:219; JUNE:273; JULY:332; AUG:341; OCT:446-447;  
WORKERS--RURAL OCT:446;  
WORKMEN'S COMPENSATION FEB:74; JUNE:267-268; AUG:341;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

WORLD FOOD PROGRAMME SEP:377;

WORLD HEALTH ORGANIZATION MAR:115; APR:170; JUNE:299; JULY:313, 319; AUG:356; SEP:387, 377, 390; OCT:427;

WORLD TOURISM ORGANIZATION FEB:88;

WORLD TRADE ORGANIZATION JUNE:237; SEP:377; OCT:432-433;

YARMUK RIVER JUNE:250, 287;

YEMEN MAR:130; APR:139; JUNE:239-240, 279;

YOUNG PEOPLE FEB:74, 77; OCT:444;

YUGOSLAVIA JAN:18; MAR:127; APR:178, 181; JUNE:288; OCT:408-410, 468;

ZAIRE JAN:35; APR:178, 181; JULY:324; SEP:381; OCT:467;

ZAMBIA MAR:113; APR:143, 178, 181; MAY:205, 225, 228, 232; JUNE:237, 241, 251-252, 295; JULY:334; SEP:375; OCT:425;

ZIMBABWE JAN:20; APR:178, 181; MAY:201-202, 221, 225; JUNE:273; JULY:318; OCT:401, 412, 432;

CUMULATIVE (1995) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION  
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00004 APR:171;  
00062 JAN:31;  
00221 MAR:115; APR:170; JUNE:299; AUG:356; SEP:390;  
00541 JUNE:290;  
00583 FEB:73;  
00588 FEB:73;  
00589 FEB:74;  
00594-00595 JUNE:267;  
00597 FEB:74; JUNE:267;  
00600-00602 JUNE:268;  
00607-00608 JUNE:269;  
00610 FEB:74;  
00612 MAY:217; OCT:443;  
00624 FEB:74;  
00627 FEB:75; JUNE:269;  
00628 JUNE:270;  
00631 SEP:391;  
00635 MAR:110;  
00673 JUNE:290;  
00792 FEB:75; JUNE:270; OCT:443;  
00814 APR:172-178, 181; JUNE:282-288;  
00881 FEB:75; MAR:111;  
00898 OCT:443;  
00928 MAR:130;  
00970 OCT:440;  
00971-00973 OCT:441;  
01017-01018 OCT:444;  
01021 MAR:110; AUG:356;  
01070 JAN:31;  
01135-01136 SEP:377;  
01188 APR:149;  
01239 JUNE:270;  
01341 MAR:111;  
01374 JULY:323;  
01414 JUNE:300;  
01613 JAN:41; JUNE:265;  
01691 JULY:324;  
01712 OCT:461;  
01963 JAN:41;  
02181 FEB:75; JUNE:271;  
02244 OCT:444;  
02422 JUNE:288;  
02437 JUNE:287;  
02545 FEB:85; SEP:385;  
02588 FEB:85;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

02813 JAN:31; JUNE:273;  
02881 JUNE:288;  
02889 APR:149-150;  
02907 FEB:76; JUNE:271; SEP:391;  
02954 APR:160;  
02955 APR:160-161;  
02997 FEB:82;  
03025 JUNE:290;  
03301 JAN:48;  
03409 SEP:395;  
03511 APR:187; AUG:359;  
03515 APR:151-152;  
03822 JUNE:288;  
03850 SEP:388; OCT:464;  
03879 OCT:461;  
03915 SEP:391;  
04023 APR:152-153;  
04214 FEB:89-91; MAY:223-225;  
04848 MAY:218;  
04704 JUNE:271;  
04707 OCT:461;  
04714 OCT:447;  
04739 FEB:80; MAR:118; APR:192; SEP:387;  
04788-04787 APR:188;  
04789 JAN:30; MAR:108-109; APR:171; MAY:219-220; JUNE:276-276; JULY:320-322; AUG:354; SEP:388; OCT:429-431;  
04804 JUNE:296;  
04872 JULY:326;  
05006 JULY:331;  
05022 APR:153;  
05148 APR:153-155;  
05181 OCT:444;  
05377 APR:156;  
05742 FEB:87; JULY:332; AUG:349; SEP:396;  
08077 MAR:122;  
08079 MAY:230;  
08083 FEB:76; JUNE:272;  
08183 AUG:359;  
08208 FEB:76;  
08321 OCT:437;  
08330 JAN:38;  
08331 JAN:39;  
08389 APR:155-156;  
08543 SEP:383;  
08544 APR:189;  
08841 APR:156-157;  
08894 JAN:48;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

06895 JAN:47;  
07247 MAY:230; SEP:382; OCT:468;  
07251 SEP:395;  
07427 FEB:87;  
07615 FEB:83; OCT:467;  
07825 MAR:123; JULY:337;  
07859 APR:157;  
07789 JUNE:297;  
07822 JAN:39-40; MAR:123;  
07854 FEB:89;  
08175 FEB:78;  
08279 SEP:392; OCT:445;  
08303 AUG:381;  
08329 OCT:488;  
08359 MAY:228; JUNE:288; JULY:337; AUG:358; SEP:394;  
08502 JAN:47;  
08564 OCT:448;  
08622 OCT:468;  
08638 MAR:128;  
08791 APR:171; SEP:385;  
08836 MAY:218;  
08873 FEB:77;  
08940 JAN:30; MAY:222;  
09067 APR:157;  
09088 JUNE:298;  
09159 OCT:448;  
09398 OCT:482;  
09431 JAN:41; MAR:124; AUG:354;  
09432 OCT:464;  
09464 JAN:38; MAR:119; SEP:395;  
09479 JUNE:297;  
09640 FEB:88;  
10471 OCT:489;  
10485 JAN:31, 44, 49; FEB:87-88; MAR:128; APR:183; MAY:229-230; JUNE:281;  
10513 JAN:47;  
10745 JUNE:291;  
10823 MAR:112;  
10892 JAN:47;  
10998 SEP:384;  
11018 MAR:130;  
11084 OCT:482;  
11122 SEP:384;  
11124 SEP:384;  
11212 APR:158;  
11585 JUNE:272; OCT:445;  
11583 JULY:323;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

11609 MAR:118-120; AUG:362;  
11808 AUG:359;  
11821 OCT:445;  
12140 FEB:83; APR:183; JUNE:279; JULY:337; AUG:366; SEP:389;  
12181 MAR:113;  
12325 JAN:32; OCT:462;  
12419 APR:168;  
12430 MAY:231;  
12658 JUNE:272;  
12869 OCT:445;  
12877 FEB:77;  
12878 OCT:462;  
13444 JAN:43;  
13456 JUNE:265;  
13688 MAR:108;  
13678 JAN:32;  
13895 OCT:460;  
13788 JUNE:301;  
14049 OCT:449;  
14097 OCT:449;  
14098 APR:168;  
14108 JUNE:291;  
14118 JAN:32; JUNE:291; OCT:463;  
14151 FEB:83; OCT:467-468;  
14152 FEB:83; AUG:368; OCT:450;  
14173 JULY:325;  
14403 FEB:88;  
14443 SEP:387;  
14449 JUNE:279;  
14531 JUNE:277; SEP:397;  
14533 FEB:91; MAY:222; JULY:333;  
14537 FEB:79; MAR:130; OCT:441;  
14583 MAR:118; JUNE:287; JULY:334; AUG:380; SEP:386; OCT:437;  
14604 APR:188;  
14668 JAN:35-38; FEB:81-82; MAR:108; APR:184; MAY:228; JUNE:278; JULY:338; AUG:358; SEP:378; OCT:438-439;  
14884 MAR:110;  
14895 FEB:72;  
14896 MAR:117;  
14841 JULY:331;  
14958 JAN:33; FEB:83; JUNE:278; JULY:330; SEP:392; OCT:433-434;  
15020 JUNE:298;  
15028 FEB:88;  
15030 JULY:325;  
15121 JULY:333;  
15410 SEP:387;  
15511 JAN:44; APR:189; AUG:380; OCT:437;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

15678 JAN:47;  
15705 JAN:42;  
15749 JAN:33; SEP:389;  
15814 JUNE:297;  
15823 OCT:446;  
15824 OCT:450;  
15912 JAN:48;  
16041 FEB:71;  
16064 OCT:446;  
16187 MAY:221;  
16198 CCT:450-451;  
16509 JULY:323;  
16610 JULY:333; AUG:348; SEP:387;  
16683 JUNE:292;  
16685 JUNE:292;  
16688 JUNE:292;  
16705 FEB:77; MAR:111; MAY:218; OCT:446;  
16743 JAN:42; SEP:382; OCT:463;  
16893 MAY:231;  
17145 FEB:87;  
17146 APR:169-170; OCT:451;  
17285 JUNE:293;  
17487 JUNE:293;  
17512-17513 APR:192; MAY:228; OCT:442;  
17825 APR:159;  
17862 JULY:325;  
17884 APR:158;  
17888 APR:159;  
17907 JULY:332;  
17835 SEP:382;  
17938 OCT:483;  
17948 OCT:452;  
17970 JAN:50;  
18005 JUNE:293;  
18123 JUNE:295;  
18232 JUNE:277; JULY:330;  
18555 JUNE:295;  
18834 JAN:48;  
18843 JUNE:293;  
18818 MAR:114;  
18867 JUNE:283-294;  
18940 JUNE:296;  
18961 OCT:452-453;  
19183 MAY:218;  
19487 AUG:348;  
19587 MAR:123;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

19606 MAY:231;  
19663 OCT:446;  
19717 JUNE:294;  
19937 JUNE:294;  
19947 JAN:48;  
  
20185 SEP:393;  
20211 JUNE:279;  
20378 JAN:33; MAY:217; JUNE:278; JULY:326; AUG:368; SEP:383; OCT:436;  
20690 OCT:447;  
20790-20791 AUG:362;  
20827 JUNE:294;  
20968 JAN:44;  
20967 APR:159;  
21158 APR:180;  
21169 APR:180-181;  
21167 JAN:48;  
21200 APR:181;  
21264 OCT:453;  
21522 AUG:360;  
21618 JAN:45; JULY:333;  
21623 JUNE:278;  
21888 OCT:454;  
22032 MAY:230;  
22067 JUNE:268;  
22082 JUNE:268;  
22281 FEB:88;  
22307 SEP:393;  
22344 MAY:219;  
22345 FEB:77; JULY:332;  
22348 FEB:78; JUNE:273; OCT:447;  
22484 MAR:106-107; OCT:454-456;  
22495 JAN:43; FEB:79; MAR:117; JUNE:295; JULY:336; SEP:388; OCT:431;  
22514 JAN:39; FEB:84; MAR:124-126; APR:184-186; MAY:221; JUNE:279-281; JULY:337-338; AUG:365; SEP:389-390; OCT:464-467;  
22693 JAN:48;  
22715 JAN:50;  
22843-22844 JULY:328;  
22845 JULY:327;  
23001 OCT:457;  
23170 SEP:392;  
23187 OCT:480-481;  
23317 AUG:363;  
23332 JAN:49;  
23350 MAR:107;  
23363 OCT:442;  
23432 FEB:84; JUNE:288; SEP:388;  
23439 FEB:78; JUNE:273; OCT:447;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23489 OCT:457;  
23636 APR:172;  
23837 OCT:438;  
23845 MAR:111;  
23710 AUG:380; SEP:386;  
24079 FEB:88;  
24238 JULY:327;  
24581 JAN:42; FEB:80; JULY:328; AUG:357;  
24804 APR:194;  
24830 JAN:48;  
24835 OCT:458;  
24817 OCT:458;  
24841 JAN:38; MAR:120, 130; MAY:228; SEP:397;  
24922 JULY:327;  
25289 FEB:88;  
25857 FEB:89;  
25687 JAN:42; FEB:85; MAY:227;  
25887 AUG:382;  
25701 APR:161;  
25702 APR:162;  
25703 APR:162-163;  
25704-25705 APR:163;  
25799 FEB:78;  
25910 JAN:50; MAY:229;  
25888 MAR:123;  
25887 SEP:387;  
26012 APR:147;  
26119 MAY:227; AUG:349;  
26120-26121 MAY:227; AUG:350;  
26164 JAN:43; APR:193;  
26257 MAY:232;  
26369 JAN:34; FEB:71; MAR:117; APR:184; JUNE:274; SEP:384;  
26457 APR:164;  
26531 JUNE:295;  
26640 MAR:128; MAY:223;  
26545 MAR:107;  
26650 SEP:383;  
26668 SEP:384;  
26702-26703 SEP:396;  
26705 FEB:78;  
26798 OCT:469;  
26806 JUNE:296;  
27181 APR:165;  
27310 JULY:324;  
27322 JUNE:297;  
27486 FEB:88;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

27479 MAY:232;  
27531 FEB:72-73; MAR:118; APR:147-148; JUNE:277; AUG:361; SEP:378-379; OCT:436;  
27532 MAR:130;  
27827 FEB:81; MAR:118; APR:188; MAY:220; JUNE:279; AUG:357; SEP:389; OCT:434-435;  
27828 MAR:130;  
27839 APR:186;  
27883 APR:187;  
27888 JUNE:301;  
27888 JUNE:301;  
27884 FEB:79; MAR:112;  
28020 APR:185;  
28028 APR:191;  
28159 APR:194;  
28212 SEP:384;  
28352 JULY:334; AUG:361;  
28378 FEB:88;  
28382 MAY:219;  
28383 JULY:382;  
28395 JULY:335;  
28419 MAR:108;  
28551 JAN:45;  
28574 SEP:384;  
28603 APR:148; MAY:226;  
28758 JAN:46; OCT:469;  
28907 MAR:112; MAY:221;  
28908 MAR:130;  
28911 JAN:51; FEB:81; MAR:112-113; APR:187; MAY:225; JUNE:298; AUG:363; SEP:380; OCT:438;  
28954 JUNE:268;  
28994 OCT:483;  
29004 OCT:459;  
29021 JUNE:301;  
29045 JAN:51;  
29051 JAN:51;  
29086 JAN:52;  
29087 JAN:52;  
29144 MAY:225;  
29188 JAN:53;  
29193 JAN:53;  
29215 JUNE:289;  
29322 FEB:89; AUG:367;  
29487 JUNE:289;  
29488-29470 APR:186;  
29472 APR:187;  
29575 APR:187;  
29780 OCT:489;  
29846 MAR:118; OCT:470;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

29847 MAY:229;  
30078 SEP:385;  
30083 JAN:52;  
30177 MAY:220; JUNE:289; JULY:329; OCT:471;  
30382 APR:192; JULY:335;  
30483 JUNE:289; JULY:329; SEP:383; OCT:439;  
30539 OCT:470;  
30603 MAY:219;  
30619 JAN:37; FEB:79-80; MAR:118; APR:167; JULY:330; AUG:362-363; OCT:435-436;  
30680 APR:193;  
30673 JAN:37;  
30692 JAN:37-38; MAR:110; AUG:361; SEP:380;  
30822 JAN:35; FEB:80; MAR:114-115; APR:189; MAY:222; JUNE:274; JULY:336; AUG:368-369; SEP:385; OCT:460;  
30866 SEP:386;  
30883 JAN:53;  
30910 OCT:470;  
30990 FEB:89;  
30999 APR:170;  
31028 JAN:42; APR:188; MAY:228; JULY:327;  
31090 JAN:35;  
31182 MAR:118;  
31252 FEB:82; MAR:113; APR:187-188; MAY:226-227; JUNE:277; JULY:338; AUG:361; SEP:380-382; OCT:440;  
31259 JUNE:301;  
31363 JAN:38; FEB:84; APR:188; JUNE:282; JULY:331; AUG:360;  
31364 JAN:38-37; FEB:71-72; APR:188; MAY:223; JUNE:282; JULY:328-329; AUG:360; SEP:385;  
31382 JAN:48;  
31411 SEP:380;  
31448 JUNE:287;  
31452-31455 JAN:1;  
31458-31461 JAN:2;  
31462-31468 JAN:3;  
31467-31470 JAN:4;  
31471-31475 JAN:5;  
31478-31480 JAN:6;  
31481-31485 JAN:7;  
31488-31487 JAN:8;  
31488 JAN:8, 43;  
31488-31490 JAN:8;  
31491-31494 JAN:9;  
31495-31498 JAN:10;  
31499-31502 JAN:11;  
31503-31508 JAN:12;  
31507-31508 JAN:13;  
31509 JAN:13; AUG:367;  
31510 JAN:13;  
31511-31514 JAN:14;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31515-31518 JAN:15;  
31519 JAN:16, 46;  
31520-31521 JAN:16;  
31522 JAN:16, 49;  
31523 JAN:16;  
31524-31528 JAN:17;  
31529-31534 JAN:18;  
31535-31539 JAN:19;  
31540-31545 JAN:20;  
31546-31551 JAN:21;  
31552-31556 JAN:22;  
31557-31561 JAN:23;  
31562-31567 JAN:24;  
31568-31572 JAN:25;  
31573-31576 JAN:26;  
31577-31580 JAN:27;  
31581-31583 FEB:55;  
31584-31587 FEB:56;  
31588-31592 FEB:57;  
31593-31597 FEB:58;  
31598-31601 FEB:59;  
31602 FEB:59, 86;  
31603-31607 FEB:60;  
31608-31612 FEB:61;  
31613-31616 FEB:62;  
31617-31620 FEB:63;  
31621-31624 FEB:64;  
31625-31628 FEB:65;  
31629-31632 FEB:66;  
31633-31636 FEB:67;  
31637-31640 FEB:68;  
31641-31644 FEB:69;  
31645 FEB:70;  
31646 MAR:93, 108;  
31647-31650 MAR:93;  
31661-31665 MAR:94;  
31666-31669 MAR:95;  
31680 MAR:96, 115;  
31681-31683 MAR:96;  
31684-31689 MAR:97;  
31670-31675 MAR:98;  
31676-31680 MAR:99;  
31681-31684 MAR:100;  
31685-31688 MAR:101;  
31689-31692 MAR:102;  
31693-31696 MAR:103;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31698 MAR:104, 121-122; AUG:382;  
31697-31698 MAR:104;  
31699 MAR:105, 127-129;  
31700-31701 MAR:105;  
31702-31704 APR:131;  
31705-31709 APR:132;  
31710-31713 APR:133;  
31714 APR:134, 187;  
31715-31716 APR:134;  
31717-31720 APR:135;  
31721-31725 APR:136;  
31726-31730 APR:137;  
31731 APR:138;  
31732 APR:138, 190-191;  
31733 APR:138;  
31734-31738 APR:139;  
31739-31742 APR:140;  
31743-31746 APR:141;  
31747-31750 APR:142;  
31751-31754 APR:143;  
31755-31758 APR:144;  
31759-31760 APR:145;  
31761 MAY:195;  
31762 MAY:195, 217;  
31763-31764 MAY:195;  
31765-31770 MAY:196;  
31771-31776 MAY:197;  
31777-31781 MAY:198;  
31782-31787 MAY:199;  
31788-31793 MAY:200;  
31794-31799 MAY:201;  
31800-31805 MAY:202;  
31806-31812 MAY:203;  
31813-31819 MAY:204;  
31820-31825 MAY:205;  
31826-31829 MAY:206;  
31830-31833 MAY:207;  
31834-31837 MAY:208;  
31838-31841 MAY:209;  
31842-31845 MAY:210;  
31846-31849 MAY:211;  
31850-31854 MAY:212;  
31855-31859 JUNE:233;  
31860-31864 JUNE:234;  
31865-31870 JUNE:235;  
31871-31873 JUNE:236;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31874 JUNE:237; OCT:432-433;  
31875 JUNE:238;  
31876-31881 JUNE:239;  
31882-31887 JUNE:240;  
31888-31893 JUNE:241;  
31894-31900 JUNE:242;  
31891-31906 JUNE:243;  
31907-31912 JUNE:244;  
31913-31918 JUNE:245;  
31919-31921 JUNE:246;  
31922 JUNE:246, 281; JULY:338; SEP:390; OCT:487;  
31923-31928 JUNE:247;  
31927-31930 JUNE:248;  
31931-31934 JUNE:249;  
31935-31939 JUNE:250;  
31940-31941 JUNE:251;  
31942 JUNE:251, 295;  
31943-31946 JUNE:251;  
31946 JUNE:252, 295;  
31947 JUNE:252;  
31948 JUNE:252, 286;  
31949 JUNE:252, 286;  
31950-31951 JUNE:252;  
31952-31953 JUNE:253;  
31954 JUNE:253, 296;  
31955-31957 JUNE:253;  
31958-31963 JUNE:254;  
31964-31969 JUNE:255;  
31970-31975 JUNE:256;  
31976-31981 JUNE:257;  
31982-31986 JUNE:258;  
31987-31991 JUNE:259;  
31992-31997 JUNE:260;  
32008-32003 JUNE:261;  
32004-32005 JUNE:262;  
32006-32007 JUNE:263;  
32008-32009 JUNE:264;  
32010-32014 JULY:303;  
32015 JULY:304, 320;  
32016-32019 JULY:304;  
32020-32021 JULY:306;  
32022 JULY:306; AUG:356; OCT:440;  
32023-32026 JULY:307;  
32027-32031 JULY:308;  
32032-32036 JULY:309;  
32037-32041 JULY:310;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

32042-32046 JULY:311;  
32047-32052 JULY:312;  
32053-32057 JULY:313;  
32058-32062 JULY:314;  
32063-32066 JULY:315;  
32067-32070 JULY:316;  
32071-32074 JULY:317;  
32075 JULY:318;  
32076 JULY:318; SEP:396;  
32077 JULY:318;  
32078-32082 AUG:339;  
32083-32087 AUG:340;  
32088-32089 AUG:341;  
32090 AUG:341, 353;  
32091-32095 AUG:342;  
32096-32100 AUG:343;  
32101-32104 AUG:344;  
32105-32108 AUG:345;  
32109 AUG:346;  
32110 AUG:346, 358;  
32111-32112 AUG:346;  
32113-32117 AUG:347;  
32118 AUG:348;  
32119 SEP:363, 382;  
32120-32123 SEP:363;  
32124-32128 SEP:364;  
32129-32133 SEP:365;  
32134 SEP:366, 392-393;  
32135-32138 SEP:368;  
32137-32141 SEP:367;  
32142-32147 SEP:368;  
32148-32152 SEP:369;  
32153-32156 SEP:370;  
32157-32160 SEP:371;  
32161-32164 SEP:372;  
32165-32168 SEP:373;  
32169-32172 SEP:374;  
32173-32176 SEP:375;  
32177-32181 SEP:376;  
32182-32185 OCT:399;  
32186 OCT:400;  
32187 OCT:400, 438;  
32188-32191 OCT:400;  
32192 OCT:401, 440;  
32193 OCT:401;  
32194-32195 OCT:402, 459;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

32196-32200 OCT:403;  
32201-32205 OCT:404;  
32206-32209 OCT:405;  
32210-32214 OCT:406;  
32215-32219 OCT:407;  
32220-32224 OCT:408;  
32225-32229 OCT:409;  
32230-32232 OCT:410;  
32233 OCT:410, 470;  
32234 OCT:410;  
32235-32238 OCT:411;  
32239-32242 OCT:412;  
32243-32246 OCT:413;  
32247-32250 OCT:414;  
32251-32264 OCT:415;  
32265-32268 OCT:416;  
32269-32282 OCT:417;  
32263-32266 OCT:418;  
32267 OCT:419, 471;  
32268-32270 OCT:419;  
32271-32274 OCT:420;  
32275-32278 OCT:421;  
32279-32282 OCT:422;  
32283-32286 OCT:423;  
32287-32290 OCT:424;  
32291-32294 OCT:425;  
32295-32299 OCT:426;  
32300 32301 OCT:427;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

01041 JAN:53;  
01112-01116 JAN:28;  
01117-01118 JAN:29;  
01119 APR:148;  
01120-01123 MAY:213;  
01124-01127 MAY:214;  
01128-01131 MAY:215;  
01132 MAY:216;  
01133 JULY:318;  
01134 SEP:377;  
01137-01140 OCT:428;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1995

Nos.	31452 - 31580	:	JANUARY
Nos.	31581 - 31645	:	FEBRUARY
Nos.	31648 - 31701	:	MARCH
Nos.	31702 - 31780	:	APRIL
Nos.	31781 - 31854	:	MAY
Nos.	31855 - 32009	:	JUNE
Nos.	32010 - 32077	:	JULY
Nos.	32078 - 32118	:	AUGUST
Nos.	32119 - 32181	:	SEPTEMBER
Nos.	32182 - 32301	:	OCTOBER

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1995

Nos.	1112 - 1118	:	JANUARY
No.	1119	:	APRIL
Nos.	1120 - 1132	:	MAY
No.	1133	:	JULY
Nos.	1134 - 1138	:	SEPTEMBER
Nos.	1137 - 1140	:	OCTOBER

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1995) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS JUIN:267-268;  
ACCORD ATP (DENREES PERISSABLES) JUIL:333;  
ACCORD DE MARRAKECH JUIN:237; OCT:432-433;  
ACIER MARS:105;  
ACTES INSTRUMENTAIRES MARS:123; JUIL:337; OCT:484;  
ACTES PUBLICS MARS:123; JUIL:337;  
ADDITIF JAN:53; MARS:130; JUIN:297;  
ADMINISTRATION FEV:58; MAI:218;  
ADOPTION AVR:157; JUIN:246, 281; JUIL:338; SEP:390; OCT:467;  
ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN:30; MAI:222;  
AEA TECHNOLOGY, HARWELL, UNITED KINGDOM MAI:214;  
AERONEFS JAN:18, 32, 48, 50; MARS:84; OCT:462, 468;  
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN:32, 48; JUIN:291; OCT:462-463;  
AEROPORTS JAN:18, 21; OCT:469;  
AETR (TRANSPORTS PAR ROUTE) FEV:91; MAI:222; JUIL:333;  
AFRIQUE JAN:42; MARS:114; AVR:139, 188; MAI:228; JUIL:324, 327; AOUT:380;  
AFRIQUE DU SUD FEV:89-91; MARS:104, 120, 123; AVR:147, 178, 181; JUIN:237, 253, 277; JUIL:324; AOUT:365; SEP:388; OCT:411, 469;  
AFRIQUE MERIDIONALE MAI:225;  
AGE MINIMUM MAI:218;  
AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE JAN:20;  
AGENCE EUROPEENNE POUR L'ENVIRONNEMENT SEP:369;  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:58; JUIL:307; AOUT:343;  
AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS AVR:147;  
AGRICULTURE JAN:8, 12-13; FEV:71, 89; AVR:143, 193; MAI:203, 210, 212; JUIN:249, 251-252, 255, 261, 267, 268, 272, 293-295;  
JUIL:331; AOUT:346, 357; SEP:373, 375; OCT:416-417, 420, 426, 444-445;  
AJUSTEMENT STRUCTUREL JAN:13, 46; FEV:69; AVR:145; MAI:202; AOUT:357; OCT:411, 423-424, 468-470;  
AKROTIRI ET DHEKELIA AVR:169;  
ALAND SEP:384, 387;  
ALBANIE JAN:14; FEV:65-66; MARS:105; AVR:142, 188; MAI:200; JUIN:242-243; JUIL:308, 317; AOUT:341; OCT:418;  
ALGERIE JAN:44; FEV:88, 89, 88; MARS:93; AVR:144, 190; MAI:198, 210, 220, 229; JUIN:281; JUIL:306, 317, 324; AOUT:362;  
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JAN:38-40; MARS:123; SEP:368; OCT:464;  
ALIMENTATION JAN:42, 49; FEV:64, 80; JUIL:312, 328, 333; AOUT:357;  
ALLEMAGNE JAN:1, 8, 44-45; FEV:61, 78-79; MARS:84, 105, 124; AVR:134, 154, 161, 168, 178, 181, 185, 187; MAI:197-205; JUIN:237,  
239-246, 258, 262-264, 279, 301; JUIL:303, 309, 312; AOUT:361; SEP:368; OCT:402, 429;  
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' MARS:119, 121, 127, 130; MAI:187-188, 206; JUIN:254, 290; JUIL:303, 327;  
ALPES OCT:468;  
AMERIQUE CENTRALE AVR:170, 189; JUIN:246; SEP:383-384;  
AMERIQUE LATINE MARS:95-96, 115, 117; AVR:132; MAI:220; JUIN:289, 288; JUIL:329; OCT:471;  
AMIANTE FEV:78;  
AMITIE JAN:7, 24, 28-29; JUIN:268-267; OCT:369, 404;  
AMITIE-COOPERATION JAN:24; JUIN:266; OCT:399;  
ANDAMAN (MER) AOUT:343;  
ANDORRE JAN:23; AVR:149; JUIN:267;  
ANGOLA AVR:181; MAI:195, 225; JUIN:277;  
ANGUILLA FEV:81; AVR:169;  
ANIMAUX FEV:79; AVR:134, 160, 166, 166-167; JUIL:336; OCT:441;  
ANIMAUX--SANTE AVR:160, 166;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ANTARCTIQUE JUIN:236;  
ANTIGUA-ET-BARBUDE MARS:98; AVR:178, 181; JUIN:237; SEP:385;  
ANTILLES NEERLANDAISES JAN:39-40; MARS:100, 127; AVR:154-155, 157, 187;  
APATRIDIE FEV:86; SEP:385;  
ARABIE SAOUDITE JAN:17; JUIN:253; JUIL:311; OCT:404;  
ARBITRAGE FEV:80; MARS:118; AVR:192; SEP:387;  
ARCHEOLOGIE AVR:158;  
ARCHITECTURE AVR:183;  
ARCTIQUE (CONTINENT) JAN:18;  
ARGENTINE JAN:21, 24, 50; FEV:59, 86-87; MARS:97, 115, 121, 125; AVR:131, 133, 142, 147, 184, 170, 178, 181, 189-190; MAI:229; JUIN:237, 250-251; JUIL:308; SEP:372, 389; OCT:402, 404, 419, 431;  
ARMENIE MARS:98; AVR:137, 143-144; JUIL:309;  
ARMES JAN:43; FEV:79; MARS:117; JUIN:295; JUIL:338; SEP:388; OCT:431;  
ARMES NUCLEAIRES JAN:31-32, 44, 49; FEV:87-88; MARS:128; AVR:183; MAI:229-230; JUIN:281, 298; AOUT:343;  
ARTISTES MAI:230; SEP:382; OCT:489;  
ARUBA FEV:79; MARS:100, 122, 127; AVR:154-155, 157, 187;  
ASIE AVR:188; AOUT:381;  
ASIE ET PACIFIQUE MARS:94; AVR:132, 186; JUIL:325; AOUT:360; SEP:388;  
ASSISTANCE JAN:1, 3, 7, 15; FEV:57, 68, 72, 86, 89; MARS:94, 96, 99, 101-102, 107, 110, 113, 122; AVR:132, 140, 142; MAI:195, 207-209, 230; JUIN:239, 250, 252, 259, 290, 295; JUIL:308, 318; AOUT:346; SEP:388; OCT:399, 403-404, 416-417, 419, 421-423, 426, 462, 471;  
ASSISTANCE FINANCIERE JUIN:298; AOUT:339; OCT:422-423;  
ASSISTANCE JURIDIQUE JAN:7; JUIL:308;  
ASSISTANCE MILITAIRE JUIN:290;  
ASSISTANCE MUTUELLE FEV:58-59; MARS:98; AVR:133, 135, 156-157; JUIN:257, 259, 281, 290; JUIL:308, 311; OCT:403-404, 408;  
ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:15; FEV:88; MARS:101-102; AVR:142; MAI:207-208; JUIN:250; JUIL:318; AOUT:348; OCT:416-417, 419, 421-423, 471;  
ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE SEP:386;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:9-15, 20, 46; FEV:64-66, 68-69, 89; MARS:100-102, 178; AVR:139-145, 183; MAI:206, 208-210, 229; JUIN:247-249, 287; JUIL:314-318; AOUT:344-346, 367-368; SEP:371-375; OCT:411-412, 414-415, 417-418, 421-425, 428, 469-470;  
ASSOCIATION--LIBERTE D' FEV:75; MARS:111; JUIN:287;  
ASSOCIATIONS JUIN:262-284;  
ASSURANCE JAN:17, 18; JUIL:310;  
ASSURANCE--INVALIDITE JUIN:270;  
ASSURANCE--TRAVAILLEURS JUIN:269;  
ASSURANCE--VIE JUIN:270;  
ASSURANCE--VIEILLESSE JUIN:270;  
ATMOSPHERE JAN:34, 43; FEV:71; MARS:117; AVR:164, 183; JUIN:274; SEP:384;  
AUSTRALIE FEV:58-59, 86; MARS:121, 123, 127; AVR:170, 178, 181; JUIN:237, 301; JUIL:308; AOUT:341, 382; SEP:387-388, 389-390, 393-394; OCT:402, 451, 455;  
AUTRICHE JAN:8, 41, 43, 52; FEV:55; MARS:121, 127, 130; AVR:161, 178, 181; MAI:211; JUIN:237; JUIL:305, 314, 328, 331; AOUT:341; SEP:375-378, 379, 382, 386-388; OCT:409-411, 462, 468-470;  
AVIATION JAN:3, 32, 47, 50; FEV:55; MARS:86, 107-108, 119; AVR:188; MAI:195, 217; JUIN:233, 235, 259-260, 286, 291, 283, 297; JUIL:309, 311, 328, 325; SEP:376; OCT:406-408, 410-411, 461-463, 469-470;  
AZERBAIJAN JAN:5; FEV:82; AVR:184; MAI:222-225; JUIL:309, 326; SEP:386; OCT:405;  
BAHAMAS AVR:147, 189;  
BAHREIN JAN:21; AVR:133, 178, 181; JUIN:237;  
BALLONS JUIN:293;  
BALTIQUE MARS:123; SEP:364, 386-387;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BANGLADESH JAN:22, 48; AVR:178, 181; MAI:199; JUIN:237; JUIL:310; AOUT:345; OCT:422;  
BANQUE AFRICAINE D'IMPORT-EXPORT OCT:401, 440;  
BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT OCT:401;  
BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT JAN:28; AOUT:381;  
BANQUE CENTRALAMERIQUE D'INTEGRATION ECONOMIQUE AVR:189; SEP:383;  
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES OCT:428;  
BANQUE EUROPEENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT MAI:213;  
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:9, 12-16, 20, 46; FEV:82-89; MARS:100, 102-103; AVR:139-145;  
MAI:205-210; JUIN:248-250; JUIL:315-317; AOUT:343-345; SEP:389-372, 374-375; OCT:413-414, 418-428, 428, 471;  
BANQUES JAN:8, 11; OCT:401, 440;  
BARBADE JAN:9, 33; AVR:189, 178, 181, 190; JUIN:237; AOUT:363;  
BATIMENT--INDUSTRIE MAI:229; OCT:415, 417;  
BELARUS FEV:58; MARS:105; AVR:150, 191; MAI:219-220; JUIL:309; OCT:405, 417, 441;  
BELGIQUE JAN:1, 47; FEV:79; MARS:95, 119, 122, 127; AVR:133, 161-162, 187, 170, 178, 181; JUIN:237, 262-264, 280; OCT:433-434,  
451;  
BELIZE MARS:96-97; AVR:188, 178, 181; JUIN:237; JUIL:304; OCT:418;  
BENIN FEV:80, 84, 87; AVR:147, 178, 181; JUIN:242; JUIL:308; OCT:404, 412;  
BENZENE FEV:77;  
BERMUDADES FEV:81; AVR:169;  
BHOUTAN MAI:198; AOUT:353, 368;  
BIENS FEV:56;  
BIOLOGIE JAN:37, 51; FEV:79-80; MARS:108, 118; AVR:167; JUIL:314, 380; AOUT:352-353; OCT:408, 435-436;  
BIOLOGIE MARINE SEP:388;  
BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:108; OCT:408;  
BLANCHIMENT AVR:131; JUIL:309;  
BOIS MAI:214; AOUT:353;  
BOLIVIE JAN:19, 46; MARS:102; AVR:168, 178, 181, 184, 190, 192; MAI:204, 208; JUIN:283-294; JUIL:307, 336; AOUT:342, 368;  
SEP:383, 382; OCT:421, 439, 459;  
BOSNIE-HERZEGOVINE FEV:88; MARS:108; JUIL:318;  
BOTNIE (SLOVIE) SEP:387;  
BOTSWANA JAN:18; MARS:118; AVR:178, 181; MAI:225; OCT:401, 432, 435;  
BRESIL FEV:89; MARS:95, 111, 115; AVR:142, 178, 181, 190, 194; JUIN:237, 248, 293; AOUT:339, 344; SEP:376, 381; OCT:431;  
BREVETS MARS:104-106, 121-122, 127-129; MAI:231; AOUT:340;  
BRITISH TEXTILE TECHNOLOGY GROUP MAI:213;  
BRUNEI DARUSSALAM AVR:178, 181; JUIN:237;  
BULGARIE JAN:15, 22; FEV:88; MARS:105, 129; AVR:131, 149, 163-166, 158, 181-182, 185, 190; MAI:198, 222, 230-231; JUIN:247, 268,  
283, 293; JUIL:305, 329; OCT:416;  
BUREAUX JAN:8; FEV:76; JUIN:252; AOUT:339; SEP:385;  
BUREAUX--ORGANISATION DES NATIONS UNIES SEP:385;  
BURKINA FASO AVR:181, 178, 181; MAI:203; JUIN:248-248, 255; OCT:432;  
BURUNDI AVR:178, 181; MAI:201, 209; JUIN:254; SEP:381; OCT:411, 432;  
  
CACAO JAN:37-38; MARS:110; AOUT:381; SEP:380;  
CAFE FEV:82; MARS:113; AVR:167-168; MAI:228-227; JUIN:277; JUIL:336; AOUT:351; SEP:380-382; OCT:440;  
CAMBODGE FEV:80; MAI:208; SEP:388; OCT:448-450, 452-456;  
CAMEROUN AVR:188, 178, 181; MAI:230; JUIL:324;  
CANADA JAN:18-21, 48-49; FEV:88; MARS:99, 121, 130; AVR:134, 170, 178, 181, 186; JUIN:237, 268-269, 268, 280-281, 290, 293;  
JUIL:308, 310-312, 325-327; SEP:393; OCT:402, 453;  
CANCEROGENES JUIL:331;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CAOUTCHOUC MAI:213, 215;  
CAP-VERT MARS:115, 118; AVR:147, 192; MAI:205, 220; SEP:373;  
CARAIBES MARS:95-96, 115; AVR:132; MAI:220; JUIN:284, 289; JUIL:329; OCT:428, 471;  
CARTES JAN:53; MARS:129; MAI:223; SEP:387;  
CASIER JUDICIAIRE AVR:159;  
CECITE AVR:140;  
CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION DES BIENS CULTURELS MAI:230;  
CENTRE SUD JUIL:318; SEP:396;  
CHARBON MAI:212; AOUT:347;  
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:31, 36-37, 41-42; FEV:71-72, 82, 84-85, 88-91; MARS:115; AVR:147, 149, 157, 164, 168, 170, 186; MAI:223-228, 230; JUIN:237, 246, 265, 282, 288, 299; JUIL:318, 324, 327-329, 331; AOUT:350, 356; SEP:385, 388, 390, 396; OCT:401, 432-433, 440, 452;  
CHEMINS DE FER MARS:129; MAI:223; OCT:442;  
CHEQUES AVR:159;  
CHEVRES SEP:394;  
CHILI JAN:17, 24, 53; FEV:59-60, 74, 76-78, 86; MARS:107, 130; AVR:178, 181, 190; JUIN:236-237, 256-257, 288, 300; AOUT:342-343; SEP:385; OCT:437, 449, 454-455, 471;  
CHINE JAN:2-5, 12-13; FEV:68; MARS:99, 102; AVR:131; MAI:209, 219; JUIN:235, 248, 259; JUIL:307, 318; SEP:374; OCT:407, 422-423, 448, 455, 458;  
CHYPRE JAN:31; FEV:55; MARS:110, 113; AVR:181, 186, 189, 178, 181, 190; JUIN:281; JUIL:329; OCT:403, 432, 457;  
CIJ--JURIDICTION JUIN:250;  
CIM OCT:442;  
CINEMATOGRAPHIE JAN:17-18, 21; AVR:135; JUIN:246, 288; JUIL:326-327;  
CIRCULATION ROUTIERE JAN:42; JUIL:309; SEP:382; OCT:463;  
CIV OCT:442;  
CIVILES--QUESTIONS JAN:2, 7-8, 39, 43, 45; FEV:56, 83-84; MARS:94, 124-126; AVR:183-185; MAI:221; JUIN:235, 249, 279-281; JUIL:337-338; AOUT:355; SEP:389-390; OCT:441, 464-467;  
COLLISIONS (NAVIGATION) OCT:460;  
COLOMBIE JAN:17; FEV:59; MARS:114; AVR:178, 181; MAI:208, 220; JUIN:238, 291; SEP:385, 375; OCT:399, 423, 432, 442;  
COMBUSTIBLES JUIN:255; OCT:408;  
COMITE CONJOINT MARS:98-97;  
COMITE CONSULTATIF INTERNATIONAL DU COTON MAI:215-216;  
COMMANDEMENT DE DEFENSE AERIENNE-AMERIQUE DU NORD JAN:48;  
COMMERCE JAN:8, 42; FEV:59-60, 75-78, 79-80, 85; MARS:118; AVR:138, 172-178, 181, 192; MAI:195, 211, 227; JUIN:238-237, 251-252, 254-255, 269-271, 282-288, 293-296; JUIL:308; AOUT:339, 349-350, 355; SEP:385-386, 375-376, 384, 387, 392-396; OCT:432-433, 440-441, 443;  
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:8, 42-43, 45; FEV:58, 59-60, 75, 83, 85; AVR:185-187, 189, 183, 188; MAI:198, 226-227; JUIN:237, 270, 279; JUIL:308, 327, 337; AOUT:349-350, 355; SEP:389, 393; OCT:404, 408, 408, 432-433, 443, 483-484;  
COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE AVR:132;  
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE AOUT:339;  
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE MARS:104-105; JUIL:309, 313; AOUT:346-347;  
COMMISSION EUROPEENNE POUR LA FIEVRE APTEUSE FEV:85;  
COMMONWEALTH DES ETATS INDEPENDANTS JAN:28;  
COMMONWEALTH POUR L'ENSEIGNEMENT JAN:20;  
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE AVR:181, 178, 181; SEP:394;  
COMMUNAUTE EUROPEENNE JAN:28; FEV:57; JUIN:287; JUIL:306;  
COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:46;  
COMMUNAUTE INTERNATIONALE DU POIVRE JAN:28;  
COMMUNAUTES EUROPEENNES JUIN:262-264;  
COMMUNICATIONS OCT:480;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COMORES MARS:116; JUIL:318;  
COMPTABILITE FEV:65;  
CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE FEV:82;  
CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ JAN:41; JUIN:285;  
CONFERENCES-REUNIONS JAN:6, 8; FEV:56, 62; MARS:94-95, 104-105; AVR:132; MAI:198-197, 205, 211-212; JUIN:247, 284; JUIL:309, 313-314, 318; AOUT:347; OCT:388, 428;  
CONFLITS CIVILS AVR:163;  
CONGES JUIN:271-272; SEP:391;  
CONGO AVR:178, 181, 190; MAI:196; JUIL:327; SEP:385; OCT:415;  
CONSEIL DE L'EUROPE AVR:149, 151-152;  
CONSEIL GENERAL DES PECHES POUR LA MEDITERRANEE JUIL:324;  
CONSEIL INTERNATIONAL DE LA RECHERCHE ET DU DEVELOPPEMENT SUR LE CAOUTCHOUC MAI:213;  
CONSEIL GLEICOLE INTERNATIONAL MAI:214-215;  
CONSTRUCTION JAN:18; AVR:144; MAI:202; JUIN:244-245, 250; JUIL:314;  
CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:23; MARS:128; JUIL:323;  
CONTENEURS JUIN:279; OCT:450-451;  
CONTRATS JAN:42; FEV:85; MAI:227;  
CONTRATS DE TRAVAIL MARS:111;  
CONTRIBUTIONS DES PATENTES OCT:404;  
CONVENTION ANDRES BELLO SEP:392;  
CONVENTION D'ATHENES OCT:458;  
CONVENTION DE BAIE JAN:51; FEV:81; MARS:112-113; AVR:187; MAI:226; JUIN:298; AOUT:363; SEP:380; OCT:438;  
CONVENTION DE HAMBOURG JUIN:289;  
CONVENTION DE ROME MAI:280; SEP:382; OCT:468;  
CONVENTION TIR (TRANSPORT) JUIL:333; AOUT:348; SEP:397;  
COOPERANTS SEP:384; OCT:404;  
COOPERATION JAN:1-3, 5-7, 16-20, 22, 24-29, 42, 48, 48-50, 62; FEV:55, 57-59, 61, 70, 86-87; MARS:93-99, 104-106, 107; AVR:131, 138-139, 148, 153, 155-157, 158, 188; MAI:195-205, 211-212, 228, 229; JUIN:233, 236, 239-247, 253, 256-265, 279, 281, 292-298; JUIL:303, 308-314, 318-319, 324, 327, 338; AOUT:339-340, 342-343; SEP:363-365, 367, 376-377, 382, 384, 390, 392, 396; OCT:389-404, 407, 408, 412, 426-427, 438, 458-461, 467;  
COOPERATION AGRICOLE JAN:6;  
COOPERATION COMMERCIALE FEV:57; AVR:188;  
COOPERATION CULTURELLE JAN:2, 25, 50; MARS:93, 98-97, 105; AVR:138; JUIN:258, 283, 295; JUIL:308-309; AOUT:362; SEP:363, 382, 392; OCT:389-400, 403;  
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:6, 16-17, 18; FEV:57, 59, 61, 86; MARS:98, 98-99; AVR:138, 189; MAI:195, 211; JUIL:309; AOUT:339, 352; SEP:365, 378, 384; OCT:399;  
COOPERATION EDUCATIVE JAN:25; MARS:105; AVR:188; JUIN:283, 286; JUIL:308-309; SEP:382; OCT:399;  
COOPERATION FINANCIERE MAI:197-205; JUIN:239, 241-245;  
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:19, 27, 52; FEV:61; MAI:211;  
COOPERATION REGIONALE FEV:86;  
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:5, 50; FEV:57; MARS:93, 98, 98, 106; AVR:131; MAI:211; JUIN:258, 265, 292-293, 296; JUIL:303, 308-309; AOUT:343; SEP:363, 382, 392; OCT:389-400, 407, 438;  
COOPERATION TECHNIQUE JAN:1, 5, 17, 20; FEV:57; MARS:93, 98, 98; AVR:131, 138; MAI:195, 211; JUIL:238, 261, 286, 279, 293; JUIL:303, 318, 319; AOUT:342, 352; SEP:363, 367, 377, 382; OCT:389-400, 407, 426-427;  
COOPERATIVES FEV:57;  
COSTA RICA JAN:9; MARS:98, 112; AVR:137, 147, 178, 181; JUIN:237; OCT:413;  
COTE D'IVOIRE JAN:11-12, 42; AVR:178, 181; JUIN:237, 242, 287; OCT:401;  
COTON MARS:101; MAI:215-216; JUIN:254; JUIL:304;  
COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE JUIN:250;  
COURS D'EAU JUIL:325; SEP:364, 396;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CREANCES-DETTES AVR:135-137, 139; OCT:404, 408-409, 458, 463;

CREDITS JAN:9-15, 48; FEV:64-66, 68-69, 89; MARS:100-102, 118; AVR:139-145, 183; MAI:206, 208-210, 229; JUIN:247-249, 287; JUIL:314-318; AUT:344-348, 357-358; SEP:371-375; OCT:411-412, 414-415, 417-418, 421-422, 424-425, 428, 468-470;

CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:9-15, 48; FEV:64-66, 68-69, 89; MARS:100-102, 118; AVR:139-145, 183; MAI:206, 208-210, 229; JUIN:247-249, 287; JUIL:314-318; AUT:344-348, 357-358; SEP:371-375; OCT:411-412, 414-415, 417-418, 421-425, 428, 468-470;

CRIMES DE GUERRE MARS:112;

CROATIE JAN:5, 60; FEV:66; AVR:147, 150, 152, 155, 158, 163, 165, 168; MAI:197; JUIN:258, 267-273; JUIL:307, 324, 335; OCT:410, 418, 438-439, 468;

CSC (SECURITE DES CONTENEURS) OCT:450-451;

CUBA JAN:48; FEV:82; MARS:127; AVR:178, 181, 180; MAI:228; JUIL:306; OCT:432, 440;

CUivre AVR:148; MAI:228;

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:1-3, 6, 18, 20-21, 44, 51; FEV:80-82; MARS:83, 97; AVR:133, 136-138, 142, 150-151, 158, 167, 168, 189-191; MAI:198, 201, 230; JUIN:240, 243, 258, 260, 296; JUIL:308-309, 326-327, 334; AUT:341, 344, 353, 359-361; SEP:363, 365; OCT:400, 403-404, 407, 409, 418, 419-420, 437;

DANEMARK JAN:1, 48, 53; MARS:104, 118, 125-127; AVR:134, 139, 157, 161, 169, 176, 181; MAI:196, 205, 225; JUIN:237, 248, 262-264, 280; AUT:340, 362; SEP:369; OCT:436;

DANUBE (FLEUVE) SEP:366;

DECES FEV:56;

DEFENSE JAN:19, 21, 48; JUIN:233-235, 262, 254, 290, 296; SEP:368; OCT:407, 461;

DELINQUANTS JAN:18, 49; AVR:162-163;

DEPENDANCES ANTARCTIQUES DE LA NORVEGE AVR:157;

DESARMEMENT JAN:31-32, 43-44, 49; FEV:78, 87-88; MARS:117, 128; AVR:183; MAI:229-230; JUIN:281, 296, 298; JUIL:338; SEP:368; OCT:407, 431;

DESASTRES NATURELS JUIN:248;

DETTE JAN:15-18, 46; AVR:135-137, 139, 144; MAI:196; SEP:369; OCT:404, 408, 409, 463;

DEVELOPPEMENT JAN:9-12, 15, 20, 52; FEV:57, 62, 67, 71, 88; MARS:98-99, 102-103, 114, 118; AVR:142, 145; MAI:201, 207, 213-215, 228; JUIN:233, 238, 248-249, 256, 261-262; JUIL:312, 314, 316-317, 324; AUT:344-348, 358; SEP:370-372, 375, 384; OCT:389, 411-412, 415-416, 420, 423-425, 428, 468-470;

DEVELOPPEMENT RURAL JAN:11; MARS:114; MAI:198, 201-202; JUIN:244; JUIL:317, 326; OCT:412, 420, 424;

DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:8, 43; MAI:228; JUIN:288; JUIL:337; AUT:356; SEP:394;

DIPARTIMENTO DI ORTOFLOROFRUTTICOLTURA OF THE UNIVERSITY OF FLORENCE MAI:216;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:23; MARS:98; JUIN:257; SEP:387;

DIPLOMES JAN:44; FEV:81; AVR:160, 165-166; AUT:360; SEP:368;

DISCRIMINATION JAN:33, 38; FEV:75, 78; MARS:118; MAI:217; JUIN:268, 271, 273, 278; JUIL:328; AUT:358-359; SEP:383, 395; OCT:436, 444, 447;

DISCRIMINATION RACIALE JAN:38; MARS:119; SEP:395;

DJIBOUTI AVR:172-177; AUT:358; OCT:432;

DOCUMENTS JUDICIAIRES OCT:464;

DOMINIQUE AVR:178, 181, 188; JUIN:237; OCT:441;

DOMMAGES NUCLEAIRES MARS:112; MAI:221;

DONS MAI:214-216; AUT:399;

DOUANES JAN:50; FEV:58-59, 88; AVR:165; MAI:229; JUIN:259, 261, 278, 297; JUIL:314, 333; AUT:349; SEP:397;

DROIT CIVIL FEV:83; AVR:183; JUIN:279; JUIL:337; AUT:355; SEP:389;

DROIT COMMERCIAL FEV:83; AVR:183; JUIN:279; JUIL:337; AUT:355; SEP:389;

DROIT D'AUTEUR JAN:43; MAI:230-231; SEP:382; OCT:468;

DROIT DE LA MER JAN:36-37; FEV:71-72, 84; AVR:168; MAI:223; JUIN:282; JUIL:328-329, 331; AUT:350; SEP:385;

DROIT DES TRAITES JUIN:277; JUIL:330;

DROIT PRIVE FEV:82;

DROITS CIVILS JAN:36-38; FEV:81-82; MARS:108; AVR:184; MAI:228; JUIN:278; JUIL:336; AUT:356; SEP:378; OCT:438-439;

DROITS CULTURELS JUIN:277; SEP:387;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DROITS DE L'HOMME JAN:28, 31, 33, 35-38, 38; FEV:72-73, 75, 78, 81-82, 85; MARS:108, 110-112, 118-120; AVR:132, 147-150, 157, 162, 165, 171, 184, 192; MAI:211, 217-218, 220, 228, 229; JUIN:238, 267, 271, 273, 277-278, 288-289, 300; JUIL:328, 329, 338; AOUT:361, 366, 368-369; SEP:378-379, 383, 385, 387, 392, 395, 397; OCT:438, 438-447, 471;

DROITS ECONOMIQUES JUIN:277; SEP:397;

DROITS POLITIQUES JAN:31, 35-38; FEV:81-82; MARS:108; AVR:184; MAI:228; JUIN:273, 278; JUIL:338; AOUT:358; SEP:378; OCT:438-439;

DROITS SOCIAUX JUIN:277; SEP:397;

DUMPING MARS:107; OCT:455-456;

EAUX TERRITORIALES JUIN:289; JUIL:329; SEP:364, 383; OCT:439;

ECOLES JAN:51; MARS:93; MAI:198;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:8, 18, 20; FEV:59, 84, 89, 88, 89; MAI:210; JUIN:236, 248, 281-282, 287; JUIL:309, 313; SEP:366, 383-384, 392-393; OCT:415, 425-428, 446;

ECONOMIQUES--RELATIONS SEP:393;

EGOUTS--CONSTRUCTION JAN:9; FEV:63, 68; JUIN:239-240;

EGYPTE JAN:42; MARS:114; AVR:138-139, 178, 181; JUIN:252, 295; JUIL:324; SEP:378; OCT:402, 417, 432, 440;

EL SALVADOR AVR:167, 170, 178, 181, 190; MAI:220; JUIN:248; SEP:383; OCT:432, 443-446, 459;

ELEVAGE MAI:209;

EMIRATS ARABES UNIS JAN:5; MARS:93; AVR:134, 147, 181;

EMPLOI JAN:21; FEV:77-78, 88; MARS:110-111; MAI:218; JUIN:273; JUIL:331-332; SEP:392; OCT:425, 444-445, 447;

EMPLOI--POLITIQUE SEP:392; OCT:445-446;

EMPLOI--SERVICES OCT:443;

EMPLOYES DE MAISON JUIN:289;

EMPRUNTS JAN:9, 12-16, 48; FEV:62-69; MARS:98-100, 102-103; AVR:140-145; MAI:205-210; JUIN:248-250, 282; JUIL:312, 315-317; AOUT:343-345; SEP:369-372, 374-375, 390; OCT:412-414, 418-428, 428, 471;

EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JAN:16; FEV:84-85; OCT:416-417;

EMPRUNTS--GARANTIE JAN:9, 14, 16; FEV:62-64, 67, 69; MARS:102; AVR:139-142; MAI:206-207; JUIN:249; JUIL:312, 315; AOUT:344-345; SEP:369-370; OCT:417, 419, 471;

ENERGIE JAN:17, 18, 48; FEV:84; MARS:112; AVR:143; MAI:202, 207, 212, 221; JUIN:245, 255, 259, 261; OCT:408, 418, 418, 420, 423;

ENERGIE ATOMIQUE JAN:48; AVR:187; JUIN:255; SEP:383; OCT:461;

ENERGIE ATOMIQUE-UTILISATION A DES FINS PACIFIQUES JUIL:307;

ENERGIE ELECTRIQUE JAN:14, 16; FEV:64; MARS:103; AVR:139, 143; MAI:202, 207; JUIN:281; OCT:416, 418, 420;

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE FEV:89;

ENERGIE NUCLEAIRE JAN:17, 19; FEV:58; MARS:112; MAI:221; JUIN:259; JUIL:307, 311, 324-325; AOUT:343; SEP:393; OCT:408;

ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES JAN:17, 19; JUIL:307; SEP:393;

ENERGIE THERMALE JAN:13;

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:39-41; FEV:88, 72-74, 84; MARS:110, 113, 118, 122-126; AVR:147-148, 157, 159, 161, 184-185; MAI:221, 230; JUIN:248, 270, 277, 278-281; JUIL:337-338; AOUT:361, 364-365; SEP:378-379, 389-390; OCT:438, 444, 462, 484-487;

ENSEIGNEMENT JAN:8, 15, 20, 44, 51; FEV:61-62; MARS:83, 117; AVR:133, 138-137, 139, 141-142, 152-153, 158; MAI:196, 198, 206, 208; JUIN:248, 254, 258, 260, 295-297; JUIL:308-309, 317-318, 334; AOUT:344, 359-361; SEP:365, 370, 373-374, 388; OCT:400, 403, 409, 413, 418, 419, 460-481;

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JUIL:334; AOUT:361; OCT:446;

ENTRAIDE JUDICIAIRE AVR:183; OCT:408;

ENTRAINEMENT JAN:11, 18, 21; FEV:56; AVR:139; MAI:196, 211; JUIN:238, 254; JUIL:303-304, 312, 318, 320, 324, 327; SEP:363, 368, 370-371, 373; OCT:424, 446, 457;

ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT AOUT:346; SEP:370; OCT:413;

ENTRETIEN ROUTIER AOUT:344;

ENVIRONNEMENT JAN:8, 8, 18, 25, 33-36, 37, 41, 43, 48, 51; FEV:58, 68, 71, 77-81, 88; MARS:95, 101, 108-107, 112-118, 123; AVR:134, 139-141, 144, 180-181, 184, 187, 189-170, 187, 189, 193; MAI:196, 222, 225; JUIN:245, 247-248, 274, 278, 287, 298; JUIL:316, 330, 332, 334-336; AOUT:344, 352-363, 368-380; SEP:364, 369-370, 380, 384-387, 388; OCT:400, 402, 418, 436-438, 441, 447, 449, 451, 454-456, 458-460;

EQUATEUR FEV:88; MARS:118; AVR:144-145; JUIN:260; SEP:365, 390;

ERTHREE AVR:188; JUIN:238, 288; SEP:367, 371, 388;

ESCLAVAGE JUIN:288, 300;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ESPACE FEV:62, 87; JUIN:293-294; JUIL:311; SEP:368;  
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE FEV:87; JUIN:286; JUIL:311; OCT:407;  
ESPAGNE JAN:1, 24-25, 39-41, 50, 53; FEV:81-82, 87-88; MARS:95, 99-100, 120, 123, 127, 129; AVR:181, 189, 178, 181; MAI:212, 231; JUIN:237, 254, 256-258, 282-284, 274, 286-288; JUIL:337-338; AOUT:341-342, 351-354; SEP:385, 376; OCT:399-400, 402;  
ESTONIE JAN:5, 25, 32; FEV:57-58; MARS:108; AVR:149, 181, 184, 187; JUIL:313-314; SEP:384, 371-372; OCT:400, 408;  
ETATS FEDERES DE MICRONESIE AVR:147, 183; SEP:387, 380, 384-385; OCT:440-442;  
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:3, 18, 22, 25, 39, 46-48; FEV:57, 59, 84, 87; MARS:104-106, 117, 129; AVR:178, 181, 184, 188; MAI:218; JUIN:237, 251-255, 258, 281, 286, 279, 280, 292-297; JUIL:304, 310-311, 323, 325; AOUT:339; SEP:383, 388-389, 389; OCT:400, 402, 408, 434, 438, 458, 461, 468;  
ETHIOPIE AVR:138; MAI:229; JUIN:288; JUIL:324, 336; OCT:411-412, 440;  
ETUDIANTS AVR:158; MAI:200; OCT:413;  
EUROPE JAN:30, 44-45; FEV:91; MARS:129; AVR:134, 149-151, 153-161, 163-167, 183-187, 187, 192; MAI:222-223; JUIN:282-284; JUIL:333, 335; SEP:386, 388;  
EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:2, 7, 16, 20, 22-24; FEV:81, 88; MARS:99; MAI:198; JUIN:280, 297; JUIL:310; OCT:406, 462;  
EXPERTS MARS:95; MAI:188-199, 201, 212; JUIN:240, 243; SEP:390;  
EXPORTATION MARS:100; OCT:408-409;  
EXTRADITION JAN:24, 47; MARS:99-100; AVR:153-155; JUIN:235, 258; AOUT:342; SEP:387; OCT:403, 410;  
EXTREME-ORIENT AVR:186;  
  
FAUCILLE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MARS:117;  
FAMILLE--QUESTIONS JAN:7, 39-41; FEV:78; MARS:123-124; AVR:181; JUIN:273; AOUT:354; OCT:447;  
FAUNE FEV:79; MARS:116; AVR:134, 180-181, 187; JUIN:287; JUIL:334-335; AOUT:380; SEP:388; OCT:437, 441;  
FEDERATION DE RUSSIE JAN:8, 13, 25, 35-38, 43, 51; FEV:58, 80-81, 88; AVR:132, 147, 167, 189, 172; MAI:205, 212; JUIN:238, 281, 286; JUIL:312, 316-318, 318; AOUT:340, 346-347; SEP:370-371, 376, 385, 395-396; OCT:406, 426;  
FEMMES JAN:31, 33; FEV:75; MAI:217; JUIN:268, 271, 278, 278; JUIL:326; AOUT:358; SEP:374, 383; OCT:438;  
FIDJI JAN:3; AVR:178, 181; JUIN:285, 280, 288; JUIL:329; AOUT:363, 358;  
FIEVRE APTEUSE FEV:85;  
FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) AVR:135;  
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:8, 10, 20; FEV:61, 86; MARS:100; AVR:144, 188; MAI:187-205, 208, 225; JUIN:239-246, 297; AOUT:345; SEP:370-371; OCT:418, 424, 471;  
FINLANDE JAN:25; FEV:58-59, 83, 88; MARS:112, 121, 123, 127; AVR:132, 149, 181, 169, 172, 178, 181; MAI:211, 225; JUIN:237, 250, 289, 301; JUIL:314, 325, 337; AOUT:341; SEP:384, 368, 379, 382, 387, 392; OCT:400, 402, 430, 437-438, 480;  
FLACSO MARS:117;  
FLEURS FEV:78; OCT:441;  
FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE MAI:213-216;  
FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES AVR:189-170; OCT:451;  
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE FEV:71;  
FONDS MARINS JAN:32; JUIN:254;  
FORAGE JUIN:282;  
FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MULTINATIONAUX JUIN:254, 286;  
FORCES DES NATIONS UNIES JAN:28; MAI:185, 187; JUIN:238;  
FORMATION PROFESSIONNELLE JUIL:303-304, 320; OCT:424, 448;  
FRANCE JAN:1, 18, 30, 53; FEV:57, 80-81, 88-87; MARS:93-94, 106, 107-109, 119, 121-122, 129-130; AVR:135, 138, 158, 161, 189, 178, 181; MAI:221, 232; JUIN:238-237, 254-257, 282-284, 280-282; JUIL:320-321, 328-327; AOUT:355; SEP:383, 382; OCT:402-403, 408-407, 428;  
FRONTIERES JAN:18, 25, 51, 53; FEV:81; MARS:84, 112-113; AVR:133, 159, 187; MAI:211, 225; JUIN:258, 278, 291, 298; AOUT:343, 363; SEP:384, 376, 380; OCT:406, 410, 438;  
FUSEES JUIN:283;  
GABON FEV:82; AVR:189, 178, 181; JUIN:237; JUIL:312, 318;  
GAMBIE JAN:11, 28; FEV:70, 89; MARS:101, 117; AVR:178, 181;  
GARANTIES--NUCLEAIRES JUIL:307; AOUT:343;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BATT AVR:172-178, 181; JUIN:237, 282-288; OCT:432-433;  
GAZ JAN:13; FEV:63, 66; OCT:412, 422;  
GENEVE--CONVENTIONS AVR:192; MAI:228; OCT:440-442;  
GENIE CIVIL JAN:37; FEV:57, 66;  
GENOCIDE MARS:110; AOUT:368;  
GEOGRAPHIE FEV:71; MARS:112; AVR:147; MAI:195, 210; JUIN:260, 277; OCT:409, 452, 454-456;  
GEOthermiques--RESSOURCES MAI:208-207;  
GESTION (ENTREPRISES) AOUT:343-344; SEP:371;  
GHANA JAN:10; FEV:89; AVR:178, 181, 188; MAI:204; JUIN:237, 244; JUIL:307; AOUT:357; SEP:372, 385; OCT:424;  
GIBRALTAR AVR:134, 189;  
GRAINS JUIL:308; AOUT:355; OCT:440;  
GRANDS LACS JAN:48;  
GRECE JAN:1, 34, 52; FEV:85; MARS:93, 104, 127, 129; AVR:152, 161, 178, 181, 190, 192; JUIN:237, 282-284, 289; JUIL:328, 331;  
OCT:401-402, 429;  
GRENADE FEV:75, 77; MARS:93, 107; AVR:178, 181;  
GROENLAND JAN:1; AVR:188; SEP:389;  
GROUPE INTERNATIONAL D'ETUDE DU CAOUTCHOUC MAI:215;  
GUATEMALA AVR:170, 178, 181, 190; MAI:225; JUIL:330, 332; AOUT:341, 353; OCT:432, 448;  
GUERNSEY JAN:34-35; AVR:134, 169; OCT:407-408;  
GUERRE--VICTIMES AVR:192; MAI:228; OCT:440-442;  
GUINEE JAN:10; AVR:137, 147, 167, 187; JUIN:282-288; AOUT:380; OCT:401, 457;  
GUINEE EQUATORIALE FEV:55, 72; AVR:138, 168;  
GUINEE-BISSAU MARS:95, 110; AVR:181; JUIN:237; OCT:432, 434-438, 450, 455, 467;  
GUYANA AVR:144, 178, 181; JUIN:237; JUIL:318; AOUT:348, 368;  
HABITAT MARS:118; AVR:160-161; JUIN:287; JUIL:313, 334; AOUT:380; SEP:388; OCT:437;  
HAITI FEV:68; MARS:103; AVR:178, 181; JUIN:253, 277, 296; AOUT:344; SEP:389; OCT:426;  
HANDICAPES FEV:78; JUIN:273; OCT:447;  
HAUTE MER OCT:449, 454;  
HAUTE-VOLTA JUIN:291;  
HONDURAS JAN:7; MARS:96, 98; AVR:170, 178, 181, 182-193; MAI:220; JUIN:237, 243, 248, 280; JUIL:330, 332; SEP:383; OCT:405, 460;  
HONG-KONG AVR:189, 178, 181; JUIN:237; SEP:384; OCT:438, 455;  
HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) AVR:187; SEP:389;  
HONGRIE JAN:17; MARS:97, 105, 121, 129; AVR:149, 153-158, 161-162, 165, 178, 181; MAI:197, 211; JUIN:237, 253, 265, 275, 292;  
JUIL:308, 312; OCT:399-400, 437;  
HUILE AVR:169-170; JUIL:316; OCT:402, 447, 449, 451, 459, 462;  
HUILE D'OLIVE JAN:42; FEV:80; MAI:214-215; JUIL:328; AOUT:367;  
HUMANITAIRE--QUESTIONS AVR:192; MAI:228; JUIL:313; OCT:442;  
HYGIENE FEV:78;  
ILE DE MAN JAN:35; AVR:134, 150, 158, 155-158, 186, 189; MAI:219; OCT:455;  
ILE NIUE JUIL:319;  
ILE PITCAIRN AVR:168;  
ILES CAIMANES FEV:81; AVR:169;  
ILES COOK FEV:72, 84; MAI:195, 217; JUIN:235;  
ILES FALKLAND AVR:168;  
ILES PERDUE JAN:1; AVR:168;  
ILES MARSHALL FEV:87; OCT:389, 448, 450-451, 458-459;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ILES SALOMON FEV:72, 65; AVR:148, 171-177; JUIN:233-234; OCT:435, 457;  
ILES TURQUES ET CAIQUES FEV:81; AVR:169;  
ILES VIERGES BRITANNIQUES FEV:81; AVR:169;  
IMMIGRATION FEV:88-87; AVR:182-183; JUIN:291;  
IMPORT-EXPORT JAN:50; MAI:229; JUIL:304, 310; AOUT:359; OCT:401, 440;  
IMPOSITION JAN:1-2, 7, 18, 20, 22-25, 47, 50; FEV:61, 88, 88; MARS:93, 99, 123; MAI:198; JUIN:252, 255-256, 260, 284, 297; JUIL:310, 318, 325; SEP:363, 384; OCT:404-408, 482-483;  
IMPOSITION--DONATIONS JUIN:256;  
IMPOSITION--DOUBLE JAN:1-2, 7, 18, 20, 22-24, 47, 50; FEV:61, 88; MARS:93, 123; MAI:198; JUIN:252, 260, 287; JUIL:310, 325; SEP:363; OCT:404-408, 482-483;  
IMPOSITION--FORTUNE JAN:7, 20, 24; FEV:81; MARS:98, 123; JUIN:297; OCT:405-408;  
IMPOSITION--HERITAGE JUIN:268; SEP:363; OCT:405, 461;  
IMPOSITION--REVENU JAN:2, 7, 18, 20, 22-24, 47; FEV:61, 88; MARS:98, 123; MAI:198; JUIN:252, 266, 280, 294, 297; JUIL:310, 325; SEP:363; OCT:408, 482-483;  
IMPOSITION--SOCIETES SEP:363;  
INDE JAN:8, 23, 51; FEV:87; MARS:98-99; AVR:138, 140-141, 147, 169, 178, 181, 190; MAI:197; JUIN:237, 247, 282; JUIL:303, 308, 318; AOUT:343; SEP:365, 373; OCT:461;  
INDEMNISATION FEV:74; AVR:139-170; JUIN:287-288; OCT:451;  
INDONESIE JAN:14; FEV:80, 84-85, 82; MARS:103; AVR:178, 181; JUIN:237, 244, 254; JUIL:304, 314, 318, 320; SEP:367; OCT:408, 420-421;  
INDUSTRIE JAN:12, 28-27, 31, 62; FEV:74-76, 84; MARS:105; MAI:197, 209; JUIN:245, 267, 288-270, 288; AOUT:344; SEP:364, 388; OCT:428, 443-444;  
INFIRMIER--PERSONNEL JUIL:332;  
INFORMATION JAN:18; MARS:86, 106, 115; JUIL:310, 325; OCT:408;  
INFORMATION--PROTECTION AVR:162; OCT:408;  
INFORMATIQUE AVR:162; OCT:408;  
INMARSAT OCT:462;  
INSPECTION JUIN:283;  
INSTITUTIONS MARS:102; JUIN:249;  
INSTITUTO ARGENTINA DE SANIDAD Y CALIDAD VEGETAL MAI:218;  
INTEGRATION ECONOMIQUE SEP:363;  
INVESTISSEMENTS JAN:3-6, 8-9, 17, 19, 23, 27, 36, 62; FEV:58, 80, 82; MARS:84, 98, 100; AVR:131, 134, 138-137, 139, 143, 147; MAI:201, 228; JUIN:247, 260, 268, 288; JUIL:306, 310, 337; AOUT:339, 341, 345, 366; SEP:365, 367, 369, 394; OCT:406-408, 408-410, 414, 425;  
INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:3-6, 8, 17, 19, 23, 35; FEV:58, 80; MARS:84, 98; AVR:131, 134, 138-137, 147; JUIN:247, 250, 258; JUIL:306; AOUT:339, 341; SEP:365, 367, 369; OCT:405-408, 408-410;  
INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN:3-5, 8, 19, 23, 27, 35, 62; FEV:58, 80; MARS:84, 98; AVR:131, 134, 138-137; JUIN:247, 250, 258; JUIL:306; AOUT:339, 341; SEP:365, 367, 369; OCT:405-408, 408-409, 425;  
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') JAN:28; FEV:58; MAI:229; OCT:448, 452;  
IRAQ MAI:195;  
IRLANDE JAN:1, 24, 38-39, 49; MARS:104, 117, 130; AVR:152, 161, 169, 178, 181; JUIN:235, 237, 282-284; JUIL:331-332; SEP:379; OCT:447, 454, 456, 484;  
IRRIGATION JAN:14-15; FEV:87-88; AVR:143; OCT:425;  
ISLANDE JAN:6; MARS:127; AVR:158, 160-162, 169, 178, 181; JUIN:237, 280, 298; SEP:366, 392; OCT:402, 450, 457;  
ISRAEL JAN:5-6; MARS:117, 120-121; AVR:184, 178, 181; MAI:196, 212; JUIN:254; AOUT:348, 362; SEP:365; OCT:428-427, 432;  
ITALIE JAN:1, 19, 21, 30, 34, 36-37, 43, 51, 53; FEV:82; MARS:108, 120-121, 124, 127, 130; AVR:161, 169, 178, 181, 187, 190; MAI:232; JUIN:237, 253, 262-264, 280, 288; JUIL:321; AOUT:356; SEP:378, 379, 381; OCT:404;  
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE JUIL:326;  
JAMAIQUE JAN:36, 37; FEV:80; MARS:100; AVR:178, 181, 190; SEP:363; OCT:432;  
JAN MAYEN AVR:157;  
JAPON JAN:22-23, 38, 47; MARS:105, 121; AVR:132, 169, 178, 181; MAI:228; JUIN:237, 281, 294, 297; JUIL:303, 308; AOUT:343; SEP:366; OCT:407, 447, 449;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

JERSEY JAN:34-35; AVR:134, 166, 169; OCT:451;  
JEUNES GENS FEV:74, 77; OCT:444;  
JORDANIE MAI:206; JUIN:245, 248-250, 274, 287; JUIL:315; AOUT:340, 346; OCT:431;  
JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:8, 24, 43, 45; FEV:56; MARS:94; AVR:132-133, 156-157; JUIL:312; OCT:403, 421, 484;  
JUGEMENTS JAN:39-40; FEV:56; MARS:123; AVR:158, 161; OCT:402, 459;  
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:7, 32, 38-41, 45, 47; FEV:58, 81-83, 89-91; MARS:94-95, 99-100, 118, 120, 123-124; AVR:157, 159, 161, 165-166, 183, 186, 192; MAI:220, 223-226, 228; JUIN:236, 250, 277, 279, 288; JUIL:308, 312, 330, 337; AOUT:342, 347, 354-357; SEP:389, 394, 397; OCT:403, 427, 434-435, 442, 449, 459, 462, 464;  
JUTE JAN:48; AVR:191;  
  
KAZAKSTAN JAN:4, 8, 31; AVR:141; MAI:222; JUIN:258; JUIL:322-333; SEP:367; OCT:423, 450;  
KENYA JAN:11; AVR:138, 178, 181; MAI:198; JUIN:237, 245, 249, 255; JUIL:324; OCT:408, 422;  
KIRGHIZISTAN FEV:86; AVR:147; AOUT:359-361; OCT:411;  
KIRIBATI FEV:80;  
KOWEIT MARS:110, 112; AVR:178, 181; JUIN:237; OCT:410, 470;  
  
L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE JAN:38; AVR:183; MAI:229-230; JUIL:334; AOUT:345-346; OCT:401, 426;  
LABORATOIRE EUROPEEN DE BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:106; OCT:408;  
LAINE JUIN:254; JUIL:304;  
LEGALISATION (DOCUMENTS) MARS:123; JUIL:337;  
LESOTHO JAN:37; FEV:59, 80, 88; MARS:118; AVR:178, 181; MAI:225; JUIN:244; AOUT:368; OCT:432;  
LETTONIE JAN:44; MARS:114, 127; AVR:147, 149, 184, 183, 193; MAI:208, 221; JUIL:318; AOUT:347, 380; SEP:365; OCT:427, 437, 452, 464;  
LIBAN JAN:38; FEV:87, 88; AVR:147; MAI:207; JUIL:328; OCT:452-453, 457, 459;  
LIBERIA AVR:169; JUIN:269; OCT:459;  
LIBRE-ECHANGE AOUT:339; SEP:366, 392-393;  
LIECHTENSTEIN MARS:127; AVR:181, 181; JUIN:301;  
LIGNES DE CHARGE OCT:448;  
LIGUE DES ETATS ARABES JAN:29;  
LITUANIE JAN:7-8, 34, 42-43, 50; FEV:55, 58; MARS:114, 118; AVR:149; JUIL:313; AOUT:339-341; OCT:398, 418, 442;  
LIVRES OCT:420;  
LOGEMENT JAN:12; SEP:371;  
LOGEMENT A BORD MAI:218;  
LOUISIANA OFF-SHORE OIL PORT JUIN:263;  
LUXEMBOURG JAN:1, 20, 23; FEV:84; AVR:134, 138, 161, 171, 178, 181; JUIN:237, 262-264, 279, 280; AOUT:355; OCT:400;  
  
MACAO AVR:178, 181; JUIN:237;  
MADAGASCAR JAN:15; AVR:178, 181; MAI:211, 230; JUIN:241; JUIL:324;  
MAINTIEN DE LA PAIX AOUT:340;  
MALADIES FEV:74; JUIN:248; OCT:422;  
MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARATION FEV:74; JUIN:267-268; AOUT:341;  
MALADIES PROFESSIONNELLES FEV:74, 77-78; JUIN:268; JUIL:332;  
MALAISIE FEV:73; AVR:178, 181; JUIN:237, 258; JUIL:328; OCT:403, 449, 451;  
MALAWI MARS:102, 118; AVR:178, 181; MAI:202-203, 225; JUIN:242; OCT:401, 432, 434, 470;  
MALDIVES AVR:178, 181; JUIL:318; OCT:432;  
MALI JAN:50; MARS:118; AVR:135, 178, 181; MAI:198-199, 208, 229; JUIN:237, 244; OCT:432, 434-435, 440, 445-447, 450, 468;  
MALTE FEV:82; AVR:158, 180-181, 184, 189, 178, 181; JUIN:237, 252, 295; JUIL:311; OCT:428;  
MANOEUVRES MILITAIRES OCT:407;  
MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:30; MAI:222;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MARIAGE AVR:159;  
MARINE MARCHANDE JUIN:257; OCT:447;  
MARITIMES--QUESTIONS JAN:8, 18, 33, 36-38, 48; FEV:71-72, 84, 89-91; MARS:108-107, 110, 123; AVR:168; MAI:223-225; JUIN:282, 289; JUIL:314, 328-329, 331; AOUT:350; SEP:364, 363, 386-387, 389; OCT:400, 439, 447-448, 452-459;  
MAROC FEV:87; AVR:143, 169, 178, 181, 190; MAI:200, 210; JUIN:237, 243; JUIL:305-306, 324; AOUT:352; OCT:403, 424-425;  
MARPOL MARS:108-107; OCT:454;  
MARQUES DE COMMERCE AVR:138, 180-181;  
MATERNITE FEV:76; JUIN:271; SEP:381; OCT:415;  
MATERIELS NUCLEAIRES JAN:49; JUIL:307, 326; AOUT:343;  
MAURICE MARS:95; AVR:178, 181; JUIN:237; JUIL:306, 324; OCT:416, 437, 448, 451, 454-458;  
MAURITANIE AVR:136, 178, 181; MAI:204; JUIN:237; JUIL:327; SEP:374-375; OCT:432;  
MEDECINE JAN:5; AVR:153, 155, 161; JUIN:297; SEP:394;  
MEDICAUX--SOINS FEV:77, 79; MARS:112; SEP:394; OCT:412, 416, 426, 444;  
MEDITERRANEE (MER) FEV:88; MARS:95; JUIL:324;  
MER JAN:32-33, 36; FEV:84; MARS:108-107, 110; AVR:168; JUIN:254, 282, 289, 292; JUIL:329, 331; AOUT:343, 350; SEP:364, 383, 386-387, 389; OCT:439, 441, 447, 449-450, 452-455, 457;  
MER DU NORD SEP:388;  
MER NOIRE MARS:105;  
MER TERRITORIALE JUIN:289; JUIL:329; SEP:383; OCT:439;  
MER--GENS DE FEV:79; MARS:112; OCT:457;  
METEOROLOGIE JAN:35; FEV:80; MARS:114-115; AVR:189; MAI:222; JUIN:252, 274; JUIL:336; AOUT:358-359; SEP:385; OCT:460;  
MEXIQUE JAN:14, 21; MARS:102; AVR:131, 148, 169, 178, 181, 190; MAI:212, 231; JUIN:237, 246, 262, 280, 293, 296; JUIL:310, 325, 337; AOUT:341; SEP:369-370; OCT:402-403, 419, 484-487, 471;  
MICROORGANISMES MARS:105, 127-129;  
MIGRATION JUIL:335;  
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:18, 20-22, 32; JUIN:233-236, 238, 247, 254, 280; JUIL:304, 312, 327; AOUT:340, 347; SEP:388; OCT:407;  
MINES FEV:62, 75, 77; MAI:218; JUIN:289; AOUT:348-347;  
MINORITES JUIN:248;  
MISSIONS JAN:28; MARS:103;  
MISSIONS DES NATIONS UNIES JAN:3, 28; FEV:82; MARS:103; MAI:195, 197;  
MONACO MARS:126; JUIN:257; SEP:363, 395;  
MONETAIRIES--QUESTIONS MARS:107; AVR:131;  
MONGOLIE FEV:56; MARS:94, 97; AVR:147; MAI:199, 211; JUIN:241; SEP:375, 395;  
MONTSERRAT FEV:81; AVR:169;  
MOUTONS SEP:384;  
MOUVEMENT DE PERSONNES FEV:80, 86-87; AVR:162-163; MAI:211; JUIN:255-257, 291; AOUT:342; SEP:376;  
MOYEN-ORIENT JUIN:286;  
MOZAMBIQUE FEV:88; AVR:137, 147, 178, 181; MAI:225; JUIN:242; JUIL:337; AOUT:363, 368;  
MULTILATERAL JAN:1, 30-31, 45; FEV:65-66, 71, 91; MARS:84, 96, 104-105, 107-108, 123, 129; AVR:131, 134, 138, 161, 170-171, 178, 181, 191, 194; MAI:223, 225, 227; JUIN:237, 246, 254, 275-278, 279, 290, 301; JUIL:306, 318, 321-322, 324, 335; AOUT:341, 348, 354, 367, 362; SEP:365-366, 384, 386, 388, 392; OCT:401-402, 428-431, 433;  
MYANMAR JAN:50; MARS:99; AVR:178, 181; JUIN:237; JUIL:325; AOUT:343; SEP:382;  
NAMIBIE JAN:21; FEV:85; MARS:111; AVR:178, 181; MAI:200-201, 222, 225; JUIN:237, 246; SEP:386;  
NATIONS UNIES (MEMBRES) AVR:171;  
NAURU SEP:377;  
NAVIGABILITE--AERONEFS JAN:21;  
NAVIGATION JAN:18, 36, 38-39, 48; FEV:84, 89-91; MARS:108-107; AVR:168; MAI:223-225; JUIN:233, 257, 282, 289; JUIL:326, 329, 331; AOUT:360; SEP:368, 363, 395; OCT:439, 447-448, 450, 452-455, 459;  
NEGOCIATION COLLECTIVE MARS:111; MAI:219;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

NEPAL AVR:147; MAI:199, 218; JUIN:245;  
NICARAGUA JAN:26; MARS:96, 117; AVR:170, 178, 181; MAI:228; JUIN:248, 258; JUIL:329; SEP:383; OCT:449, 454, 460;  
NIGER JAN:53; AVR:178, 181; MAI:203; JUIL:330, 338;  
NIGERIA AVR:132, 178, 181; MAI:226; JUIN:237; SEP:381; OCT:402, 440;  
NIOUE JUIN:233;  
NORDIQUES (PAYS) MAI:225;  
NORMES DU TRAVAIL FEV:78, 77; MARS:111; MAI:218; JUIL:331; OCT:446-447;  
NORVEGE JAN:23; MARS:121, 127; AVR:134, 157, 161, 189, 178, 181; MAI:217, 225; JUIN:237, 230, 238, 301; JUIL:308, 311; SEP:384, 388, 378-379; OCT:402, 409, 480, 462;  
NOUVELLE-ZELANDE JAN:3; FEV:82; MARS:94, 104; AVR:136, 178, 181; MAI:195, 217; JUIN:233-237, 265-266; SEP:388-389, 383;  
NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) JAN:31, 44, 49; FEV:87-88; MARS:126; AVR:163; MAI:229-230; JUIN:281;  
NUTRITION JAN:10; JUIN:247; AOUT:345;  
  
OCEANOGRAPHIE JUIN:292;  
OFFICE EUROPEEN DES BREVETS MARS:128; AOUT:340;  
OMAN JAN:28; FEV:80-81; AVR:190; SEP:394;  
ONUDI FEV:84; JUIN:288; SEP:388;  
OPERATEURS RADIO AOUT:347;  
ORGANISATION DE COOPERATION ECONOMIQUE JAN:29;  
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JAN:28; AVR:148;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:3, 8, 28; FEV:56, 82; MARS:94-95, 103-105; AVR:132, 138, 148; MAI:195-197, 205, 211-213; JUIN:238, 238, 284; JUIL:309, 312-314, 318; AOUT:339-340, 348-348; SEP:383-384, 377, 385, 390; OCT:399, 402, 428, 459;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) AVR:132; AOUT:342;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JUIN:239;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) FEV:55, 59, 70, 72, 88, 89; MARS:95-98, 104, 110, 113, 122, 130; MAI:211, 230; OCT:409, 462;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES) JAN:8; OCT:409;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) OCT:428;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) AVR:184;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) JAN:8; MARS:95; JUIN:247; JUIL:314;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:1, 7; MARS:96; MAI:195; OCT:399, 428;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) AVR:194;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:31;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:25-28, 51-52; FEV:84; JUIN:288; SEP:388;  
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:89-91; MAI:223-225;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES JUIN:289; JUIL:329; SEP:383; OCT:439, 452;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFE JUIN:286, 294;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAOUTCHOUC NATUREL MAI:213;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU JUTE MAI:213-214;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU SUCRE JUIN:255, 294;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:78, 76; JUIN:272;  
ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE FEV:89-91; MARS:108-107; MAI:223-225;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE MARS:116; AVR:170; JUIN:298; JUIL:313, 319; AOUT:368; SEP:387, 377, 380; OCT:427;  
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE JUIN:237; SEP:377; OCT:432-433;  
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:88;  
ORGANISME POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLEAIRES EN AMERIQUE LATINE JUIN:298;  
OTAN JUIN:290;  
UGANDA JAN:13, 27; MARS:96, 100-101; AVR:178, 181, 180; JUIN:237, 244, 273, 278; JUIL:318; AOUT:357; OCT:414-415;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

OUZBEKISTAN JAN:2-3, 42; MARS:119; AVR:138; MAI:210; JUIN:260-261; JUIL:326, 330; AOUT:357-358, 381; SEP:378, 391-392, 394-397; OCT:462-463;

OZONE JAN:34, 43; FEV:71; MARS:117; AVR:184, 193; JUIN:274; SEP:384;

PACIFIQUE SUD-OUEST AVR:188;

PAITEMENTS AOUT:340; SEP:395-396;

PAIX JUIN:266; AOUT:340;

PAKISTAN FEV:71, 77-78; AVR:178, 181; MAI:204, 207; JUIN:237; JUIL:317-318; SEP:373; OCT:402, 408, 449, 453-456;

PALAU MARS:115; AVR:183; AOUT:351;

PALESTINE MARS:95;

PALUDISME SEP:372;

PANAMA JAN:37; FEV:84; AVR:184-185; MAI:222; JUIN:252; JUIL:308; OCT:442;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:33; FEV:88; MARS:98; AVR:172-177; JUIN:233; SEP:380; OCT:426;

PARAGUAY JAN:38; FEV:87; AVR:178, 181; MAI:204; JUIN:237, 287; JUIL:328; AOUT:343; SEP:380;

PASSEPORTS FEV:81; JUIL:304-305; AOUT:342, 362; OCT:403;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES FEV:81; MARS:97; JUIL:304-305; AOUT:362; OCT:403;

PASSEPORTS OFFICIELS MARS:97; JUIL:304; OCT:403;

PASSEPORTS SPECIAUX MARS:97;

PATRIMOINE CULTUREL JAN:44; AVR:163, 188; AOUT:380; OCT:437;

PATRIMOINE NATUREL JAN:44; AVR:189; AOUT:380; OCT:437;

PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:27, 52; MAI:225; JUIL:318; SEP:398; OCT:445;

PAYS-BAS JAN:1, 21, 39, 47; FEV:72-73; MARS:100, 119, 121, 127; AVR:131, 134, 138, 181-182, 187, 189, 178, 181; JUIN:234, 237, 262-284, 290; JUIL:309, 311; SEP:384, 381, 390; OCT:402;

PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) JUIN:237;

PECHES ET PECHERIES JAN:7, 18, 42, 53; MARS:86, 115; AVR:188; MAI:228; JUIN:253, 265; JUIL:324, 327; SEP:384, 388; OCT:407;

PECHEURS OCT:407;

PENALES--QUESTIONS JAN:7, 18, 24, 32, 38-39, 47-49; FEV:56-57, 81, 84; MARS:97, 99, 110, 118, 120, 124-128; AVR:131-133, 135-158, 162-183, 186, 184-188; MAI:220-221, 228; JUIN:247, 253, 258-259, 279-281, 291, 296; JUIL:309, 311-312, 314, 337-338; AOUT:342, 366-367; SEP:385, 387, 378, 387, 389-390, 394, 397; OCT:403-404, 410, 427, 434-435, 459, 462-487;

PENSIONS JAN:28; MARS:83; MAI:213, 231;

PERIMETRE D'EKOISK OCT:462;

PEROU JAN:37; FEV:81; MARS:103; AVR:136, 178, 181; MAI:198, 228, 228; JUIN:237, 241; SEP:386, 390; OCT:439, 487;

PERSONNEL JAN:18, 21; FEV:82; MARS:93; JUIL:314; AOUT:347; SEP:383-384; OCT:402, 468;

PERSONNEL--ORGANISATION DES NATIONS UNIES OCT:402, 468;

PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT JUIL:316; OCT:424;

PETROLE JAN:28; OCT:462;

PHARMACOLOGIE AVR:181;

PHILIPPINES JAN:24, 32; FEV:80; MARS:127; AVR:132, 147, 178, 181; MAI:203-204, 206-207; JUIN:237, 245, 280; SEP:374; OCT:463;

PHONOGRAMMES MAI:280-281; SEP:382; OCT:468;

PISTAGE SPATIAL FEV:87;

PLATEAU CONTINENTAL AVR:133; SEP:384, 387;

POLLUTION JAN:18, 25, 33-34, 43, 51; FEV:69, 71, 81, 88; MARS:106-107, 112-113, 117, 123; AVR:140-141, 184, 189-170, 187, 183; MAI:225; JUIN:274, 278, 288; JUIL:314; AOUT:363; SEP:380, 384, 389; OCT:402, 438, 447, 449, 451, 454-456, 459;

POLOGNE JAN:1, 7, 18, 24, 27, 48; FEV:72; MARS:121, 123, 127; AVR:149, 151-155, 159, 182, 184, 189, 178, 181; MAI:212, 227; JUIL:323, 338; OCT:413, 432, 443, 445, 447;

POPULATION MAI:198, 220; JUIN:248, 289; JUIL:329; SEP:373; OCT:415, 471;

POPULATIONS AUTOCHTONES MAI:205, 220; JUIN:289; JUIL:328; OCT:471;

PORTS MARS:94; JUIN:248, 289; JUIL:329; SEP:383; OCT:439;

PORTUGAL JAN:1; FEV:68; AVR:181-182, 186, 189, 178, 181; JUIN:237, 258-257, 282-284, 289-290; AOUT:381; SEP:387; OCT:439;

POSTES AVR:132, 172; JUIN:254;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PREUVES FEV:83; AVR:183; JUIN:279; JUIL:337; AOUT:355; SEP:389;  
PRIVILEGES-IMMUNITES AVR:151-152, 171; JUIN:233, 254;  
PROCEDURE CIVILE FEV:83; AVR:183; JUIN:279; JUIL:337; AOUT:355; SEP:389;  
PRODUITS AGRICOLES JAN:42; FEV:80, 82; MARS:113; AVR:167-168; MAI:226-227; JUIN:251-252, 255, 277, 289, 293-295; JUIL:306, 312, 328, 338; AOUT:351, 355, 357; SEP:380-382; OCT:440;  
PRODUITS CHIMIQUES JAN:28; MAI:197, 219;  
PRODUITS DE BASE JAN:37-38, 42, 50; FEV:80, 82; MARS:110, 113; AVR:148, 167-168, 191; MAI:199, 213-216, 226-227, 229; JUIN:240, 242, 251-252, 254-255, 277, 289, 293-295; JUIL:304, 328, 338; AOUT:351, 353, 357, 361; SEP:380-382, 384; OCT:440, 482;  
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL SEP:377;  
PROPRIETE CULTURELLE AVR:187; MAI:230; AOUT:359;  
PROPRIETE INDUSTRIELLE AVR:138;  
PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:43; MAI:231;  
PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:34; FEV:71; MARS:117; AVR:184; JUIN:274; SEP:384;  
PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE AVR:192; MAI:228; OCT:442;  
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:33; FEV:81, 83; MARS:97, 118; AVR:186; MAI:220; JUIN:247, 278-279; JUIL:330; AOUT:357; SEP:385, 389, 392; OCT:404, 433-435;  
  
QATAR AVR:147, 181, 190; JUIN:237; AOUT:353; SEP:363;  
QUESTIONS DOMANTALES MARS:104, 119-122; AOUT:359; OCT:408;  
  
RADIATION FEV:78;  
RADIODIFFUSION MAI:230; JUIN:281; SEP:382; OCT:407, 468;  
RAPRA TECHNOLOGY LTD MAI:215;  
REACTEUR NUCLEAIRE FEV:59; JUIL:307;  
RECHERCHE FEV:57; AVR:187; MAI:213-215; JUIN:258, 293; JUIL:324; OCT:400, 420;  
RECHERCHE NUCLEAIRE JUIL:324;  
RECTIFICATIF JAN:53; MARS:130; AVR:194; MAI:232; JUIN:301; AOUT:382;  
REFUGIES JAN:8; FEV:86; AVR:171; SEP:385; OCT:409;  
REGIONS MAI:200; AOUT:380; SEP:388, 392;  
RELATIONS MUTUELLES JAN:7-8, 28-29; JUIN:257; SEP:387; OCT:400-401, 404, 427;  
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JUIN:251, 253; OCT:484;  
REPES HEBDOMADAIRE FEV:74; JUIN:267;  
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE FEV:59; MARS:108; AVR:190; JUIN:250;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:9; MARS:114, 118; AVR:178, 181; MAI:209; OCT:432;  
REPUBLIQUE DE COREE JAN:1-3, 22, 24, 38, 52; MARS:98-99, 119, 127; AVR:178, 181; JUIN:237, 248, 253, 258-262, 266, 287; JUIL:303-304, 308, 320; OCT:400, 438;  
REPUBLIQUE DE MOLDOVA FEV:89, 81, 83; MARS:105, 127; AVR:171, 191; JUIN:274, 278; JUIL:313; AOUT:339; SEP:382; OCT:435;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE MARS:127;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO JAN:4, 11, 35; MARS:101; AVR:142; SEP:387, 372;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:55; MARS:115; AVR:178, 181; JUIN:237; OCT:432;  
REPUBLIQUE FEDERALE TCHEQUE ET SLOVAQUE SEP:386;  
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE JAN:34, 43; JUIL:318;  
REPUBLIQUE TCHEQUE JAN:3, 31; FEV:58; MARS:98, 109, 122, 127; AVR:149-151, 153, 156, 158, 163, 178, 181, 187-188; MAI:196; JUIN:237, 261, 263, 289, 291; SEP:386, 393;  
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:15; MARS:101; AVR:139, 178, 181; MAI:225; JUIN:237; JUIL:324; AOUT:348; SEP:381, 396;  
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:18;  
RESPONSABILITE CIVILE MARS:112; MAI:221; OCT:449, 458;  
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE OCT:407;  
RESSORTISSANTS ETRANGERS FEV:87; SEP:394;  
RESSOURCES HUMAINES JAN:9; MARS:103; AOUT:345; SEP:373; OCT:446;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:9-10, 14; FEV:58, 63, 85-86, 89; MAI:198; JUIN:239-240, 243-244, 248-250, 287; SEP:369; OCT:412, 414, 422;

RESSOURCES MINERALES JAN:15; SEP:384;

RESSOURCES NATURELLES AVR:139; JUIN:251, 253, 292; AOUT:343;

RETRAITE JAN:28; MARS:93; MAI:213;

RIZ JAN:41; JUIN:265;

ROUMANIE JAN:2, 5, 8; MARS:97-98; AVR:133, 149, 157, 158-161, 166, 178, 181; JUIN:237, 246, 258, 282, 295; JUIL:336; AOUT:344;

ROUTES JAN:42, 45; MARS:101; MAI:201-202; JUIN:244; JUIL:308, 314, 317, 333; AOUT:344; SEP:363, 382; OCT:399, 424, 483;

ROUTIERS--RESEAUX JAN:45; MARS:102; AVR:142; JUIL:317, 333; OCT:414, 418;

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:1, 30-31, 33-34; FEV:58, 79; MARS:120-121, 124, 127, 130; AVR:131-137, 161, 169, 178, 181, 183, 186-187; JUIN:237, 247, 254, 282-284, 290, 292, 297, 301; JUIL:308-309, 314, 320-321, 323; AOUT:365; SEP:384; OCT:402-409, 429, 459, 461-483;

RWANDA AVR:178, 181; MAI:203; JUIL:314-315; SEP:380;

SAINT-KITTS-ET-NEVIS AVR:181, 188; JUIN:288; SEP:394; OCT:449, 451;

SAINT-LAURENT (FLEUVE) JUIL:325;

SAINT-MARIN AVR:149, 190; MAI:217-219; AOUT:342;

SAINT-SIEGE JUIL:308; AOUT:360; OCT:400;

SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES AVR:178, 181; JUIN:237;

SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES AVR:169;

SAINTE-LUCIE AVR:178, 181; JUIN:237, 298; AOUT:357;

SALAIRE MINIMUM OCT:444-445;

SALAIRES FEV:75; JUIN:271-272; OCT:444-445;

SAMOA FEV:89; JUIN:235, 288; AOUT:350;

SANTE JAN:6, 10; FEV:68, 78-79; MARS:112, 115; AVR:140-143, 161, 165, 170, 188; MAI:198; JUIN:244, 247, 299; JUIL:332; AOUT:368; SEP:369, 372, 374, 390, 394; OCT:412-415, 418, 421, 428;

SAO TOME-ET-PRINCIPE MARS:110;

SATELLITES FEV:67; JUIN:251-254, 289, 288; JUIL:310, 329; SEP:383; OCT:407, 439, 452;

SAUVEGARDE--VIE JUIN:289; JUIL:329; SEP:383; OCT:439, 452-453, 459;

SAUVETAGE OCT:452-453, 457;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:1, 51; FEV:82; MARS:108; AVR:136-137, 166, 187; JUIN:253, 258, 259, 281, 292, 295; JUIL:303, 308-309, 324; SEP:365; OCT:403, 428, 438;

SEA-BED (TRAITE - ARMES NUCLEAIRES) JAN:32;

SECHERESSE MARS:118; OCT:425, 470;

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JUIL:315;

SECURITE JAN:22; OCT:459;

SECURITE SOCIALE JAN:12; FEV:80; AVR:134, 187; MAI:212; JUIN:234-236; JUIL:311; AOUT:347; SEP:368, 398;

SEMENT (ENSEMENCEMENT) SEP:384;

SENEGAL FEV:89; AVR:139, 145, 161, 178, 181, 190; JUIN:237; JUIL:329; AOUT:348; OCT:402, 440, 452;

SENTENCES ARBITRALES FEV:80; MARS:118; AVR:192; SEP:387;

SERVICE COMMERCIAL JAN:42; AVR:186; MAI:213-214, 228; JUIL:327; SEP:372;

SEYCHELLES JUIN:257; JUIL:318; OCT:402;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:20; MARS:114; AOUT:348; SEP:369; OCT:409;

SIERRA LEONE JAN:8; AVR:138, 178, 181; JUIN:274; OCT:422, 432, 470;

SINGAPOUR FEV:85; MARS:93, 108, 127; AVR:178, 181, 188; JUIN:237; AOUT:356; SEP:368; OCT:436;

SLOVAQUIE FEV:58; MARS:119-120, 122, 127; AVR:149-151, 153, 158, 159, 183, 186, 178, 181; MAI:196, 221; JUIN:237-238, 264; JUIL:320; SEP:366; OCT:448, 451-457;

SLOVENIE JAN:50; MARS:112; AVR:147, 149, 181-182, 185-186, 181; JUIN:269, 282; JUIL:314; AOUT:349-350; SEP:383; OCT:432;

SOCIALES--QUESTIONS MARS:117; AVR:132, 134, 140, 157; MAI:212; AOUT:346-347; SEP:375; OCT:411, 418, 423, 448, 488;

SOCIETE AFRICAINE DE REASSURANCE OCT:401;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SOCIETES SEP:378;  
SOCIETES DE FINANCEMENT AOUT:381; OCT:413;  
SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) OCT:452-453;  
SOUDAN MARS:128; AVR:138; JUIL:324; OCT:438, 440;  
SPORTS AVR:138, 163, 180-191;  
SRI LANKA AVR:178, 181, 180; JUIN:237, 248, 255; JUIL:318, 331;  
STATISTIQUES MARS:104; AVR:132;  
STUPÉFIANTS JAN:33; FEV:81, 83; MARS:94, 97, 118; AVR:133, 185, 188; MAI:220; JUIN:247, 253, 278-279, 293, 298; JUIL:330; AOUT:357-368; SEP:386, 389, 392, 394; OCT:403-404, 433-435, 450, 487-488;  
SUCRE JUIN:289;  
SUEDE JAN:7, 49; MARS:119, 121, 127; AVR:132, 134, 138, 161, 169, 178, 181; MAI:196, 225; JUIN:237, 247, 289, 301; AOUT:365; SEP:384, 388, 378, 387, 390, 394; OCT:400, 402, 460-461;  
SUISSE JAN:17, 53; FEV:57; MARS:104, 120, 127, 129; AVR:131, 137, 152, 160-161, 168, 178, 181; JUIN:255; JUIL:308, 323; AOUT:339, 361; SEP:388, 392; OCT:405, 432, 439, 461, 463;  
SURINAME AVR:178, 181; JUIN:237;  
SVALBARD AVR:157;  
SWAZILAND MARS:98, 113; AVR:178, 181; MAI:225; JUIN:237; SEP:379; OCT:433-434, 450;  
SYLVICULTURE MARS:101; OCT:417;  
SYRIE JUIN:287;  
  
TABAC MARS:94;  
TADJIKISTAN JAN:4, 38; MARS:127; AVR:191; JUIN:281;  
TCHAD JAN:41; MARS:104, 122; AVR:178, 181; JUIN:277-278; OCT:415, 469-470;  
TCHECOSLOVAQUIE JAN:53; FEV:68; MARS:121, 127; AVR:188; JUIN:301;  
TECHNOLOGIE JAN:11, 37, 48, 51; FEV:67, 82; MARS:98; MAI:211-212; JUIN:263, 268, 261, 296; JUIL:303, 318, 324, 334; AOUT:343, 348, 361; SEP:385, 376; OCT:399-400, 407-408, 418, 438;  
TELECOMMUNICATIONS FEV:68; AVR:132, 172; MAI:201-202; JUIN:252, 281, 289; JUIL:310, 315, 329; SEP:383; OCT:421, 439;  
TELEDETECTION MAI:198; JUIN:261, 253;  
TELEVISION JUIN:248; JUIL:326; OCT:407;  
TERRES--MISE EN VALEUR FEV:63, 85; MAI:205;  
TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN AVR:169;  
TERRITOIRES MARS:118; AVR:135;  
TERRORISME MARS:97; JUIN:247; SEP:385;  
TEXTILES JUIN:254; JUIL:304;  
THAILANDE JAN:18, 22, 47, 49; FEV:63-64; MARS:113; AVR:178, 181; JUIN:237; AOUT:343; OCT:407, 452;  
THONIDES SEP:388;  
TITRES AU PORTEUR-VALEURS AVR:159;  
TOGO MARS:114; AVR:178, 181, 180; MAI:188, 208; JUIL:334; OCT:409, 432, 435, 440;  
TONGA AOUT:360; OCT:457;  
TORTURE JAN:38; MARS:120; AVR:186; MAI:228; SEP:397;  
TOURISME JAN:8; FEV:88; AVR:139; JUIN:260; JUIL:308; SEP:389; OCT:410, 468;  
TOXIQUES--SUBSTANCES FEV:77;  
TRAFIC FRONTALIER OCT:410, 468;  
TRAITE DE BUDAPEST MARS:105, 127-129;  
TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD JUIN:290;  
TRAITE DE NAIROBI AVR:138, 180-181;  
TRAITE DE TATELLOCO JUIN:288;  
TRAITE GENERAL D'INTEGRATION ECONOMIQUE DE L'AMERIQUE CENTRAL SEP:383;  
TRAITES-ACCORDS FEV:73, 78; JUIN:272, 277; JUIL:330;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRANSIT FEV:86; AOUT:345;

TRANSPORT JAN:2-3, 30, 32, 45, 47, 49; FEV:55, 58, 67, 74, 87, 91; MARS:93, 95, 100, 107-108, 119; AVR:141, 192; MAI:195, 206, 217, 222; JUIN:233, 235, 258-280, 288, 291, 297-298; JUIL:308-309, 311, 318, 323, 325, 332-333, 335; AOUT:340, 348; SEP:378, 382, 396-397; OCT:399, 405-406, 410-411, 414, 442, 448, 458, 480-483, 489-470;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:30, 49; FEV:58, 87; MAI:222; JUIN:289, 296; JUIL:332-333; AOUT:349; SEP:396-397;

TRANSPORT--BAGAGES OCT:468;

TRANSPORT--CHEMIN DE FER OCT:442;

TRANSPORT--MER FEV:74; JUIN:289; OCT:468;

TRANSPORT--VOYAGEURS JUIN:298; OCT:458;

TRANSPORTS AERIENS JAN:2-3, 18, 21, 32, 47; FEV:55; MARS:93, 95, 107-108, 119; AVR:188; MAI:195, 217; JUIN:233, 235, 258-280, 288, 291, 297; JUIL:308, 311, 323; SEP:378; OCT:404-406, 410-411, 481-483, 489-470;

TRANSPORTS MARITIMES JAN:50; FEV:74; MARS:106-107; MAI:215, 219; JUIN:263; OCT:448, 460-465;

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:30, 45; FEV:58, 87, 91; MAI:222; JUIN:268, 298; JUIL:308, 332-333; AOUT:349; SEP:382, 396; OCT:399, 468;

TRAVAIL JAN:31; FEV:55, 73-79, 91; MARS:110-112; MAI:212, 217-219, 222; JUIN:244, 287-273; JUIL:331-333; AOUT:341; SEP:391-392; OCT:443-447;

TRAVAIL DE BUREAU JUIN:271;

TRAVAIL NOCTURNE JAN:31; FEV:55, 74; JUIN:270;

TRAVAIL OBLIGATOIRE MAI:217-218; OCT:443;

TRAVAIL--HEURES SEP:391;

TRAVAIL--INSPECTION FEV:75; JUIN:270, 272; OCT:443, 445;

TRAVAILLEURS FEV:78, 79; JUIN:287-288, 279; JUIL:331; AOUT:341; OCT:445-447;

TRAVAILLEURS ETRANGERS JUIN:268;

TRAVAILLEURS INDIGENES JUIL:332;

TRAVAILLEURS RURAUX OCT:446;

TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:77-78; MAI:219; JUIN:273; JUIL:332; AOUT:341; OCT:445-447;

TRAVAUX PUBLICS JAN:11; AVR:132; MAI:229; OCT:446;

TRIBUNAL INTERNATIONAL (RWANDA) JUIL:314; AOUT:348; SEP:384;

TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL (YUGOSLAVIE) SEP:363, 390; OCT:402, 459;

TRINITE-ET-TOBAGO JAN:14; FEV:81; MARS:127; AVR:178, 181; JUIN:284; JUIL:304; AOUT:344, 358; OCT:432, 448;

TUNISIE JAN:9, 27; FEV:62-63, 71; MARS:98; AVR:138, 178, 181, 190; MAI:197; JUIN:239, 280; JUIL:308, 317, 324; OCT:414, 432, 438, 440, 457;

TURKMENISTAN FEV:81, 84; JUIN:274; OCT:417;

TURQUIE JAN:8, 23, 27, 43; FEV:81, 68; MARS:105, 111; AVR:140, 148, 161, 164-166, 178, 181; JUIN:241, 250, 290; JUIL:308; AOUT:349; SEP:386; OCT:432;

TUVALU SEP:378;

UKRAINE JAN:1, 4, 7, 44, 49; FEV:56, 69, 79; AVR:147, 159; MAI:229; JUIL:307; OCT:404, 427, 449, 458;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:19-20, 50; MARS:127; AVR:180;

UNION EUROPEENNE JUIN:262-264;

UNIVERSITES AVR:150, 152-153, 155-156, 187; MAI:200;

URANIUM FEV:68; JUIL:307, 311; OCT:408-409;

URBANISME FEV:84; AVR:141; MAI:209; JUIN:249-250; OCT:414, 422;

URUGUAY JAN:15; MARS:96, 116, 121; AVR:147, 178, 181, 190; JUIN:237; SEP:374, 388; OCT:402, 409, 482;

VASSEYAUX JAN:38, 48; FEV:74; MARS:106-107, 110; MAI:219; JUIN:263, 257; OCT:447-448, 453-458;

VANUATU JAN:31; AVR:169; JUIN:284; SEP:383;

VEGETAUX JAN:41; FEV:79; MARS:104, 119-122; OCT:441;

VEHICULES A MOTEUR JAN:30; MARS:106-109; AVR:171; MAI:219-220; JUIN:275-278; JUIL:320-322; AOUT:364; SEP:386; OCT:429-431;

VENEZUELA FEV:80; AVR:147, 169, 178, 181; JUIN:237, 280, 288; JUIL:304-305; AOUT:342, 351-352; SEP:378; OCT:402, 413-414, 454-456, 468;

VENTES INTERNATIONALES JAN:42; FEV:85; MAI:227; AOUT:349-350;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

VIANDE SEP:394;  
VIET NAM JAN:2; FEV:61, 73-77; MARS:113; AVR:147; MAI:211, 218; JUIN:261-262; SEP:363, 369, 376, 387; OCT:408, 425;  
VISAS JAN:3; FEV:80-81; MARS:97-98; MAI:231; JUIN:255-257; JUIL:304-305; AOUT:342, 352; OCT:400, 403, 410, 438, 468;  
VOLAILLE JUIL:310;  
VOYAGES FEV:87; OCT:468;  
  
YARMOUK (RIVIERE) JUIN:250, 287;  
YEMEN MARS:130; AVR:139; JUIN:239-240, 279;  
YUGOSLAVIE JAN:18; MARS:127; AVR:178, 181; JUIN:298; OCT:409-410, 468;  
  
ZAIRE JAN:35; AVR:178, 181; JUIL:324; SEP:381; OCT:457;  
ZAMBIE MARS:113; AVR:143, 178, 181; MAI:205, 225, 228, 232; JUIN:237, 241, 251-252, 295; JUIL:334; SEP:375; OCT:425;  
ZIMBABWE JAN:20; AVR:178, 181; MAI:201-202, 221, 225; JUIN:273; JUIL:318; OCT:401, 412, 432;  
ZONES FRANCHES JUIN:236;  
ZONES HUMIDES MARS:118; JUIN:287; JUIL:334; AOUT:360; SEP:386; OCT:437;

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1995) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT  
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00004 AVR:171;  
00052 JAN:31;  
00221 MARS:115; AVR:170; JUIN:299; AOUT:368; SEP:380;  
00641 JUIN:290;  
00683 FEV:73;  
00688 FEV:73;  
00689 FEV:74;  
00694-00696 JUIN:287;  
00697 FEV:74; JUIN:287;  
00800-00802 JUIN:288;  
00807-00808 JUIN:289;  
00810 FEV:74;  
00812 MAI:217; OCT:443;  
00824 FEV:74;  
00827 FEV:75; JUIN:289;  
00828 JUIN:270;  
00831 SEP:391;  
00836 MARS:110;  
00873 JUIN:290;  
00792 FEV:75; JUIN:270; OCT:443;  
00814 AVR:172-178, 181; JUIN:282-288;  
00881 FEV:75; MARS:111;  
00888 OCT:443;  
00928 MARS:130;  
00970 OCT:440;  
00971-00973 OCT:441;  
01017-01018 OCT:444;  
01021 MARS:110; AOUT:368;  
01070 JAN:31;  
01135-01136 SEP:377;  
01188 AVR:149;  
01239 JUIN:270;  
01341 MARS:111;  
01374 JUIL:323;  
01414 JUIN:300;  
01613 JAN:41; JUIN:285;  
01881 JUIL:324;  
01712 OCT:461;  
01983 JAN:41;  
02181 FEV:75; JUIN:271;  
02244 OCT:444;  
02422 JUIN:288;  
02437 JUIN:287;  
02545 FEV:85; SEP:385;  
02688 FEV:85;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

02813 JAN:31; JUIN:273;  
02881 JUIN:288;  
02888 AVR:149-150;  
02907 FEV:78; JUIN:271; SEP:391;  
02954 AVR:150;  
02955 AVR:150-151;  
02987 FEV:82;  
03025 JUIN:290;  
03301 JAN:48;  
03409 SEP:395;  
03611 AVR:187; AOUT:369;  
03615 AVR:151-152;  
03822 JUIN:288;  
03860 SEP:388; OCT:484;  
03879 OCT:481;  
03815 SEP:391;  
04023 AVR:152-153;  
04214 FEV:89-91; MAI:223-225;  
04848 MAI:218;  
04704 JUIN:271;  
04707 OCT:481;  
04714 OCT:447;  
04738 FEV:80; MARS:118; AVR:192; SEP:387;  
04766-04767 AVR:188;  
04789 JAN:30; MARS:108-109; AVR:171; MAI:218-220; JUIN:276-278; JUIL:320-322; AOUT:364; SEP:388; OCT:429-431;  
04804 JUIN:296;  
04872 JUIL:325;  
06005 JUIL:331;  
06022 AVR:153;  
05148 AVR:153-155;  
05181 OCT:444;  
06377 AVR:155;  
05742 FEV:87; JUIL:332; AOUT:349; SEP:396;  
06077 MARS:122;  
06078 MAI:230;  
06083 FEV:78; JUIN:272;  
06193 AOUT:369;  
06206 FEV:78;  
06321 OCT:437;  
06330 JAN:38;  
06331 JAN:39;  
06368 AVR:155-156;  
06643 SEP:383;  
06544 AVR:188;  
06841 AVR:156-157;  
06894 JAN:46;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

06696 JAN:47;  
07247 MAI:230; SEP:382; OCT:488;  
07251 SEP:385;  
07427 FEV:87;  
07515 FEV:83; OCT:487;  
07625 MARS:123; JUIL:337;  
07859 AVR:157;  
07788 JUIN:297;  
07822 JAN:38-40; MARS:123;  
07954 FEV:89;  
08176 FEV:78;  
08279 SEP:382; OCT:445;  
08303 AOUT:361;  
08328 OCT:488;  
08359 MAI:228; JUIN:286; JUIL:337; AOUT:356; SEP:384;  
08502 JAN:47;  
08584 OCT:448;  
08622 OCT:488;  
08638 MARS:128;  
08791 AVR:171; SEP:385;  
08836 MAI:218;  
08873 FEV:77;  
08940 JAN:30; MAI:222;  
09087 AVR:157;  
09088 JUIN:286;  
09159 OCT:448;  
09398 OCT:482;  
09431 JAN:41; MARS:124; AOUT:354;  
09432 OCT:484;  
09464 JAN:38; MARS:119; SEP:385;  
09479 JUIN:287;  
09640 FEV:86;  
10471 OCT:488;  
10485 JAN:31, 44, 49; FEV:87-88; MARS:128; AVR:168; MAI:229-230; JUIN:281;  
10513 JAN:47;  
10745 JUIN:291;  
10823 MARS:112;  
10892 JAN:47;  
10898 SEP:384;  
11018 MARS:130;  
11084 OCT:482;  
11122 SEP:384;  
11124 SEP:384;  
11212 AVR:168;  
11565 JUIN:272; OCT:445;  
11583 JUIL:323;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

11609 MARS:119-120; AOUT:362;  
11608 AOUT:369;  
11821 OCT:445;  
12140 FEV:83; AVR:183; JUIN:279; JUIL:337; AOUT:366; SEP:389;  
12181 MARS:113;  
12325 JAN:32; OCT:462;  
12419 AVR:158;  
12430 MAI:231;  
12658 JUIN:272;  
12659 OCT:445;  
12877 FEV:77;  
12878 OCT:462;  
13444 JAN:43;  
13456 JUIN:205;  
13658 MARS:106;  
13678 JAN:32;  
13695 OCT:460;  
13768 JUIN:301;  
14048 OCT:448;  
14097 OCT:449;  
14098 AVR:158;  
14108 JUIN:291;  
14118 JAN:32; JUIN:291; OCT:463;  
14151 FEV:83; OCT:467-468;  
14152 FEV:83; AOUT:368; OCT:460;  
14173 JUIL:326;  
14403 FEV:88;  
14443 SEP:387;  
14449 JUIN:279;  
14531 JUIN:277; SEP:387;  
14533 FEV:81; MAI:222; JUIL:338;  
14537 FEV:79; MARS:130; OCT:441;  
14583 MARS:116; JUIN:267; JUIL:334; AOUT:360; SEP:386; OCT:487;  
14604 AVR:188;  
14668 JAN:35-36; FEV:81-82; MARS:106; AVR:184; MAI:226; JUIN:278; JUIL:336; AOUT:366; SEP:378; OCT:436-439;  
14684 MARS:110;  
14895 FEV:72;  
14996 MARS:117;  
14841 JUIL:331;  
14856 JAN:33; FEV:83; JUIN:278; JUIL:330; SEP:382; OCT:433-434;  
15020 JUIN:298;  
15028 FEV:80;  
15030 JUIL:325;  
15121 JUIL:333;  
15410 SEP:387;  
15511 JAN:44; AVR:189; AOUT:360; OCT:487;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

15676 JAN:47;  
15705 JAN:42;  
15749 JAN:33; SEP:389;  
15814 JUIN:297;  
15823 OCT:446;  
15824 OCT:450;  
15912 JAN:48;  
16041 FEV:71;  
16084 OCT:448;  
16197 MAI:221;  
16188 OCT:450-451;  
16609 JUIL:323;  
16610 JUIL:333; AOUT:349; SEP:397;  
16663 JUIN:292;  
16685 JUIN:292;  
16688 JUIN:292;  
16705 FEV:77; MARS:111; MAI:216; OCT:446;  
16743 JAN:42; SEP:382; OCT:463;  
16863 MAI:231;  
17145 FEV:87;  
17148 AVR:168-170; OCT:451;  
17285 JUIN:293;  
17487 JUIN:293;  
17512-17513 AVR:192; MAI:228; OCT:442;  
17825 AVR:159;  
17862 JUIL:325;  
17884 AVR:159;  
17898 AVR:159;  
17907 JUIL:332;  
17935 SEP:382;  
17936 OCT:463;  
17948 OCT:452;  
17870 JAN:50;  
18055 JUIN:283;  
18123 JUIN:285;  
18232 JUIN:277; JUIL:330;  
18555 JUIN:285;  
18634 JAN:48;  
18643 JUIN:283;  
18818 MARS:114;  
18857 JUIN:288-294;  
18840 JUIN:286;  
18681 OCT:452-453;  
19183 MAI:216;  
19487 AOUT:348;  
18687 MARS:123;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

19608 MAI:231;  
19653 OCT:446;  
19717 JUIN:294;  
19837 JUIN:294;  
19947 JAN:48;  
  
20185 SEP:393;  
20211 JUIN:279;  
20378 JAN:33; MAI:217; JUIN:278; JUIL:328; AOUT:358; SEP:383; OCT:436;  
20890 OCT:447;  
20790-20791 AOUT:362;  
20827 JUIN:294;  
20966 JAN:44;  
20987 AVR:169;  
21158 AVR:160;  
21189 AVR:160-161;  
21187 JAN:48;  
21200 AVR:161;  
21284 OCT:453;  
21622 AOUT:380;  
21618 JAN:45; JUIL:338;  
21623 JUIN:278;  
21888 OCT:454;  
22032 MAI:230;  
22087 JUIN:288;  
22082 JUIN:288;  
22281 FEV:88;  
22307 SEP:393;  
22344 MAI:218;  
22345 FEV:77; JUIL:332;  
22346 FEV:78; JUIN:278; OCT:447;  
22484 MARS:108-107; OCT:454-458;  
22496 JAN:43; FEV:79; MARS:117; JUIN:296; JUIL:338; SEP:388; OCT:431;  
22514 JAN:39; FEV:84; MARS:124-128; AVR:184-186; MAI:221; JUIN:279-281; JUIL:337-338; AOUT:355; SEP:389-390; OCT:484-487;  
22693 JAN:48;  
22715 JAN:50;  
22843-22844 JUIL:328;  
22846 JUIL:327;  
23001 OCT:457;  
23170 SEP:392;  
23187 OCT:460-481;  
23317 AOUT:363;  
23332 JAN:48;  
23350 MARS:107;  
23353 OCT:442;  
23432 FEV:84; JUIN:288; SEP:388;  
23439 FEV:78; JUIN:278; OCT:447;

INDEX NUMÉRIQUE (FRANÇAIS)

23489 OCT:457;  
23638 AVR:172;  
23637 OCT:438;  
23645 MARS:111;  
23710 AOUT:360; SEP:360;  
24079 FEV:88;  
24226 JUIL:327;  
24591 JAN:42; FEV:80; JUIL:328; AOUT:367;  
24804 AVR:194;  
24830 JAN:49;  
24835 OCT:458;  
24817 OCT:458;  
24841 JAN:38; MARS:120, 130; MAI:228; SEP:397;  
24922 JUIL:327;  
25289 FEV:86;  
25557 FEV:89;  
25587 JAN:42; FEV:86; MAI:227;  
25687 AOUT:362;  
25701 AVR:161;  
25702 AVR:162;  
25703 AVR:162-163;  
25704-25705 AVR:163;  
25799 FEV:78;  
25810 JAN:50; MAI:229;  
25986 MARS:123;  
25987 SEP:387;  
26012 AVR:147;  
26119 MAI:227; AOUT:349;  
26120-26121 MAI:227; AOUT:360;  
26164 JAN:43; AVR:183;  
26257 MAI:232;  
26399 JAN:34; FEV:71; MARS:117; AVR:184; JUIN:274; SEP:364;  
26457 AVR:164;  
26531 JUIN:295;  
26540 MARS:129; MAI:223;  
26545 MARS:107;  
26650 SEP:383;  
26668 SEP:394;  
26702-26703 SEP:366;  
26705 FEV:78;  
26798 OCT:469;  
26806 JUIN:296;  
27161 AVR:165;  
27310 JUIL:324;  
27322 JUIN:297;  
27488 FEV:88;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

27479 MAI:232;  
27531 FEV:72-73; MARS:118; AVR:147-148; JUIN:277; AOUT:351; SEP:378-379; OCT:436;  
27532 MARS:130;  
27627 FEV:81; MARS:118; AVR:188; MAI:220; JUIN:279; AOUT:357; SEP:389; OCT:434-435;  
27628 MARS:130;  
27630 AVR:188;  
27633 AVR:187;  
27688 JUIN:301;  
27696 JUIN:301;  
27684 FEV:79; MARS:112;  
28020 AVR:186;  
28028 AVR:181;  
28159 AVR:184;  
28212 SEP:394;  
28352 JUIL:384; AOUT:361;  
28379 FEV:68;  
28382 MAI:218;  
28383 JUIL:332;  
28395 JUIL:335;  
28419 MARS:108;  
28651 JAN:45;  
28674 SEP:394;  
28803 AVR:148; MAI:220;  
28756 JAN:46; OCT:469;  
28807 MARS:112; MAI:221;  
28808 MARS:130;  
28911 JAN:51; FEV:81; MARS:112-113; AVR:187; MAI:225; JUIN:288; AOUT:353; SEP:380; OCT:438;  
28954 JUIN:288;  
28994 OCT:463;  
29004 OCT:469;  
29021 JUIN:301;  
29045 JAN:51;  
29051 JAN:51;  
29086 JAN:52;  
29087 JAN:52;  
29144 MAI:225;  
29188 JAN:53;  
29193 JAN:53;  
29215 JUIN:288;  
29322 FEV:69; AOUT:357;  
29467 JUIN:288;  
29468-29470 AVR:188;  
29472 AVR:187;  
29676 AVR:187;  
29780 OCT:469;  
29845 MARS:118; OCT:470;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

29847 MAI:229;  
30078 SEP:385;  
30083 JAN:52;  
30177 MAI:220; JUIN:289; JUIL:329; OCT:471;  
30382 AVR:192; JUIL:335;  
30483 JUIN:289; JUIL:329; SEP:383; OCT:439;  
30539 OCT:470;  
30809 MAI:219;  
30819 JAN:37; FEV:79-80; MARS:118; AVR:187; JUIL:330; AOUT:352-353; OCT:435-436;  
30860 AVR:193;  
30873 JAN:37;  
30892 JAN:37-38; MARS:110; AOUT:381; SEP:380;  
30822 JAN:35; FEV:80; MARS:114-115; AVR:189; MAI:222; JUIN:274; JUIL:336; AOUT:358-359; SEP:385; OCT:460;  
30885 SEP:386;  
30883 JAN:53;  
30910 OCT:470;  
30990 FEV:89;  
30999 AVR:170;  
31029 JAN:42; AVR:186; MAI:226; JUIL:327;  
31090 JAN:35;  
31182 MARS:119;  
31252 FEV:82; MARS:113; AVR:187-188; MAI:226-227; JUIN:277; JUIL:336; AOUT:351; SEP:380-382; OCT:440;  
31259 JUIN:301;  
31363 JAN:38; FEV:84; AVR:168; JUIN:282; JUIL:331; AOUT:350;  
31364 JAN:38-37; FEV:71-72; AVR:168; MAI:223; JUIN:282; JUIL:328-329; AOUT:350; SEP:385;  
31382 JAN:48;  
31411 SEP:390;  
31448 JUIN:287;  
31452-31455 JAN:1;  
31456-31461 JAN:2;  
31462-31466 JAN:3;  
31467-31470 JAN:4;  
31471-31475 JAN:5;  
31476-31480 JAN:6;  
31481-31485 JAN:7;  
31486-31487 JAN:8;  
31488 JAN:8, 43;  
31489-31490 JAN:8;  
31491-31494 JAN:9;  
31495-31498 JAN:10;  
31499-31502 JAN:11;  
31503-31508 JAN:12;  
31507-31508 JAN:13;  
31509 JAN:13; AOUT:357;  
31510 JAN:13;  
31511-31514 JAN:14;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31515-31518 JAN:15;  
31519 JAN:16, 48;  
31520-31521 JAN:16;  
31522 JAN:16, 49;  
31523 JAN:16;  
31524-31528 JAN:17;  
31529-31534 JAN:18;  
31535-31539 JAN:19;  
31540-31545 JAN:20;  
31546-31551 JAN:21;  
31552-31558 JAN:22;  
31557-31561 JAN:23;  
31562-31567 JAN:24;  
31568-31572 JAN:25;  
31573-31576 JAN:26;  
31577-31580 JAN:27;  
31581-31583 FEV:55;  
31584-31587 FEV:56;  
31588-31592 FEV:57;  
31589-31597 FEV:58;  
31598-31601 FEV:59;  
31602 FEV:59, 88;  
31603-31607 FEV:60;  
31608-31612 FEV:61;  
31613-31616 FEV:62;  
31617-31620 FEV:63;  
31621-31624 FEV:64;  
31625-31628 FEV:65;  
31629-31632 FEV:66;  
31633-31636 FEV:67;  
31637-31640 FEV:68;  
31641-31644 FEV:69;  
31645 FEV:70;  
31646 MARS:63, 108;  
31647-31650 MARS:63;  
31651-31655 MARS:64;  
31656-31659 MARS:65;  
31660 MARS:66, 115;  
31661-31663 MARS:66;  
31664-31669 MARS:67;  
31670-31675 MARS:68;  
31676-31680 MARS:69;  
31681-31684 MARS:100;  
31685-31688 MARS:101;  
31689-31692 MARS:102;  
31693-31695 MARS:103;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31896 MARS: 104, 121-122; AOUT: 362;  
31897-31898 MARS: 104;  
31898 MARS: 105, 127-128;  
31700-31701 MARS: 105;  
31702-31704 AVR: 131;  
31705-31708 AVR: 132;  
31710-31713 AVR: 133;  
31714 AVR: 134, 187;  
31715-31716 AVR: 134;  
31717-31720 AVR: 135;  
31721-31725 AVR: 136;  
31726-31730 AVR: 137;  
31731 AVR: 138;  
31732 AVR: 138, 190-191;  
31733 AVR: 138;  
31734-31738 AVR: 138;  
31739-31742 AVR: 140;  
31743-31746 AVR: 141;  
31747-31750 AVR: 142;  
31751-31754 AVR: 143;  
31755-31758 AVR: 144;  
31759-31760 AVR: 145;  
31761 MAI: 195;  
31762 MAI: 195, 217;  
31763-31764 MAI: 195;  
31765-31770 MAI: 196;  
31771-31775 MAI: 197;  
31776-31781 MAI: 198;  
31782-31787 MAI: 199;  
31788-31793 MAI: 200;  
31794-31799 MAI: 201;  
31800-31805 MAI: 202;  
31806-31812 MAI: 203;  
31813-31818 MAI: 204;  
31820-31825 MAI: 205;  
31826-31829 MAI: 206;  
31830-31833 MAI: 207;  
31834-31837 MAI: 208;  
31838-31841 MAI: 209;  
31842-31845 MAI: 210;  
31846-31849 MAI: 211;  
31850-31854 MAI: 212;  
31855-31859 JUIN: 233;  
31860-31864 JUIN: 234;  
31865-31870 JUIN: 235;  
31871-31878 JUIN: 236;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31874 JUIN:237; OCT:432-433;  
31875 JUIN:238;  
31876-31881 JUIN:239;  
31882-31887 JUIN:240;  
31888-31893 JUIN:241;  
31894-31900 JUIN:242;  
31901-31906 JUIN:243;  
31907-31912 JUIN:244;  
31913-31918 JUIN:245;  
31919-31921 JUIN:246;  
31922 JUIN:246, 281; JUIL:338; SEP:390; OCT:487;  
31923-31928 JUIN:247;  
31927-31930 JUIN:248;  
31931-31934 JUIN:249;  
31935-31939 JUIN:250;  
31940-31941 JUIN:251;  
31942 JUIN:251, 295;  
31943-31945 JUIN:251;  
31946 JUIN:252, 296;  
31947 JUIN:252;  
31948 JUIN:252, 296;  
31949 JUIN:252, 296;  
31950-31951 JUIN:252;  
31952-31953 JUIN:253;  
31954 JUIN:253, 296;  
31955-31957 JUIN:253;  
31958-31963 JUIN:254;  
31964-31969 JUIN:255;  
31970-31976 JUIN:256;  
31978-31981 JUIN:257;  
31982-31988 JUIN:258;  
31987-31991 JUIN:258;  
31992-31997 JUIN:260;  
31998-32003 JUIN:261;  
32004-32005 JUIN:262;  
32006-32007 JUIN:263;  
32008-32009 JUIN:264;  
32010-32014 JUIL:303;  
32015 JUIL:304, 320;  
32016-32019 JUIL:304;  
32020-32021 JUIL:305;  
32022 JUIL:306; AOUT:365; OCT:440;  
32023-32026 JUIL:307;  
32027-32031 JUIL:308;  
32032-32038 JUIL:309;  
32037-32041 JUIL:310;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

32042-32048 JUIL:311;  
32047-32052 JUIL:312;  
32053-32057 JUIL:313;  
32058-32062 JUIL:314;  
32063-32066 JUIL:315;  
32067-32070 JUIL:316;  
32071-32074 JUIL:317;  
32075 JUIL:318;  
32076 JUIL:318; SEP:366;  
32077 JUIL:318;  
32078-32082 AOUT:339;  
32083-32087 AOUT:340;  
32088-32089 AOUT:341;  
32089 AOUT:341, 363;  
32091-32095 AOUT:342;  
32096-32100 AOUT:343;  
32101-32104 AOUT:344;  
32105-32108 AOUT:345;  
32109 AOUT:346;  
32110 AOUT:346, 368;  
32111-32112 AOUT:346;  
32113-32117 AOUT:347;  
32118 AOUT:348;  
32119 SEP:363, 382;  
32120-32123 SEP:363;  
32124-32128 SEP:364;  
32129-32133 SEP:365;  
32134 SEP:366, 392-393;  
32135-32136 SEP:366;  
32137-32141 SEP:367;  
32142-32147 SEP:368;  
32148-32152 SEP:369;  
32153-32158 SEP:370;  
32157-32160 SEP:371;  
32161-32164 SEP:372;  
32165-32168 SEP:373;  
32169-32172 SEP:374;  
32173-32176 SEP:375;  
32177-32181 SEP:376;  
32182-32185 OCT:366;  
32186 OCT:400;  
32187 OCT:400, 438;  
32188-32191 OCT:400;  
32192 OCT:401, 440;  
32193 OCT:401;  
32194-32195 OCT:402, 459;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

32196-32200 OCT:403;  
32201-32205 OCT:404;  
32206-32209 OCT:405;  
32210-32214 OCT:406;  
32215-32219 OCT:407;  
32220-32224 OCT:408;  
32225-32229 OCT:409;  
32230-32232 OCT:410;  
32233 OCT:410, 470;  
32234 OCT:410;  
32235-32238 OCT:411;  
32239-32242 OCT:412;  
32243-32246 OCT:413;  
32247-32250 OCT:414;  
32251-32254 OCT:415;  
32255-32258 OCT:416;  
32259-32262 OCT:417;  
32263-32266 OCT:418;  
32267 OCT:419, 471;  
32268-32270 OCT:419;  
32271-32274 OCT:420;  
32275-32278 OCT:421;  
32279-32282 OCT:422;  
32283-32288 OCT:423;  
32287-32290 OCT:424;  
32291-32294 OCT:425;  
32295-32299 OCT:426;  
32300 32301 OCT:427;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

01041 JAN:53;  
01112-01116 JAN:28;  
01117-01118 JAN:29;  
01119 AVR:148;  
01120-01123 MAI:213;  
01124-01127 MAI:214;  
01128-01131 MAI:215;  
01132 MAI:216;  
01133 JUIL:319;  
01134 SEP:377;  
01137-01139 OCT:428;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1986

Nos 31452 - 31580	:	JANVIER
Nos 31581 - 31645	:	FEVRIER
Nos 31646 - 31701	:	MARS
Nos 31702 - 31760	:	AVRIL
Nos 31761 - 31854	:	MAI
Nos 31855 - 32009	:	JUIN
Nos 32010 - 32077	:	JUILLET
Nos 32078 - 32118	:	AOUT
Nos 32119 - 32181	:	SEPTEMBRE
Nos 32182 - 32301	:	OCTOBRE

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1986

Nos 1112 - 1118	:	JANVIER
No 1119	:	AVRIL
Nos 1120 - 1132	:	MAI
No 1133	:	JUILLET
Nos 1134 - 1138	:	SEPTEMBRE
Nos 1137 - 1140	:	OCTOBRE